ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2020/1408 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Οκτωβρίου 2020

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων φύλλων και ρόλων θερμής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδονησίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊβάν

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([1]), (στο εξής: ο βασικός κανονισμός) και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

(1) Στις 12 Αυγούστου 2019 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) κίνησε διαδικασία έρευνας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση ορισμένων φύλλων και ρόλων θερμής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα (στο εξής: SSHR ή προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας) καταγωγής Ινδονησίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: ΛΔΚ ή Κίνα) και Ταϊβάν (στο εξής, από κοινού: οικείες χώρες), με βάση το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (στο εξής: βασικός κανονισμός). Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([2]) (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας).

(2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε την 28η Ιουνίου 2019 από την Ευρωπαϊκή Ένωση Χάλυβα (στο εξής: Eurofer ή καταγγέλλουσα) εξ ονόματος τεσσάρων ενωσιακών παραγωγών που αντιπροσωπεύουν το σύνολο της ενωσιακής παραγωγής του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας. Η καταγγελία περιλάμβανε αποδεικτικά στοιχεία για την ύπαρξη ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες και τη συνακόλουθη πρόκληση σημαντικής ζημίας, τα οποία ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη της έρευνας.

1.2. Καταγραφή

(3) Η Επιτροπή κατέστησε υποχρεωτική την καταγραφή των εισαγωγών του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, καταγωγής ή προέλευσης των οικείων χωρών, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/104 της Επιτροπής ([3]). Η καταγραφή των εισαγωγών σταμάτησε με την έναρξη ισχύος των προσωρινών μέτρων που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 5 κατωτέρω.

1.3. Προσωρινά μέτρα

(4) Σύμφωνα με το άρθρο 19α του βασικού κανονισμού, στις 18 Μαρτίου 2020 η Επιτροπή παρείχε στα μέρη σύνοψη των προτεινόμενων δασμών και λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τον υπολογισμό των περιθωρίων ντάμπινγκ και των περιθωρίων που είναι επαρκή για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών εντός τριών εργάσιμων ημερών. Βάσει των παρατηρήσεων που ελήφθησαν, πραγματοποιήθηκαν διορθώσεις στους υπολογισμούς ενός παραγωγού-εξαγωγέα από την Ταϊβάν. Οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς από την Ινδονησία και την Κίνα δεν μετέβαλαν τους υπολογισμούς.

([1]) ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

([2]) Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων και ρόλων θερμής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ταϊβάν και Ινδονησίας (ΕΕ C 269 της 12.8.2019, σ. 1).

([3]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/104 της Επιτροπής, της 23ης Ιανουαρίου 2020, για την υποβολή σε καταγραφή των εισαγωγών ορισμένων πλατέων προϊόντων και ρόλων θερμής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ταϊβάν και Ινδονησίας (ΕΕ L 19 της 24.1.2020, σ. 5).

(5) Στις 8 Απριλίου 2020 η Επιτροπή, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/508 της Επιτροπής ([4]) (στο εξής: κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού), επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές SSHR καταγωγής Ινδονησίας, ΛΔΚ και Ταϊβάν στην Ένωση.

(6) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 27 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η έρευνα για την ύπαρξη ντάμπινγκ και ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2018 έως την 30ή Ιουνίου 2019 (στο εξής: περίοδος έρευνας ή ΠΕ) και η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2016 έως το τέλος της περιόδου έρευνας (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

1.4. **Επακόλουθη διαδικασία**

(7) Μετά την κοινοποίηση των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού βάσει των οποίων επιβλήθηκε προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ (στο εξής: κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων), η καταγγέλλουσα, ένας χρήστης του υπό εξέταση προϊόντος, μία ένωση εισαγωγέων, δύο Ινδονήσιοι παραγωγοί-εξαγωγείς, τρεις Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς και δύο παραγωγοί-εξαγωγείς από την Ταϊβάν, καθώς και οι κυβερνήσεις της Κίνας (στο εξής: κινεζική κυβέρνηση) και της Ινδονησίας (στο εξής: ινδονησιακή κυβέρνηση) υπέβαλαν γραπτές παρατηρήσεις, γνωστοποιώντας τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά πορίσματα εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(8) Τα μέρη που το ζήτησαν έγιναν δεκτά σε ακρόαση. Στις 5 Μαΐου 2020 πραγματοποιήθηκε ακρόαση με την καταγγέλλουσα και στις 22 Απριλίου 2020 πραγματοποιήθηκε ακρόαση με τον παραγωγό-εξαγωγέα Walsin Lihwa Co. (στο εξής: Walsin). Στις 19 Μαΐου 2020 η Επιτροπή απέστειλε στον μοναδικό ενωσιακό παραγωγό κοινοποίηση συμπληρωματικών πορισμάτων σχετικά με τον υπολογισμό της αντίστοιχης τιμής-στόχου. Σε συνέχεια της εν λόγω κοινοποίησης συμπληρωματικών πορισμάτων, ελήφθησαν παρατηρήσεις στις 25 Μαΐου 2020.

(9) Η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να επιβάλει οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές SSHR καταγωγής Ινδονησίας, ΛΔΚ και Ταϊβάν στην Ένωση (στο εξής: κοινοποίηση τελικών πορισμάτων). Σε όλα τα μέρη δόθηκε επίσης προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων.

(10) Παρατηρήσεις ελήφθησαν από την κινεζική κυβέρνηση και την ινδονησιακή κυβέρνηση, από δύο Ινδονήσιους παραγωγούς-εξαγωγείς, δύο Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς και έναν παραγωγό-εξαγωγέα από την Ταϊβάν, από την καταγγέλλουσα και από έναν χρήστη. Στην καταγγέλλουσα παραχωρήθηκαν δύο ακροάσεις, μία με τις υπηρεσίες της Επιτροπής και μία, στις 12 Αυγούστου 2020, παρουσία του συμβούλου ακροάσεων. Μετά την εν λόγω ακρόαση, η καταγγέλλουσα έλαβε κοινοποίηση συμπληρωματικών τελικών πορισμάτων σχετικά με ένα στοιχείο της ανάλυσης που αφορούσε την επίπτωση στις αλυσίδες εφοδιασμού για τις ευρωπαϊκές εταιρείες στο πλαίσιο της εξέτασης του συμφέροντος της Ένωσης βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 2β του βασικού κανονισμού (βλ. τμήμα 6.2.3.3 κατωτέρω). Επιπλέον, βάσει των παρατηρήσεων που ελήφθησαν, διαβιβάστηκε στους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς Fujian Fuxin Special Steel Co., Ltd (στο εξής: FSS) και Shanxi Taigang Stainless Steel Co., Ltd (στο εξής: STSS) κοινοποίηση συμπληρωματικών τελικών πορισμάτων σχετικά με τους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης και της πώλησης σε χαμηλότερες τιμές. Επιπλέον, διαβιβάστηκε στη FSS κοινοποίηση συμπληρωματικών τελικών πορισμάτων με αναθεωρημένο υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ, καθώς η Επιτροπή έκανε δεκτό τον ισχυρισμό της εταιρείας που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 143 κατωτέρω.

1.5. **Δειγματοληψία**

(11) Ελλείψει παρατηρήσεων όσον αφορά τη δειγματοληψία, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 9 έως 19 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

1.6. **Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος**

(12) Ελλείψει παρατηρήσεων όσον αφορά την περίοδο έρευνας και την εξεταζόμενη περίοδο, επιβεβαιώθηκε η αιτιολογική σκέψη 26 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

1.7. **Πληρότητα της κοινοποίησης προσωρινών και τελικών πορισμάτων**

(13) Ο Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας FSS ζήτησε να γνωστοποιηθεί το ποσοστό των εξόδων πώλησης και γενικών και διοικητικών εξόδων που χρησιμοποιήθηκαν για τον καθορισμό της τιμής-στόχου του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Επιπλέον, η FSS, καθώς και ο παραγωγός-εξαγωγέας STSS ζήτησαν να κοινοποιηθούν οι όγκοι πωλήσεων των ενωσιακών παραγωγών, οι μοναδιαίες τιμές πώλησης και οι μη ζημιογόνες τιμές, καθώς και τα ποσά υποτιμολόγησης και πώλησης σε χαμηλότερες τιμές ανά μοντέλο, ισχυριζόμενοι ότι αυτό αποτελούσε κοινή πρακτική στις έρευνες εμπορικής άμυνας. Οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν, καθώς οι περισσότεροι τύποι προϊόντος παράγονται από έναν ή δύο από τους παραγωγούς του δείγματος.

([4]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/508 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2020, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων φύλλων και ρόλων θερμής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδονησίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊβάν (ΕΕ L 110 της 8.4.2020, σ. 3).

Ως εκ τούτου, η κοινοποίηση των όγκων πωλήσεων ή των τιμών ανά τύπο προϊόντος θα αποκάλυπτε εταιρικά εμπιστευτικά στοιχεία. Όσον αφορά τα έξοδα πώλησης και γενικά και διοικητικά έξοδα (ΓΔΕΠ) των παραγωγών του δείγματος, τέτοιου είδους στοιχεία, τα οποία παρασχέθηκαν από τους συνεργαζόμενους ενωσιακούς παραγωγούς και επαληθεύτηκαν από την Επιτροπή, είναι εκ φύσεως εμπιστευτικά και, ως εκ τούτου, δεν είναι δυνατό να κοινοποιηθούν βάσει του άρθρου 19 του βασικού κανονισμού.

(14) Μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς FSS και STSS επανέλαβαν το αίτημά τους για παροχή περισσότερων λεπτομερειών σχετικά με τους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης και της πώλησης σε χαμηλότερες τιμές, και συγκεκριμένα ζήτησαν ειδικές ανά τύπο προϊόντος πληροφορίες σχετικά με τον όγκο και τις τιμές πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, καθώς και τα ποσοστά υποτιμολόγησης και πώλησης σε χαμηλότερες τιμές ανά τύπο προϊόντος. Εντός των ορίων προστασίας των εμπιστευτικών στοιχείων που υπέβαλαν τα άλλα μέρη, στα δύο μέρη που διατύπωσαν το σχετικό αίτημα διαβιβάστηκε κοινοποίηση συμπληρωματικών πορισμάτων με τη μορφή δεικτών ή εύρους τιμών. Στη συνέχεια, δεν ελήφθησαν περαιτέρω παρατηρήσεις.

2. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

2.1. Ισχυρισμοί όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος

(15) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών και τελικών πορισμάτων, ο χρήστης Marcegaglia Specialities S.p.A. (στο εξής: Marcegaglia) επανέλαβε τον ισχυρισμό που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 39 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, σύμφωνα με τον οποίο οι «μαύροι» ρόλοι θα έπρεπε να εξαιρεθούν από το πεδίο της έρευνας. Η Marcegaglia υπενθύμισε την ύπαρξη διαφορών στην τραχύτητα της επιφάνειας και στο επιφανειακό τελείωμα, καθώς και στην αισθητική εμφάνιση μεταξύ «μαύρων» και «λευκών» ρόλων. Σε σχέση με την τελευταία περίοδο της αιτιολογικής σκέψης 44 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Marcegaglia ισχυρίστηκε ότι, όσον αφορά την εναλλαξιμότητα, οι «μαύροι» ρόλοι δεν μπορούσαν να αντικαταστήσουν τους «λευκούς» ρόλους για σχετικές βιομηχανικές εφαρμογές. Ως προς το σημείο αυτό, η Marcegaglia πρόσθεσε ότι οι «μαύροι» ρόλοι δεν ανταποκρίνονταν στις απαιτήσεις υψηλής πίεσης και διάβρωσης των «λευκών» ρόλων.

(16) Επιπλέον, η Marcegaglia ισχυρίστηκε ότι φαινόταν μικρός ο κίνδυνος καταστρατήγησης, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 44 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, διότι οι «μαύροι» και οι «λευκοί» ρόλοι στοχεύουν διαφορετικές κατηγορίες πελατών, συνεπώς δεν βρίσκονται σε άμεσο ανταγωνισμό μεταξύ τους και είναι άμεσα αναγνωρίσιμοι, και η Επιτροπή θα μπορούσε να θεσπίσει ειδικούς κωδικούς TARIC για τους δύο κωδικούς προϊόντος, ώστε να αποφευχθεί κάθε πιθανός κίνδυνος καταστρατήγησης.

(17) Όσον αφορά την αιτιολογική σκέψη 45 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Marcegaglia ζήτησε από την Επιτροπή να γνωστοποιήσει τις ποσότητες «μαύρων» ρόλων που ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής πώλησε σε άλλους πελάτες εκτός της Marcegaglia. Η Επιτροπή δεν διαθέτει πληροφορίες σε επίπεδο τύπου προϊόντος για το σύνολο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής· οι σχετικές πληροφορίες που διαθέτει αφορούν μόνο τους παραγωγούς του δείγματος. Σε κάθε περίπτωση, οι πληροφορίες σχετικά με τις πωλήσεις σε επίπεδο τύπου προϊόντος είναι από τη φύση τους εμπιστευτικού χαρακτήρα κατά την έννοια του άρθρου 19 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού και, ως εκ τούτου, δεν μπορούν να γνωστοποιηθούν.

(18) Στο ίδιο πλαίσιο, οι Ινδονήσιοι εξαγωγείς ITSS και GCNS ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να χρησιμοποιήσει το περιθώριο κέρδους του ενωσιακού κλάδου παραγωγής όσον αφορά τους «μαύρους» ρόλους μόνο για σκοπούς υπολογισμού χωριστού περιθωρίου ζημίας, δεδομένου ότι οι εξαγωγές της Ινδονησίας συνίσταντο σχεδόν αποκλειστικά σε «μαύρους» ρόλους, για τους οποίους το περιθώριο κέρδους ήταν χαμηλότερο διότι οι «μαύροι» ρόλοι ήταν ημιτελή προϊόντα.

(19) Όσον αφορά τους ανωτέρω ισχυρισμούς, η Επιτροπή επισήμανε ότι το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας ορίστηκε στο τμήμα 2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, βάσει του ορισμού που παρεχόταν στην καταγγελία. Η καταγγέλλουσα προσδιόρισε τα προϊόντα που ο οικείος κλάδος παραγωγής παρήγαγε και πώλησε και των οποίων οι εισαγωγές από τις οικείες χώρες αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και προκάλεσαν ζημία.

(20) Όσον αφορά τους ισχυρισμούς περί εξαίρεσης των «μαύρων» ρόλων, στις αιτιολογικές σκέψεις 44 έως 46 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού η Επιτροπή είχε εξηγήσει τους λόγους για τους οποίους η εξαίρεση αυτή δεν είναι δικαιολογημένη.

(21) Σύμφωνα με το σκεπτικό του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας οι πωλήσεις «μαύρων» ρόλων στην ελεύθερη αγορά αντιστοιχούσαν στο [20 έως 30]% ([5]) των συνολικών πωλήσεων στην ελεύθερη αγορά. Επιπλέον, η εξαίρεση των «μαύρων» ρόλων από το πεδίο της έρευνας θα έθετε σε κίνδυνο ολόκληρο το «πράσινο» κυκλικό επιχειρηματικό μοντέλο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, το οποίο συνίσταται στην παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος από σκραπ ανοξείδωτου χάλυβα για πώληση ή περαιτέρω μεταποίηση σε προϊόντα επόμενου σταδίου. Πράγματι, υπό αυτές τις συνθήκες, η βιωσιμότητα της παραγωγής «λευκών» ρόλων από ανοξείδωτο χάλυβα και άλλων προϊόντων επόμενου σταδίου από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής είναι επίσης πιθανό να επηρεαστεί ουσιωδώς με αρνητικό τρόπο, καθώς οι «λευκοί» ρόλοι θα

([5]) Δεν μπορούν να δοθούν ακριβή αριθμητικά στοιχεία χωρίς να κοινοποιηθούν εμπιστευτικές πληροφορίες. Το εύρος κρίνεται ακριβές βάσει των πληροφοριών που παρασχέθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας.

παράγονταν στην Ένωση όλο και περισσότερο από «μαύρους» ρόλους που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και παράγονται με λιγότερο φιλικούς προς το περιβάλλον τρόπους στις οικείες χώρες. Λαμβανομένης υπόψη της ταχείας αύξησης των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, η εξέλιξη αυτή θα ανάγκαζε, μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα, τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να κλείσει σημαντικές γραμμές παραγωγής. Επομένως, οι σοβαρές αυτές συνέπειες δεν θα περιορίζονταν στην παραγωγή «μαύρων» ρόλων από σκραπ ανοξείδωτου χάλυβα, καθώς οι χρήστες «λευκών» ρόλων, καθώς και άλλων προϊόντων επόμενου σταδίου, θα εξακολουθούσαν να έχουν τη δυνατότητα να αγοράσουν αυτά τα προϊόντα, τα οποία αποτελούνται από σημαντικό αριθμό υλών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, σε περίπτωση εξαίρεσης των «μαύρων» ρόλων, θα περιορίζονταν δραματικά οι δίκαιοι όροι ανταγωνισμού στην αγορά SSHR της Ένωσης και στις οικείες αγορές επόμενου σταδίου, εις βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(22) Επιπλέον, η Επιτροπή επισήμανε ότι αποτελεί πάγια πρακτική της στο πλαίσιο ερευνών εμπορικής άμυνας να κατανέμει ένα προϊόν που αποτελεί αντικείμενο έρευνας σε διαφορετικά μοντέλα και τύπους (αριθμοί ελέγχου προϊόντος - «PCN»), ώστε να είναι δυνατή η δίκαιη σύγκριση για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ και της ζημίας. Οι PCN που προκύπτουν διακρίνουν συνήθως μοντέλα διαφορετικού μεγέθους και με διαφορετικά χαρακτηριστικά, αλλά καθένα από αυτά αποτελεί μέρος του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας. Στην παρούσα περίπτωση, το τελείωμα των SSHR προσδιορίζεται επίσης από τον προτελευταίο χαρακτήρα του PCN, δηλαδή το B σημαίνει «μαύρο» και το W «λευκό». Ως εκ τούτου, για τον προσδιορισμό της υποτιμολόγησης, της πώλησης σε χαμηλότερες τιμές και του ντάμπινγκ, εξασφαλίζεται δίκαιη σύγκριση καθώς οι «μαύροι» ρόλοι δεν συγκρίνονται με τους «λευκούς» ρόλους και αντιστρόφως.

(23) Τέλος, η Επιτροπή επισήμανε ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί, καθώς και οι παραγωγοί-εξαγωγείς στις οικείες χώρες, ακολουθούν ένα καθετοποιημένο επιχειρηματικό μοντέλο το οποίο περιλαμβάνει την παραγωγή τόσο «μαύρων» όσο και «λευκών» ρόλων. Αυτό σημαίνει ότι κάθε παραγωγός μπορεί να επιλέξει να πωλεί «μαύρους» ή «λευκούς» ρόλους στην ελεύθερη αγορά.

(24) Μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, η Marcegaglia επανέλαβε το αίτημα γνωστοποίησης του αριθμού των πελατών των ενωσιακών παραγωγών και των ποσοτήτων «μαύρων» ρόλων που πωλήθηκαν από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής σε επιχειρήσεις επανέλασης εκτός της Marcegaglia το 2018 και κατά την περίοδο έρευνας. Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι οι πληροφορίες αυτές είναι από τη φύση τους εμπιστευτικού χαρακτήρα. Ωστόσο, η Επιτροπή μπορούσε να παράσχει μια κατατοπιστική σύνοψη, ήτοι ότι κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας [1-2] ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος πώλησαν σε [2-4] πελάτες [150 000-180 000] ([6]) τόνους «μαύρων» ρόλων.

(25) Η Marcegaglia ισχυρίστηκε επίσης ότι η έρευνα είχε επιβεβαιώσει ότι, με μόνη εξαίρεση την Marcegaglia, δεν υπήρχε ουσιαστικά καμία ελεύθερη αγορά στην Ένωση για τους «μαύρους» ρόλους και επέκρινε την Επιτροπή για το γεγονός ότι δεν συνήγαγε κανένα συμπέρασμα από αυτό το κρίσιμο στοιχείο. Οι επικρίσεις αυτές κρίθηκαν αβάσιμες. Απλώς και μόνο το γεγονός ότι η Marcegaglia είναι ο σημαντικότερος χρήστης «μαύρων» ρόλων στην αγορά της Ένωσης δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι δικαιολογεί ειδική μεταχείριση όσον αφορά τους «μαύρους» ρόλους ή εξαίρεση των «μαύρων» ρόλων από το πεδίο κάλυψης του υπό εξέταση προϊόντος.

(26) Μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων η Marcegaglia αναφέρθηκε επίσης στην αιτιολογική σκέψη 21 ανωτέρω και υποστήριξε ότι οι «μαύροι» ρόλοι τους οποίους εισήγαγε χρησιμοποιούνταν αποκλειστικά ως πρώτη ύλη για την παραγωγή προϊόντων επόμενου σταδίου (SSCR, σωλήνες από ανοξείδωτο χάλυβα). Η Marcegaglia δεν χρησιμοποιούσε «μαύρους» ρόλους για την παραγωγή «λευκών» ρόλων προκειμένου να πωληθούν στην ελεύθερη αγορά της Ένωσης. Με βάση τα ανωτέρω, ισχυρίστηκε ότι δύσκολα γίνεται αντιληπτή η συνάφεια του ισχυρισμού της Επιτροπής σύμφωνα με τον οποίο, σε περίπτωση εξαίρεσης των «μαύρων» ρόλων από το πεδίο εφαρμογής των μέτρων, θα παράγονταν στην Ένωση όλο και περισσότερο «λευκοί» ρόλοι από «μαύρους» ρόλους που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και παράγονται με λιγότερο φιλικούς προς το περιβάλλον τρόπους στις οικείες χώρες.

(27) Ο εν λόγω ισχυρισμός έπρεπε να απορριφθεί. Σε περίπτωση μη επιβολής δασμών στους «μαύρους» ρόλους, οι ενωσιακοί παραγωγοί ενδέχεται να ζημιωθούν τουλάχιστον έμμεσα στην αγορά επόμενου σταδίου, όπου ανταγωνίζονται με τη Marcegaglia. Στη συνέχεια, μπορεί να αναμένεται επίσης αύξηση της ικανότητας ανόπτησης ή αποξείδωσης στην Ένωση — μια διαδικασία που είναι απαραίτητη για τη μετατροπή των «μαύρων» ρόλων σε «λευκούς»—, ιδίως μέσω της μετατροπής φθηνών εισαγόμενων «μαύρων» ρόλων σε «λευκούς» ρόλους εις βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, ο οποίος επένδυσε σημαντικούς πόρους για την πλήρη καθετοποίησή του. Εάν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπορεί να ανταγωνιστεί πλέον σε αυτή τη βάση, θα αναγκαστεί να στραφεί σε φθηνές εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και, ως εκ τούτου, θα εγκαταλείψει το καθετοποιημένο και φιλικότερο προς το περιβάλλον επιχειρηματικό του μοντέλο.

(28) Επομένως, απορρίπτονται οι ισχυρισμοί που αποσκοπούν στην εξαίρεση των «μαύρων» ρόλων από το πεδίο της έρευνας.

(29) Διάφορα μέρη επανέλαβαν το αίτημα να εξαιρεθούν από το πεδίο της έρευνας οι ρόλοι με πλάτος που υπερβαίνει τα 1 800 mm. Σύμφωνα με τα εν λόγω μέρη, το πλάτος έχει αντίκτυπο στις ιδιότητες, όπως η αντοχή στην πίεση.

(30) Για τους λόγους που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 47 και 48 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, οι εν λόγω ισχυρισμοί απορρίπτονται.

([6]) Δεν μπορούν να δοθούν ακριβή αριθμητικά στοιχεία χωρίς να κοινοποιηθούν εμπιστευτικές πληροφορίες. Το εύρος κρίνεται ακριβές βάσει των πληροφοριών που παρασχέθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας.

2.2. **Συμπέρασμα**

(31) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 39 έως 46 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, όπως διευκρινίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 19 έως 30 ανωτέρω.

3. **ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

3.1. **Ινδονησία**

(32) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων, η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από τους Ινδονήσιους παραγωγούς-εξαγωγείς PT Indonesia Guang Ching Nickel and Stainless Steel Industry (στο εξής: GCNS) και PT Indonesia Tsingshan Stainless Steel (στο εξής: ITSS) και την καταγγέλλουσα Eurofer (στο εξής: παρατηρήσεις της 4ης Μαΐου 2020) σχετικά με τα πορίσματα για το ντάμπινγκ όσον αφορά τους Ινδονήσιους παραγωγούς-εξαγωγείς. Επιπλέον, στις 7 Φεβρουαρίου 2020 η Eurofer υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με τον υπολογισμό του ντάμπινγκ για τους Ινδονήσιους παραγωγούς-εξαγωγείς (στο εξής: παρατηρήσεις της 7ης Φεβρουαρίου 2020), οι οποίες, λόγω του χρονοδιαγράμματος της έρευνας, δεν κατέστη δυνατό να εξεταστούν στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(33) Όλα τα σχόλια που περιλαμβάνονταν στις παρατηρήσεις που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 32 εξετάζονται στον παρόντα κανονισμό.

3.1.1. *Παραγωγοί-εξαγωγείς*

(34) Ελλείψει παρατηρήσεων σχετικά με την περιγραφή των Ινδονήσιων παραγωγών-εξαγωγέων και των συνδεδεμένων προμηθευτών τους που είναι εγκατεστημένοι στο βιομηχανικό πάρκο Indonesia Morwali Industrial Park (στο εξής: IMIP), η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που εκτίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 50 έως 51 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.1.2. *Εφαρμογή του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού*

(35) Οι λεπτομέρειες σχετικά με τους λόγους εφαρμογής του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού καθορίζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 52 έως 63 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(36) Στις παρατηρήσεις της 7ης Φεβρουαρίου 2020, η Eurofer υποστήριξε ότι οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τους Ινδονήσιους παραγωγούς-εξαγωγείς δεν έπρεπε να ληφθούν υπόψη στο σύνολό τους, διότι δεν μπορούσαν να θεωρηθούν αξιόπιστες ελλείψει πλήρους γνωστοποίησης των συνδεδεμένων εταιρειών και απουσία συνεργασίας των συνδεδεμένων εταιρειών που προσδιορίστηκαν και δραστηριοποιούνται στην παραγωγή και πώληση του υπό εξέταση προϊόντος ή στην προμήθεια πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται στη διαδικασία παραγωγής.

(37) Επιπλέον, η Eurofer ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν έπρεπε να εφαρμόσει τις διατάξεις του άρθρου 18 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Εν προκειμένω, η καταγγέλλουσα αναφέρθηκε σε προηγούμενη νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([7]) και του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (στο εξής: ΠΟΕ) ([8]).

(38) Οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν. Η Επιτροπή θεώρησε ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς κατέβαλαν σημαντικές προσπάθειες για να παράσχουν επαρκείς πληροφορίες σχετικά με τη σχέση με τους προμηθευτές και τους πελάτες τους. Ωστόσο, λόγω των αποφάσεων του τελικού μετόχου τους και των σχέσεων των μειοψηφούντων μετόχων τους με ορισμένους συνδεδεμένους πελάτες, οι προσπάθειές τους ήταν μόνο εν μέρει επιτυχείς. Η Επιτροπή επαλήθευσε ότι οι προμηθευτές και οι πελάτες που προσδιορίστηκαν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς ως συνδεδεμένοι ήταν πράγματι συνδεδεμένοι. Η αβεβαιότητα όσον αφορά τη σχέση με τους προμηθευτές και τους πελάτες που προσδιορίστηκαν ως μη συνδεδεμένοι αποτυπώθηκε στον υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ, δηλαδή όπου συνέτρεχε λόγος, οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς προσαρμόστηκαν ή απορρίφθηκαν και αντικαταστάθηκαν από τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία.

3.1.3. *Κανονική αξία*

(39) Οι λεπτομέρειες για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας καθορίζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 64 έως 85 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

([7]) Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 22ας Μαΐου 2014, *Guangdong Kito Ceramics και λοιποί κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, υπόθεση T-633/11, ιδίως σκέψεις 100 και 111.

([8]) Έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου, Ηνωμένες Πολιτείες – Μέτρα αντιντάμπινγκ όσον αφορά ορισμένα προϊόντα από χάλυβα θερμής έλασης, καταγωγής Ιαπωνίας, WT/DS184/AB/R, ειδικότερα παράγραφος 102.

(40) Στις παρατηρήσεις της 7ης Φεβρουαρίου 2020, η Eurofer υποστήριξε ότι η Επιτροπή δεν έπρεπε να έχει λάβει υπόψη την τιμή αγοράς του μεταλλεύματος νικελίου που ανέφεραν οι Ινδονήσιοι παραγωγοί-εξαγωγείς. Η Eurofer υποστήριξε ότι αυτό δικαιολογείτο από το γεγονός ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς δεν υπέβαλαν στην Επιτροπή τα αναγκαία στοιχεία για να αξιολογηθεί αν το μετάλλευμα νικελίου αγοράστηκε σε τιμή υπό συνθήκες ανταγωνισμού. Επιπλέον, πρότεινε στην Επιτροπή να χρησιμοποιήσει ως διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία την τιμή του συγκρίσιμου μεταλλεύματος νικελίου στις Φιλιππίνες, η οποία παρέχεται στην καταγγελία, ή την τιμή του νικελίου στο Χρηματιστήριο Μετάλλων του Λονδίνου (στο εξής: LME).

(41) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 52 έως 54, 60, 68, 80 και 82 έως 85 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή πράγματι χρησιμοποίησε τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία όσον αφορά τις τιμές του μεταλλεύματος νικελίου που κατέβαλαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς. Ωστόσο, στην προκειμένη περίπτωση, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι περισσότερες πτυχές αυτών των τιμών, εκτός από τη σχέση με τον προμηθευτή, ήταν αξιόπιστες. Ως εκ τούτου, κατά τον καθορισμό της τιμής του μεταλλεύματος νικελίου υπό συνθήκες ανταγωνισμού, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς ως διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, λαμβάνοντας υπόψη τις πιο δαπανηρές συναλλαγές αγοράς, για τις οποίες θεωρήθηκε ότι ήταν λιγότερο πιθανό να επηρεαστούν από πιθανή σχέση με τον προμηθευτή. Όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, εφόσον είναι διαθέσιμο, η Επιτροπή προκρίνει το κόστος με βάση τα στοιχεία που τηρεί το μέρος σε σχέση με το οποίο διεξάγεται έρευνα, εφόσον τα εν λόγω στοιχεία αντανακλούν σε ικανοποιητικό βαθμό τις δαπάνες που συνδέονται με την παραγωγή και την πώληση του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό της Eurofer.

(42) Στις παρατηρήσεις της 4ης Μαΐου 2020, η Eurofer υποστήριξε ότι η Επιτροπή δεν προσάρμοσε το κόστος του μεταλλεύματος νικελίου βάσει του άρθρου 2 παράγραφοι 3 και 5 του βασικού κανονισμού, παρά το γεγονός ότι διαπίστωσε ότι η Ινδονησία είχε διατηρήσει διάφορους μηχανισμούς που ισοδυναμούσαν με στρεβλώσεις στο μετάλλευμα νικελίου, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 342 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Προς επίρρωση αυτού του ισχυρισμού, η Eurofer αναφέρθηκε σε προηγούμενη πρακτική ([9]) της Επιτροπής και νομολογία του ΠΟΕ ([10]).

(43) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 41, η Επιτροπή αντικατέστησε την τιμή του μεταλλεύματος νικελίου που επηρεάστηκε από τη σχέση μεταξύ των παραγωγών-εξαγωγέων και των προμηθευτών τους βάσει του άρθρου 2 παράγραφοι 3 και 5 του βασικού κανονισμού, δηλαδή καθόρισε την τιμή αγοράς υπό συνθήκες ανταγωνισμού. Επιπλέον, η Επιτροπή επισήμανε ότι οι επιπτώσεις των παρεμβάσεων της ινδονησιακής κυβέρνησης, ως χωριστό ζήτημα, εξετάστηκαν βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού, όπως περιγράφεται στο τμήμα 6 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και του παρόντος κανονισμού.

(44) Μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, η Eurofer επανέλαβε τις απόψεις της ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να έχει προσαρμόσει το κόστος του μεταλλεύματος νικελίου ώστε να αντισταθμιστούν οι προκαλούμενες από την κυβέρνηση στρεβλώσεις. Πρώτον, η Eurofer υποστήριξε ότι η αντικατάσταση του κόστους του μεταλλεύματος νικελίου που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 41 και 43 δεν πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού αλλά σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Δεύτερον, υποστήριξε ότι η Επιτροπή είχε το δικαίωμα να αντικαταστήσει το κόστος που επηρεαζόταν από προκαλούμενες από την κυβέρνηση στρεβλώσεις βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, ακόμη και στο πλαίσιο των υποχρεώσεων της Ένωσης που απορρέουν από την ιδιότητα μέλους του ΠΟΕ. Για τον σκοπό αυτόν, η Eurofer υποστήριξε ότι η πλέον πρόσφατη νομολογία του ΠΟΕ ([11]) δεν απέκλειε, βάσει του άρθρου 2.2.1.1 της συμφωνίας αντιντάμπινγκ του ΠΟΕ, το ενδεχόμενο αντικατάστασης του κόστος του παραγωγού-εξαγωγέα υπό περιστάσεις άλλες από τις δύο περιστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο.

(45) Πρώτον, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι το κόστος του μεταλλεύματος νικελίου που αγοράστηκε από συνδεδεμένους προμηθευτές αντικαταστάθηκε πράγματι βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού εφαρμόστηκε μόνο σε σχέση με τη μεθοδολογία και τις συναλλαγές που χρησιμοποιήθηκαν για τον καθορισμό της τιμής αγοράς υπό συνθήκες ανταγωνισμού, δεδομένου ότι δεν ήταν πάντα σαφής η σχέση μεταξύ των παραγωγών-εξαγωγέων και των προμηθευτών τους. Δεύτερον, όπως εξηγείται στο τμήμα 6 του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή ενέμεινε στη θέση της ότι, στην προκειμένη περίπτωση, ήταν σκόπιμο να επιβληθεί δασμός αντιντάμπινγκ στο επίπεδο του περιθωρίου ζημίας εφόσον ήταν χαμηλότερο από το περιθώριο ντάμπινγκ. Εν προκειμένω, πρέπει να σημειωθεί ότι το περιθώριο ζημίας που καθορίστηκε για τους Ινδονήσιους παραγωγούς-εξαγωγείς ήταν πράγματι χαμηλότερο από το σταθμισμένο μέσο περιθώριο ντάμπινγκ. Επομένως, οποιαδήποτε περαιτέρω αύξηση του κόστους του μεταλλεύματος νικελίου θα οδηγούσε μόνο σε περαιτέρω αύξηση του περιθωρίου ντάμπινγκ και, ως εκ τούτου, δεν θα είχε επίπτωση στο επίπεδο των μέτρων. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι ο ισχυρισμός της Eurofer, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 44, κατέστη άνευ σημασίας.

([9]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/576 της Επιτροπής, της 10ης Απριλίου 2019, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές μειγμάτων ουρίας και νιτρικού αμμωνίου καταγωγής Ρωσίας, Τρινιδάδ και Τομπάγκο και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΕΕ L 100 της 11.4.2019, σ. 7).

([10]) Έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου, Ουκρανία – Μέτρα αντιντάμπινγκ για το νιτρικό αμμώνιο, WT/DS493/AB/R, ειδικότερα παράγραφοι 6.85 και 6.105.

([11]) Έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου, Ουκρανία – Μέτρα αντιντάμπινγκ για το νιτρικό αμμώνιο, WT/DS493/AB/R, παράγραφος 6.105.

(46) Όσον αφορά τη μεθοδολογία προσδιορισμού της τιμής του μεταλλεύματος νικελίου υπό συνθήκες ανταγωνισμού, οι παραγωγοί-εξαγωγείς εξέφρασαν την ικανοποίησή τους για το γεγονός ότι για τον προσδιορισμό της τιμής υπό συνθήκες ανταγωνισμού η Επιτροπή βασίστηκε στα πραγματικά στοιχεία που παρείχαν οι εταιρείες. Ισχυρίστηκαν, ωστόσο, ότι η μέθοδος που εφάρμοσε η Επιτροπή ήταν δυσανάλογη και είχε ως αποτέλεσμα την υπερεκτίμηση του κόστους του μεταλλεύματος νικελίου υπό συνθήκες ανταγωνισμού. Ειδικότερα, οι παραγωγοί-εξαγωγείς επισήμαναν ότι οι τιμές αγοράς ποίκιλλαν σημαντικά για το μετάλλευμα νικελίου εντός ενός εύρους διαφοράς περιεκτικότητας σε νικέλιο της τάξης των 0,01 ποσοστιαίων μονάδων. Κατά συνέπεια, οι παραγωγοί-εξαγωγείς υποστήριξαν ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να λάβει υπόψη την περιεκτικότητα σε νικέλιο με δύο δεκαδικά ψηφία αντί να χρησιμοποιήσει ένα μόνο δεκαδικό ψηφίο για την προσαρμογή του κόστους.

(47) Η Επιτροπή εξέτασε τον ισχυρισμό και διαπίστωσε ότι, βάσει των πληροφοριών που παρείχε η GCNS, η μόνη εταιρεία του ομίλου που παρείχε πλήρες σύνολο πληροφοριών, στην τιμή αγοράς του μεταλλεύματος νικελίου αποτυπωνόταν πράγματι διαφορά της τάξης των 0,01 ποσοστιαίων μονάδων όσον αφορά την περιεκτικότητα σε νικέλιο. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκανε δεκτό τον ισχυρισμό και προσάρμοσε ανάλογα το κόστος του μεταλλεύματος νικελίου υπό συνθήκες ανταγωνισμού.

(48) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν επίσης ότι η Επιτροπή έπρεπε να έχει καθορίσει την τιμή αγοράς υπό συνθήκες ανταγωνισμού του μεταλλεύματος νικελίου του συνδεδεμένου προμηθευτή PT Tsingshan Steel Indonesia (στο εξής: TSI) με βάση τις αγορές από μη συνδεδεμένους προμηθευτές μεταλλεύματος νικελίου.

(49) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι ο λόγος απόρριψης της τιμής αγοράς του μεταλλεύματος νικελίου των παραγωγών-εξαγωγέων ήταν η έλλειψη ουσιαστικών πληροφοριών σχετικά με την παγκόσμια δομή του ομίλου. Το γεγονός ότι η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να προσδιορίσει ποιοι προμηθευτές των παραγωγών-εξαγωγέων ήταν στην πραγματικότητα μη συνδεδεμένοι ίσχυε επίσης για τους προμηθευτές της TSI.

(50) Ωστόσο, μετά την αλλαγή της τιμής υπό συνθήκες ανταγωνισμού που υπολογίστηκε για την GCNS, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 46 και 47, η Επιτροπή προσάρμοσε επίσης την τιμή αγοράς υπό συνθήκες ανταγωνισμού της TSI, εφαρμόζοντας στον δείκτη αναφοράς της GCNS τον λόγο της μέσης πραγματικής τιμής που καταβλήθηκε από την TSI προς τη μέση πραγματική τιμή που καταβλήθηκε από την GCNS. Αυτό ήταν επίσης σύμφωνο με τις τεχνικές παρατηρήσεις των παραγωγών-εξαγωγέων σχετικά με τον εναλλακτικό καθορισμό της τιμής αγοράς του μεταλλεύματος νικελίου υπό συνθήκες ανταγωνισμού για την TSI.

(51) Επιπλέον, κατά την εξέταση των παρατηρήσεων των ενδιαφερόμενων μερών, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι στο προσωρινό στάδιο παρέλειψε να λάβει υπόψη ορισμένες δαπάνες παραγωγής που αναφέρθηκαν από την ITSS κατά τον υπολογισμό της κανονικής αξίας.

(52) Μετά τη διόρθωση της παράλειψης αυτής, καμία εγχώρια πώληση του ομοειδούς προϊόντος από την ITSS δεν ήταν επικερδής. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία προσθέτοντας τα παρακάτω στοιχεία στο μέσο κόστος παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος της ITSS κατά την περίοδο έρευνας:

α) τα μέσα σταθμισμένα ΓΔΕΠ της GCNS επί των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, κατά την περίοδο της έρευνας· και

β) το μέσο σταθμισμένο κέρδος που πραγματοποίησε η GCNS επί των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, κατά την περίοδο της έρευνας.

(53) Όσον αφορά τον καθορισμό της κανονικής αξίας για την ITSS, η Eurofer, στις παρατηρήσεις της 4ης Μαΐου 2020, υποστήριξε ότι η Επιτροπή δεν έπρεπε να έχει καταλήξει σε συμπέρασμα σχετικά με την αντιπροσωπευτικότητα και την κερδοφορία των εγχώριων πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες ελλείψει συνολικής παγκόσμιας δομής του ομίλου.

(54) Η Επιτροπή επισήμανε ότι, λαμβανομένων υπόψη των διορθώσεων στον καθορισμό της κανονικής αξίας για την ITSS που περιγράφονται στην αιτιολογική σκέψη 52, τα προηγούμενα συμπεράσματά της και, στη συνέχεια, οι παρατηρήσεις της Eurofer κατέστησαν άνευ σημασίας.

(55) Σύμφωνα με τους ισχυρισμούς που έγιναν δεκτοί και τις διευκρινίσεις που παρέχονται στις αιτιολογικές σκέψεις 39 έως 50 ανωτέρω, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που εκτίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 64 έως 72 και 80 έως 85 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Οι πτυχές του καθορισμού της κανονικής αξίας για την ITSS που περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 73 έως 79 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού προσαρμόστηκαν όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 51 έως 54.

3.1.4. *Τιμή εξαγωγής*

(56) Οι λεπτομέρειες για τον υπολογισμό της τιμής εξαγωγής καθορίζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 86 και 87 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(57) Στις παρατηρήσεις 7ης Φεβρουαρίου 2020, η Eurofer υποστήριξε ότι η Επιτροπή δεν έπρεπε να χρησιμοποιήσει ως διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία τις τιμές εισαγωγής από τον σημαντικότερο πελάτη των Ινδονήσιων παραγωγών-εξαγωγέων στην Ένωση. Ειδικότερα, η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς είχαν σκόπιμα ακολουθήσει τακτική μη συνεργασίας και ότι είχαν κατασκευάσει διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία που θα οδηγούσαν σε ευνοϊκότερο προσδιορισμό του ντάμπινγκ. Η Eurofer στήριξε τον τελευταίο ισχυρισμό στην αλληλουχία υποβολής παρατηρήσεων από τον εν λόγω πελάτη. Ειδικότερα, η Eurofer επισήμανε ότι ο πελάτης υπέβαλε λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις τιμές των συναλλαγών εισαγωγής από την Ινδονησία (παρατηρήσεις της 4ης Νοεμβρίου 2019, αριθμός αναφοράς t19.005668) μόνο αφού η Επιτροπή απέστειλε τη δεύτερη επιστολή της σχετικά με την ανεπάρκεια στοιχείων στους Ινδονήσιους παραγωγούς-εξαγωγείς στις 23 Οκτωβρίου 2019 (αριθμός αναφοράς t19.005465). Κατά συνέπεια, η Eurofer κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι Ινδονήσιοι παραγωγοί-εξαγωγείς ζήτησαν από τον πελάτη στην Ένωση να παράσχει τις πληροφορίες ως υποκατάστατο του καταλόγου εξαγωγικών πωλήσεών τους.

(58) Η καταγγέλλουσα επανέλαβε τους ισχυρισμούς της που περιγράφονται στην αιτιολογική σκέψη 57 στις παρατηρήσεις της 4ης Μαΐου 2020.

(59) Στο πλαίσιο αυτό, είναι σημαντικό να διευκρινιστεί ότι ο πελάτης στην Ένωση συνεργάστηκε στην έρευνα εξαρχής. Στις 18 Οκτωβρίου 2019 η Επιτροπή ζήτησε πληροφορίες σχετικά με την προθυμία της εταιρείας να υποβάλει συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με τις εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, καταγωγής Ινδονησίας, ανά συναλλαγή και τύπο προϊόντος (αριθμός αναφοράς t20.003960). Η εταιρεία υπέβαλε τις ζητούμενες πληροφορίες στις 25 Οκτωβρίου 2019 (αριθμός αναφοράς t19.005556). Οι παρατηρήσεις της 4ης Νοεμβρίου 2019, στις οποίες αναφέρθηκε η Eurofer, υποβλήθηκαν από τον πελάτη στην Ένωση ως διευκρίνιση κατόπιν πρόσθετων ερωτήσεων της Επιτροπής.

(60) Επιπλέον, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι οι Ινδονήσιοι παραγωγοί-εξαγωγείς υπέβαλαν πλήρη κατάλογο των εξαγωγικών πωλήσεών τους στην Ένωση. Η Επιτροπή ήταν σε θέση να επαληθεύσει, μεταξύ άλλων, τους τύπους προϊόντων, τις ποσότητες, τις αξίες και τον προορισμό αυτών των πωλήσεων. Ωστόσο, δεδομένου ότι οι συνδεδεμένοι έμποροι σε τρίτες χώρες που συμμετείχαν στις εξαγωγικές πωλήσεις δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να προσδιορίσει την τιμή εξαγωγής με βάση την τιμή μεταπώλησης στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη. Στην προκειμένη περίπτωση, η Επιτροπή αποφάσισε να χρησιμοποιήσει τις πληροφορίες που ήταν ήδη διαθέσιμες στον φάκελο και συμπληρώθηκαν από λεπτομερείς πληροφορίες ανά συναλλαγή και τύπο προϊόντος, οι οποίες υποβλήθηκαν από τον πελάτη της Ένωσης.

(61) Επιπλέον, η Επιτροπή συνέκρινε τις τιμές αυτές με τα επίσημα στατιστικά στοιχεία της Eurostat για το εμπόριο και διαπίστωσε ότι οι μοναδιαίες τιμές εισαγωγής που καθορίστηκαν από όλες τις διαθέσιμες πηγές ήταν πολύ παρόμοιες. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι πληροφορίες που παρείχε ο σημαντικότερος πελάτης στην Ένωση ήταν κατάλληλες για να χρησιμοποιηθούν ως διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία.

(62) Κατά συνέπεια, οι ισχυρισμοί της Eurofer που περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 57 και 58 απορρίπτονται.

(63) Ελλείψει συμπληρωματικών παρατηρήσεων όσον αφορά την τιμή εξαγωγής, πέραν εκείνων που καλύπτονται ήδη από τις αιτιολογικές σκέψεις 56 έως 62 ανωτέρω, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 86 έως 87 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.1.5. *Σύγκριση*

(64) Οι λεπτομέρειες σχετικά με τη σύγκριση της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής καθορίζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 88 έως 89 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(65) Στις παρατηρήσεις της 4ης Μαΐου 2020, η Eurofer υποστήριξε ότι η Επιτροπή δεν είχε συναγάγει κατάλληλα συμπεράσματα από την άρνηση συνεργασίας των συνδεδεμένων εμπόρων που συμμετείχαν στις εξαγωγικές πωλήσεις των Ινδονήσιων παραγωγών-εξαγωγέων όσον αφορά τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής για σκοπούς σύγκρισης. Ειδικότερα, η Eurofer υποστήριξε ότι η Επιτροπή δεν έπρεπε να έχει δεχθεί ασυζητητί τις πληροφορίες που παρείχαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς σχετικά με τη μεταφορά, τη διεκπεραίωση και τη φόρτωση, καθώς και άλλες δαπάνες (όπως προμήθειες, πιστωτικό κόστος, τραπεζικό κόστος, μετατροπή νομίσματος).

(66) Επιπλέον, η Eurofer αμφισβήτησε την αφαίρεση από την τιμή εξαγωγής των ΓΔΕΠ και του κέρδους των συνδεδεμένων εμπόρων που συμμετείχαν στις εξαγωγικές πωλήσεις, καθώς δεν ήταν δυνατή η επαλήθευση της ταυτότητας και της σχέσης τους με τους παραγωγούς-εξαγωγείς.

(67) Τέλος, η Eurofer υποστήριξε ότι η Επιτροπή έπρεπε να έχει γνωστοποιήσει την ταυτότητα του συνδεδεμένου εμπόρου του οποίου τις δημοσίως διαθέσιμες οικονομικές καταστάσεις χρησιμοποίησε για τον καθορισμό των ΓΔΕΠ που έπρεπε να αφαιρεθούν από την τιμή εξαγωγής.

(68) Η Επιτροπή θεώρησε ότι δεν αντιμετώπισε ευνοϊκότερα τους Ινδονήσιους παραγωγούς-εξαγωγείς όταν χρησιμοποίησε τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία τα οποία είτε προήλθαν από δημόσιες πηγές είτε παρασχέθηκαν από τους ίδιους τους παραγωγούς-εξαγωγείς. Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι για τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής για σκοπούς σύγκρισης με την κανονική αξία, δηλαδή σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου, αφαίρεσε από την τιμή εξαγωγής σε επίπεδο CIF, η οποία καθορίστηκε με βάση τις τιμές εισαγωγής του πελάτη στην Ένωση, την προμήθεια του μη συνδεδεμένου εμπόρου που συμμετείχε στις εξαγωγικές πωλήσεις, τα ΓΔΕΠ διαφόρων συνδεδεμένων εμπόρων που συμμετείχαν στις εξαγωγικές πωλήσεις, τα κέρδη ενός μη συνδεδεμένου εισαγωγέα, τους θαλάσσιους ναύλους και την ασφάλιση, τη διεκπεραίωση και τη φόρτωση στην Ινδονησία, τις μεταφορές στην Ινδονησία, και το πιστωτικό κόστος για κάθε συναλλαγή εξαγωγής χωριστά.

(69) Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή αφαίρεσε, για κάθε συναλλαγή, τα ΓΔΕΠ όλων των συνδεδεμένων εμπόρων που συμμετείχαν στις εξαγωγικές πωλήσεις, αν και οι παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι δεν συμμετείχαν όλοι σε όλους τους διαύλους πωλήσεων. Επιπλέον, η Επιτροπή αφαίρεσε το πιστωτικό κόστος με βάση τα ινδονησιακά επιτόκια και τη μέση διάρκεια της εμπορικής πίστωσης που έλαβε ο πελάτης στην Ένωση, αν και οι Ινδονήσιοι παραγωγοί-εξαγωγείς δεν παρείχαν εμπορικές πιστώσεις κατά την εξαγωγή στην Ένωση. Στην προκειμένη περίπτωση, η Επιτροπή θεώρησε ότι η εξαγωγική πίστωση μπορεί να είχε παρασχεθεί από έναν από τους συνδεδεμένους εμπόρους που συμμετείχαν στις εξαγωγικές πωλήσεις.

(70) Όσον αφορά την ταυτότητα του συνδεδεμένου εμπόρου του οποίου οι οικονομικές καταστάσεις χρησιμοποιήθηκαν για τον καθορισμό των ΓΔΕΠ, πρέπει να σημειωθεί ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς θεωρούσαν ότι η ταυτότητά τους αποτελεί ευαίσθητη πληροφορία. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν γνωστοποίησε τις πληροφορίες αυτές στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(71) Για τους λόγους που εξηγούνται στις αιτιολογικές σκέψεις 68 έως 70, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό της Eurofer.

(72) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι η προσαρμογή στην τιμή εξαγωγής για τα ΓΔΕΠ των συνδεδεμένων εμπόρων που είναι εγκατεστημένοι εκτός της Ένωσης ήταν αδικαιολόγητη ή, εναλλακτικά, ότι η προσαρμογή αυτή έπρεπε να έχει υπολογιστεί με διαφορετικό τρόπο. Η Επιτροπή αποδέχθηκε τον προτεινόμενο εναλλακτικό υπολογισμό της εν λόγω προσαρμογής και προσάρμοσε ανάλογα την τιμή εξαγωγής. Δεδομένου ότι η προσαρμογή αφορούσε εμπιστευτικά επιχειρηματικά στοιχεία των παραγωγών-εξαγωγέων, οι λεπτομέρειες κοινοποιήθηκαν στους παραγωγούς-εξαγωγείς στο πλαίσιο ειδικής ανά εταιρεία κοινοποίησης οριστικών πορισμάτων.

(73) Ελλείψει πρόσθετων παρατηρήσεων σχετικά με τη σύγκριση της κανονικής αξίας με την τιμή εξαγωγής, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 87 έως 88 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού όσον αφορά τις προσαρμογές της κανονικής αξίας.

3.1.6. *Περιθώρια ντάμπινγκ*

(74) Όπως αναφέρεται λεπτομερώς στις αιτιολογικές σκέψεις 32 έως 73, η Επιτροπή έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις των ενδιαφερόμενων μερών και υπολόγισε εκ νέου τα περιθώρια ντάμπινγκ για τους Ινδονήσιους παραγωγούς-εξαγωγείς.

(75) Τα οριστικά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή δασμού, έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ (%)
PT Indonesia Guang Ching Nickel and Stainless Steel Industry PT Indonesia Tsingshan Stainless Steel	17,7
Όλες οι άλλες εταιρείες	17,7

(76) Οι υπολογισμοί των ατομικών περιθωρίων ντάμπινγκ μετά τις διορθώσεις και τις προσαρμογές που πραγματοποιήθηκαν σε συνέχεια των παρατηρήσεων των ενδιαφερόμενων μερών μετά την κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων κοινοποιήθηκαν στους Ινδονήσιους παραγωγούς-εξαγωγείς.

3.2. **Η ΛΔΚ**

3.2.1. *Προκαταρκτικές παρατηρήσεις*

(77) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 95 έως 99 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή αποφάσισε να εφαρμόσει το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού σε σχέση με έναν από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος – τη Zhenshi Group Eastern Special Steel Co., Ltd. (στο εξής: Zhenshi). Η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να αντιπαραβάλει διάφορα αριθμητικά στοιχεία που ήταν πολύ σημαντικά για τον υπολογισμό του ατομικού

περιθωρίου ντάμπινγκ της εταιρείας, όπως ο όγκος παραγωγής ανά τύπο προϊόντος, η κατανάλωση εισροών ενέργειας, η κατανομή υποπροϊόντων και τα γενικά έξοδα παραγωγής, με τους ελεγμένους λογαριασμούς της εταιρείας, τους λογαριασμούς διαχείρισης κόστους και τα δεδομένα στις εσωτερικές της εφαρμογές ΤΠ.

(78) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι παρασχεθείσες πληροφορίες ήταν αναξιόπιστες και αποφάσισε να εφαρμόσει το άρθρο 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού ώστε να ολοκληρωθεί ο προσδιορισμός των περιθωρίων ντάμπινγκ και ζημίας του παραγωγού-εξαγωγέα. Αυτό είχε ως αποτέλεσμα να επιβληθούν κατά το προσωρινό στάδιο στην εν λόγω εταιρεία τα περιθώρια που ίσχυαν για όλες τις άλλες εταιρείες.

(79) Στις παρατηρήσεις της μετά την κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων, η Zhenshi σχολίασε ξανά την απόφαση της Επιτροπής να εφαρμόσει το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού και να επιβάλει τον δασμό για όλες τις άλλες εταιρείες. Η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι, παρά το γεγονός ότι δεν παρείχε κατάλληλα στοιχεία για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας, η Επιτροπή είχε στη διάθεσή της όλα τα επαληθευμένα στοιχεία για τις εξαγωγικές πωλήσεις που ήταν απαραίτητα για τον υπολογισμό ατομικού περιθωρίου ζημίας. Εν προκειμένω, η εταιρεία ζήτησε από την Επιτροπή να καταφύγει στο άρθρο 18 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού καθώς *«παρότι οι πληροφορίες που προσκόμισε η εταιρεία δεν ήταν άρτιες από κάθε άποψη, οι ενδεχόμενες ελλείψεις δεν είναι τέτοιες ώστε να δυσχεραίνουν υπέρμετρα τη συναγωγή συμπεράσματος με ικανοποιητική ακρίβεια στην προκειμένη περίπτωση»*.

(80) Μετά την εξέταση του ισχυρισμού αυτού, η Επιτροπή αποφάσισε, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, να υπολογίσει τόσο το ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ όσο και το περιθώριο ζημίας για τη Zhushi με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία.

(81) Όσον αφορά το περιθώριο ντάμπινγκ, τα επαληθευμένα στοιχεία για τις τιμές εξαγωγής της εταιρείας χρησιμοποιήθηκαν για τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής. Για κάθε τύπο προϊόντος που εξάγεται από τη Zhenshi, η κανονική αξία που χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό είχε ληφθεί από έναν από τους δύο άλλους συνεργαζόμενους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς. Στις περιπτώσεις που η κανονική αξία για τον συγκεκριμένο τύπο προϊόντος υπήρχε και στις δύο εν λόγω εταιρείες, χρησιμοποιήθηκε το υψηλότερο από τα δύο αριθμητικά στοιχεία. Διαπιστώθηκε ότι επρόκειτο για εύλογη μεθοδολογία, δεδομένου ότι η Zhenshi δεν υπέβαλε επαρκή στοιχεία για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας. Στις περιπτώσεις στις οποίες, για έναν συγκεκριμένο τύπο προϊόντος, η κανονική αξία δεν υπήρχε σε καμία από τις δύο εταιρείες, η κανονική αξία που χρησιμοποιήθηκε ήταν εκείνη του τύπου προϊόντος που παρουσιάζει τη μεγαλύτερη ομοιότητα με τον τύπο του προϊόντος που εξάγεται από τη Zhenshi. Στη συνέχεια, οι κανονικές αξίες συγκρίθηκαν, ανά τύπο προϊόντος, με τις τιμές εξαγωγής, προσαρμοσμένες στις τιμές εκ του εργοστασίου, όπως παρασχέθηκαν από τη Zhenshi και επαληθεύτηκαν κατά την επιτόπια επαλήθευση.

(82) Ως αποτέλεσμα του ανωτέρω υπολογισμού, το ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ για τη Zhenshi, εκφραζόμενο ως ποσοστό της αξίας CIF της ίδιας της εταιρείας, καθορίστηκε σε επίπεδο 71,7 %.

(83) Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο του βασικού κανονισμού, δεδομένου ότι το περιθώριο ντάμπινγκ της εταιρείας βασίστηκε στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, δεν χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό του μέσου σταθμισμένου περιθωρίου ντάμπινγκ για τις συνεργαζόμενες εταιρείες που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα.

(84) Η απόφαση της Επιτροπής να υπολογίσει ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ για τη Zhenshi αμφισβητήθηκε από τη Eurofer στις παρατηρήσεις που υπέβαλε μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων. Η καταγγέλλουσα εξέφρασε αντίρρηση για την αλλαγή της θέσης της Επιτροπής στην κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, επισημαίνοντας ότι ο Κινέζος εξαγωγέας απλώς επανέλαβε τα προηγούμενα επιχειρήματά του και δεν υπέβαλε νέες πληροφορίες. Σύμφωνα με την καταγγέλλουσα, κατά το προσωρινό στάδιο η Επιτροπή κατέληξε στο σαφές συμπέρασμα ότι δεν ήταν δυνατό να υπολογιστεί ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ για τη Zhenshi, διότι διάφορα βασικά αριθμητικά στοιχεία δεν συμφωνούσαν με τους ελεγμένους λογαριασμούς, τους λογαριασμούς διαχείρισης και τις βάσεις δεδομένων ΤΠ της εταιρείας.

(85) Η Eurofer υποστήριξε επιπλέον ότι ο υπολογισμός του περιθωρίου ντάμπινγκ έπρεπε να βασιστεί στα στοιχεία της ίδιας της εταιρείας, σε αντίθεση με τη μεθοδολογία που εφάρμοσε η Επιτροπή κατά το οριστικό στάδιο.

(86) Τέλος, η καταγγέλλουσα εξέφρασε αμφιβολίες σχετικά με το πώς η Επιτροπή αποδέχθηκε τις τιμές εξαγωγής της Zhenshi, ενώ η απάντηση στο ερωτηματολόγιο δεν συμφωνούσε με τους ελεγμένους λογαριασμούς.

(87) Πρώτον, η Επιτροπή εμμένει το συμπέρασμά της ότι δεν ήταν δυνατός ο υπολογισμός της κανονικής αξίας με βάση τα στοιχεία που παρείχε η Zhenshi. Το πρόβλημα συμφωνίας των σχετικών αριθμητικών στοιχείων αφορούσε τα αριθμητικά στοιχεία σχετικά με την παραγωγή, τα αποθέματα, το κόστος και την κατανάλωση εισροών μόνο στο επίπεδο της κατανομής στους διάφορους τύπους προϊόντος, με αποτέλεσμα να καθίσταται αδύνατος ο υπολογισμός της κανονικής αξίας. Ωστόσο, η Zhenshi παρείχε, και η Επιτροπή μπόρεσε να επαληθεύσει, όλα τα στοιχεία που ήταν απαραίτητα για τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής.

(88) Δεύτερον, η εταιρεία προέβαλε μετά την κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων ένα νέο έγκυρο επιχείρημα —καθώς η Επιτροπή παραδέχθηκε ότι μπορούσε να επαληθεύσει τα στοιχεία για τις εξαγωγικές πωλήσεις, ήταν δυνατός ο υπολογισμός ατομικού περιθωρίου ζημίας. Η Επιτροπή συμφώνησε με το επιχείρημα αυτό και, στη συνέχεια, υπολόγισε ατομικό περιθώριο ζημίας και, κατά συνέπεια, περιθώριο ντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

(89) Αντίθετα με τη δήλωση της Eurofer, δεν είναι ασυνήθιστο η κανονική αξία μιας εταιρείας να μην βασίζεται στα στοιχεία που υποβάλλει ο παραγωγός-εξαγωγέας. Η Επιτροπή μπορεί να χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων δεδομένων από άλλες πηγές, εάν για παράδειγμα οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν δεν ήταν αξιόπιστες.

(90) Ως εκ τούτου, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού και όπως προκύπτει από την αιτιολογική σκέψη 81, η κανονική αξία της Zhenshi βασίζεται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, κάτι που αποτελεί αντικειμενική αξιολόγηση. Στη συγκεκριμένη περίπτωση, η αξιολόγηση αυτή οδήγησε σε ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ στο μέσο εύρος των κινεζικών εταιρειών και στο χαμηλότερο περιθώριο ζημίας, λόγω του επιπέδου των τιμών εξαγωγής της εταιρείας.

(91) Τέλος, η Επιτροπή δεν βρήκε λόγο να απορρίψει τα στοιχεία για τις πωλήσεις και τον κύκλο εργασιών της εταιρείας ούτε λόγο να απορρίψει ορισμένες συναλλαγές εξαγωγής από τον υπολογισμό. Παρά τα προβλήματα με την κατανομή του κόστους και των εισροών στους τύπους των παραγόμενων προϊόντων, τα στοιχεία για τις εξαγωγικές πωλήσεις και τον κύκλο εργασιών μπορούσαν να επαληθευτούν και να αντιπαραβληθούν με τους ελεγμένους λογαριασμούς της εταιρείας, καθώς και με αντικειμενικά εξωτερικά έγγραφα όπως δηλώσεις ΦΠΑ, τελωνειακές διασαφήσεις και πραγματικά έγγραφα μεταφοράς και ασφάλισης.

(92) Για τους λόγους που περιγράφονται ανωτέρω στις αιτιολογικές σκέψεις 87 έως 91, τα επιχειρήματα της καταγγέλλουσας κατά της εφαρμογής του άρθρου 18 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού όσον αφορά τη Zhenshi απορρίφθηκαν.

3.2.2. *Κανονική αξία*

3.2.2.1. Ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων

(93) Όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία στη χώρα καταγωγής αποκλειστικά με βάση το κόστος παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τις τιμές χωρίς στρεβλώσεις ή βάσει δεικτών αναφοράς σε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

(94) Στις αιτιολογικές σκέψεις 103 έως 157 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού περιγράφεται η εξέταση όλων των διαθέσιμων αποδεικτικών στοιχείων σχετικά με την παρέμβαση της ΛΔΚ στην οικονομία της γενικότερα, καθώς και στον τομέα του χάλυβα, καταδεικνύοντας ότι οι τιμές και το κόστος του υπό εξέταση προϊόντος, συμπεριλαμβανομένου του κόστους των πρώτων υλών, της ενέργειας και της εργασίας, δεν αποτελούν το αποτέλεσμα των δυνάμεων της ελεύθερης αγοράς, διότι επηρεάζονται από σημαντική κρατική παρέμβαση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.

(95) Σε αυτή τη βάση και ελλείψει οποιασδήποτε συνεργασίας από την κινεζική κυβέρνηση κατά τη διάρκεια της έρευνας, η Επιτροπή κατέληξε προσωρινά στο συμπέρασμα ότι δεν ήταν σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το κόστος για τον καθορισμό της κανονικής αξίας.

(96) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων, ελήφθησαν παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού από την κινεζική κυβέρνηση και τον Κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα FSS.

(97) Και τα δύο ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού δεν συνάδει με τους κανόνες του ΠΟΕ, και συγκεκριμένα με το άρθρο VI.1 στοιχείο β) της ΓΣΔΕ και με το άρθρο 2.2 της συμφωνίας για την εφαρμογή του άρθρου VI της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου 1994 (στο εξής: ΣΑ), και ότι ο βασικός κανονισμός εισάγει την έννοια των «σημαντικών στρεβλώσεων», η οποία δεν παρατίθεται στο άρθρο 2.2 της ΣΑ, ως μία από τις περιστάσεις για την κατασκευή της κανονικής αξίας. Επιπλέον, καθώς παραπέμπει στο κόστος παραγωγής και πώλησης σε αντιπροσωπευτική χώρα ή σε διεθνείς τιμές, κόστος ή δείκτες αναφοράς, η κανονική αξία που κατασκευάζεται βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού υπερβαίνει, σύμφωνα με τους ισχυρισμούς, το πεδίο εφαρμογής του άρθρου VI.1 στοιχείο β) της ΓΣΔΕ και του άρθρου 2.2 της ΣΑ, τα οποία απαιτούν τη χρήση του κόστους στη χώρα καταγωγής.

(98) Για τους σκοπούς της παρούσας έρευνας, η Επιτροπή κατέληξε στην αιτιολογική σκέψη 95 ότι είναι σκόπιμο να εφαρμοστεί το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δεν συμφώνησε με τον ισχυρισμό των ενδιαφερόμενων μερών ότι η Επιτροπή δεν πρέπει να εφαρμόσει το άρθρο 2 παράγραφος 6α. Αντιθέτως, η Επιτροπή έκρινε ότι το άρθρο 2 παράγραφος 6α έχει εφαρμογή και πρέπει να εφαρμοστεί στο πλαίσιο της παρούσας υπόθεσης. Επιπλέον, η Επιτροπή έκρινε ότι η εν λόγω διάταξη συνάδει με τις υποχρεώσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του ΠΟΕ. Η Επιτροπή είναι της άποψης ότι, όπως έχει διευκρινιστεί στην υπόθεση DS473 ΕΕ-Βιοντίζελ (Αργεντινή), οι διατάξεις του βασικού κανονισμού που εφαρμόζονται γενικά σε όλα τα μέλη του ΠΟΕ, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο του βασικού κανονισμού, επιτρέπουν τη χρήση δεδομένων από τρίτη χώρα, δεόντως προσαρμοσμένων όταν η εν λόγω προσαρμογή είναι αναγκαία και τεκμηριωμένη.

(99) Επιπλέον, η κινεζική κυβέρνηση ισχυρίστηκε ότι το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με σημαντικές στρεβλώσεις στην οικονομία της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας ([12]) δεν μπορεί να χαρακτηριστεί ως «έκθεση», την οποία, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, [η Επιτροπή] θα πρέπει να «*πραγματοποιεί, δημοσιοποιεί και επικαιροποιεί τακτικά*». Η κινεζική κυβέρνηση ισχυρίστηκε επίσης ότι το έγγραφο παρουσιάζει ανακριβή στοιχεία και αποκλίνει σημαντικά από τα πραγματικά περιστατικά.

(100) Επιπλέον, η κινεζική κυβέρνηση διατύπωσε την παρατήρηση ότι έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής αυτού του είδους εκδόθηκε μόνο σε σχέση με την Κίνα και ότι δεν πραγματοποιείται τέτοιου είδους αξιολόγηση της αγοράς για άλλες χώρες, συμπεριλαμβανομένης της αντιπροσωπευτικής χώρας στο πλαίσιο της έρευνας ή των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Σύμφωνα με την κινεζική κυβέρνηση, αυτό δημιούργησε ανησυχίες σχετικά με τις αρχές του μάλλον ευνοούμενου κράτους (στο εξής: ΜΕΚ) και της εθνικής μεταχείρισης (στο εξής: ΕΜ).

(101) Σε απάντηση στους ισχυρισμούς αυτούς, η Επιτροπή επισημαίνει ότι η έκθεση δημοσιοποιήθηκε τον Δεκέμβριο του 2017, οπότε κάθε ενδιαφερόμενο μέρος διέθετε κάθε ευρεία δυνατότητα να αντικρούσει, συμπληρώσει ή σχολιάσει την έκθεση και τα αποδεικτικά στοιχεία επί των οποίων αυτή βασίζεται. Η κινεζική κυβέρνηση ούτε αντέκρουσε ούτε σχολίασε την ουσία και τα αποδεικτικά στοιχεία που περιέχονται στην έκθεση από τη δημοσιοποίησή της τον Δεκέμβριο του 2017. Επιπλέον, η κινεζική κυβέρνηση δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η έκθεση είναι παρωχημένη. Σε κάθε περίπτωση, η Επιτροπή επισημαίνει ειδικότερα ότι τα κύρια έγγραφα πολιτικής και τα αποδεικτικά στοιχεία που περιέχονται στην έκθεση, συμπεριλαμβανομένων συγκεκριμένα των σχετικών πενταετών σχεδίων και της νομοθεσίας που ίσχυε για το υπό εξέταση προϊόν κατά την ΠΕ, εξακολουθούν να είναι συναφή. Όσον αφορά τις ανησυχίες περί εισαγωγής διακρίσεων, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι, όπως προβλέπει το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού, η εν λόγω έκθεση καταρτίζεται για οποιαδήποτε χώρα μόνον όταν η Επιτροπή διαθέτει τεκμηριωμένα αποδεικτικά στοιχεία για ενδεχόμενη ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων σε μία συγκεκριμένη χώρα ή σε έναν συγκεκριμένο τομέα στη χώρα αυτή. Μετά την έγκριση των νέων διατάξεων του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού τον Δεκέμβριο του 2017, η Επιτροπή διέθετε τέτοια αποδεικτικά στοιχεία για σημαντικές στρεβλώσεις όσον αφορά τη ΛΔΚ. Η Επιτροπή εξετάζει παρόμοιες εκθέσεις σχετικά με άλλες χώρες. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε αυτούς τους ισχυρισμούς.

(102) Μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, η κινεζική κυβέρνηση επανέλαβε τους ισχυρισμούς της όσον αφορά το καθεστώς του εγγράφου εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 99, τη μεροληπτική μεταχείριση της Κίνας, εικαζόμενη παραβίαση των ρητρών ΜΕΚ και ΕΜ και την ανακολουθία του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού με το άρθρο 2.2 της ΣΑ. Ωστόσο, δεν παρουσιάστηκαν νέα επιχειρήματα ή αποδεικτικά στοιχεία τα οποία θα μπορούσαν να αλλάξουν την προσωρινή απόρριψη των εν λόγω ισχυρισμών από την Επιτροπή ή τα συμπεράσματα της αιτιολογικής σκέψης 101 ανωτέρω.

(103) Στις ίδιες παρατηρήσεις, η κινεζική κυβέρνηση ισχυρίστηκε ότι η έκθεση δημοσιεύθηκε ως έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής και ότι δεν υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία ή ενδείξεις που να υποδεικνύουν ότι το έγγραφο εγκρίθηκε από την Επιτροπή κατά τη δημοσίευση ή μετά από αυτή. Χωρίς επίσημη έγκριση από την Επιτροπή και δημοσιοποίηση ως έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής, υπάρχουν σοβαρές αμφιβολίες σχετικά με το κατά πόσο το εν λόγω έγγραφο μπορεί να θεωρηθεί επίσημη θέση της Επιτροπής και αν το νομικό του καθεστώς πληροί την απαίτηση του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού σχετικά με την πραγματοποίηση, τη δημοσιοποίηση και την επικαιροποίηση εκθέσεων από την Επιτροπή.

(104) Η έκθεση αποτελεί τεχνικό έγγραφο που βασίζεται σε πραγματικά στοιχεία και χρησιμοποιείται μόνο στο πλαίσιο ερευνών εμπορικής άμυνας. Ως εκ τούτου, εκδίδεται ως έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής, δεδομένου ότι είναι αμιγώς περιγραφικό και δεν εκφράζει πολιτικές απόψεις, προτιμήσεις ή κρίσεις. Αυτό δεν επηρεάζει το περιεχόμενό του, δηλαδή τις πηγές πληροφοριών σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στην κινεζική οικονομία, οι οποίες είναι συναφείς για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού. Στην παρούσα έρευνα, η έκθεση, συμπεριλαμβανομένων των αποδεικτικών στοιχείων που περιέχονται σε αυτήν, αποτελεί μέρος των αποδεικτικών στοιχείων του φακέλου που δικαιολογούν την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α. Η κινεζική κυβέρνηση δεν υπέβαλε κανένα στοιχείο που να αποδεικνύει ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στην έκθεση δεν είναι

([12]) SWD(2017) 483 final/2 της 20ής Δεκεμβρίου 2017.

έγκυρες ή δεν μπορούν να εφαρμοστούν στην παρούσα έρευνα. Σε κάθε περίπτωση, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι η ύπαρξη έκθεσης χώρας δεν αποτελεί αναγκαία προϋπόθεση για την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α, καθώς το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο γ) ορίζει ότι, εφόσον αυτό είναι απαραίτητο για την αποτελεσματική εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή πραγματοποιεί, δημοσιοποιεί και επικαιροποιεί τακτικά μια έκθεση. Αυτό που είναι σημαντικό για την εφαρμογή της μεθοδολογίας βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού είναι η ύπαρξη πορισμάτων ότι στην προκειμένη περίπτωση υπάρχουν σημαντικές στρεβλώσεις, όπως συμβαίνει στην παρούσα έρευνα. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(105) Στις ίδιες παρατηρήσεις, η κινεζική κυβέρνηση έθεσε το ζήτημα της εικαζόμενης ασυνέπειας του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού με το άρθρο 2.2.1.1 της ΣΑ, καθώς η Επιτροπή απέρριψε το κόστος των κινεζικών εταιρειών χωρίς να διαπιστώσει αν τα στοιχεία τους τηρούνταν σύμφωνα με τις γενικώς παραδεδεγμένες λογιστικές αρχές που ισχύουν στην Κίνα, ή αν τα στοιχεία αντανακλούσαν σε ικανοποιητικό βαθμό τις δαπάνες που συνδέονται με την παραγωγή και πώληση του υπό εξέταση προϊόντος.

(106) Όπως εξηγείται ανωτέρω στις αιτιολογικές σκέψεις 93 έως 98, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι είναι σκόπιμο να εφαρμοστεί το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του στοιχείου β) του εν λόγω άρθρου. Στις κινεζικές εταιρείες δόθηκε η ευκαιρία να σχολιάσουν, αλλά δεν υπέβαλαν σχετικές παρατηρήσεις. Ως εκ τούτου, το κατά πόσο τα στοιχεία των κινεζικών εταιρειών τηρούνταν σύμφωνα με τις γενικώς παραδεδεγμένες λογιστικές αρχές της Κίνας ή το κατά πόσο τα στοιχεία αντανακλούσαν σε ικανοποιητικό βαθμό τις δαπάνες που συνδέονται με την παραγωγή και πώληση του υπό εξέταση προϊόντος δεν επηρεάζουν το συμπέρασμα σχετικά με την εφαρμογή της μεθοδολογίας βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(107) Τέλος, η κινεζική κυβέρνηση ισχυρίστηκε ότι η έρευνα βασίστηκε στην υπόθεση ότι υπήρχαν σημαντικές στρεβλώσεις στην κινεζική αγορά και στον οικείο τομέα και ότι τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν είχαν τη δυνατότητα να υπερασπιστούν τα συμφέροντά τους και να αποδείξουν ότι τα στοιχεία τους αντανακλούσαν σε ικανοποιητικό βαθμό τις δαπάνες που συνδέονται με την παραγωγή και πώληση του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.

(108) Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τις εικαζόμενες στρεβλώσεις της αγοράς στη ΛΔΚ και την ενδεχόμενη εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού. Ορισμένοι από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς σχολίασαν τις εικαζόμενες στρεβλώσεις της αγοράς στις απαντήσεις τους στο ερωτηματολόγιο, καθώς και σε χωριστές παρατηρήσεις. Οι παρατηρήσεις τους σχετικά με το συγκεκριμένο θέμα εξετάστηκαν στις αιτιολογικές σκέψεις 111 έως 113 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και στις αιτιολογικές σκέψεις 98 έως 101 ανωτέρω. Η κινεζική κυβέρνηση δεν αξιοποίησε την ευκαιρία να σχολιάσει τις εικαζόμενες στρεβλώσεις της αγοράς εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο τμήμα 5.3.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας ([13]) ούτε απάντησε στο ερωτηματολόγιο με συγκεκριμένες ερωτήσεις σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ, το οποίο εστάλη στις 12 Αυγούστου 2019. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό.

(109) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων όσον αφορά την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τις αιτιολογικές σκέψεις 103 έως 159 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.2.2.2. Αντιπροσωπευτική χώρα

(110) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 160 έως 178 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή επέλεξε προσωρινά τη Βραζιλία ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα στην παρούσα διαδικασία, η οποία πληροί όλα τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού.

(111) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων, ο χρήστης Marcegaglia σχολίασε την επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας. Ισχυρίστηκε ότι η Βραζιλία δεν είναι κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα διότι υπάρχει μόνο ένας μεγάλος παραγωγός του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, ο οποίος είναι καθετοποιημένος και καθοδηγεί την αγορά, καθώς ελέγχει ολόκληρη την αλυσίδα εφοδιασμού, από την παραγωγή πλακών έως τη διανομή των προϊόντων επόμενου σταδίου. Επιπλέον, ο χρήστης ισχυρίστηκε ότι η αγορά πλατέων προϊόντων από ανοξείδωτο χάλυβα της Βραζιλίας προστατεύεται από διάφορα μέτρα αντιντάμπινγκ.

([13]) Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων και ρόλων θερμής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ταϊβάν και Ινδονησίας (ΕΕ C 269I της 12.8.2019, σ. 1).

(112) Η Επιτροπή γνωστοποίησε την ανάλυσή της σχετικά με την επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας σε δύο διαδοχικά σημειώματα ([14]). Με τα εν λόγω σημειώματα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τα κριτήρια που χρησιμοποιήθηκαν για την επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας και τις πιθανές εναλλακτικές λύσεις. Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να σχολιάσουν την επιλογή της Επιτροπής και να υποβάλουν τη δική τους πρόταση για την πλέον κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα. Η Marcegaglia δεν υπέβαλε σχετικές παρατηρήσεις.

(113) Ωστόσο, η εικαζόμενη δεσπόζουσα θέση ορισμένων εταιρειών ή η ύπαρξη μέτρων αντιντάμπινγκ στην εγχώρια αγορά της αντιπροσωπευτικής χώρας όσον αφορά τον τομέα του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας είναι άνευ σημασίας κατά την επιλογή αντιπροσωπευτικής χώρας. Για την κατασκευή των δεικτών αναφοράς, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τις βραζιλιάνικες τιμές εισαγωγής για τις πρώτες ύλες, τα βοηθητικά υλικά και τις εισροές ενέργειας —συμπεριλαμβανομένων των συντελεστών παραγωγής που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή πλακών ή για την παραγωγή και άλλων εισροών προηγούμενου σταδίου, όπως μεταλλουργικός οπτάνθρακας, πυροσυσσωμάτωμα ή τηγμένος σίδηρος. Οι εισροές αυτές χρησιμοποιούνται από πολλούς τομείς στην αντιπροσωπευτική χώρα και, ως εκ τούτου, ο εικαζόμενος περιορισμένος εσωτερικός ανταγωνισμός στην αγορά πλατέων προϊόντων από ανοξείδωτο χάλυβα ή η προστασία της με μέτρα αντιντάμπινγκ δεν μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά τη μέση τιμή εισαγωγής των εν λόγω εισροών.

(114) Η Marcegaglia επισήμανε επίσης ότι ο παραγωγός στην αντιπροσωπευτική χώρα συνδέεται με έναν από τους καταγγέλλοντες.

(115) Πράγματι, ο Βραζιλιάνος παραγωγός Aperam Inox America do Sul S.A. συνδέεται με τον ενωσιακό παραγωγό Aperam Stainless Belgium που συμπεριλήφθηκε στο δείγμα. Ωστόσο, η Επιτροπή δεν εντόπισε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η σχέση αυτή είχε στρεβλωτικές επιπτώσεις στα ΓΔΕΠ και στο κέρδος της βραζιλιάνικης εταιρείας.

(116) Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, ο ισχυρισμός της Marcegaglia απορρίφθηκε και επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 160 έως 178 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.2.2.3. Πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους

(117) Οι πηγές που χρησιμοποιήθηκαν από την Επιτροπή για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους των συντελεστών παραγωγής κατά τον υπολογισμό του άμεσου κόστους κατασκευής παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 179 έως 183 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(118) Εν προκειμένω, η καταγγέλλουσα διατύπωσε ισχυρισμό σχετικά με τη χρήση των στατιστικών στοιχείων της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (στο εξής: ΔΟΕ) για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους εργασίας. Η Eurofer ισχυρίστηκε ότι, δεδομένου ότι το κόστος εργασίας είναι πολύ υψηλότερο στον βραζιλιάνικο κλάδο παραγωγής χάλυβα απ' ό, τι στο σύνολο του μεταποιητικού τομέα, η Επιτροπή θα έπρεπε να βασιστεί στα δημοσίως διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία που δημοσιεύτηκαν από την ένωση χάλυβα της Βραζιλίας. Η καταγγέλλουσα υπέβαλε τα εν λόγω στατιστικά στοιχεία.

(119) Η Επιτροπή ανέλυσε τα στατιστικά στοιχεία που παρασχέθηκαν προς στήριξη αυτού του ισχυρισμού. Η έκθεση του Ινστιτούτου Χάλυβα της Βραζιλίας, η οποία παρέχει πληροφορίες σχετικά με τους συνολικούς μισθούς, τις δαπάνες πρόνοιας και τη συνολική απασχόληση στον τομέα και υποβλήθηκε από τη Eurofer προς στήριξη του ισχυρισμού της, προβαίνει σε διάκριση μεταξύ συνολικού καταγεγραμμένου εργατικού δυναμικού, πραγματικά ενεργού εργατικού δυναμικού και εργατικού δυναμικού που απασχολείται με υπεργολαβία. Καθώς η έκθεση περιλαμβάνει μόνο μη επεξεργασμένα αριθμητικά στοιχεία, χωρίς περιγραφή της μεθοδολογίας, δεν είναι σαφές με ποιον τρόπο μπορούν τα συνολικά στοιχεία για τη «μισθοδοσία» και τις δαπάνες πρόνοιας να συσχετιστούν με τον αριθμό των εργαζομένων. Όσον αφορά τους εργαζόμενους που απασχολούνται με υπεργολαβία, δεν υπάρχουν πληροφορίες σχετικά με το επίπεδο των κοινωνικών παροχών και το μέσο ωράριο εργασίας. Επιπλέον, το μέσο κόστος εργασίας για τον τομέα του χάλυβα, όπως υπολογίστηκε από τη Eurofer στις παρατηρήσεις της, είναι σχεδόν τετραπλάσιο από το κόστος εργασίας που υπολογίστηκε προσωρινά από την Επιτροπή βάσει των επίσημων στατιστικών στοιχείων της ΔΟΕ σχετικά με τον μεταποιητικό τομέα της Βραζιλίας. Ακόμη και με την πιο συντηρητική προσέγγιση και λαμβανομένου υπόψη του συνολικού αριθμού των εργαζομένων, τα στατιστικά στοιχεία της ένωσης χάλυβα της Βραζιλίας καταδεικνύουν ωριαίο μισθό για τον τομέα του χάλυβα ο οποίος είναι κατά μέσο όρο σχεδόν 20 % υψηλότερος απ' ό, τι στον χρηματοπιστωτικό τομέα και κατά 50 % υψηλότερος απ' ό, τι στον τομέα ΤΠ στη Βραζιλία, σε σύγκριση με τα αριθμητικά στοιχεία που παρέχονται από τα επίσημα στατιστικά στοιχεία της ΔΟΕ. Ως εκ τούτου, δεδομένου ότι τα αριθμητικά στοιχεία που παρασχέθηκαν από τη Eurofer δεν μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν ως βάση για την εκτίμηση του ωριαίου κόστους εργασίας, και χωρίς να είναι γνωστή η μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε, η Επιτροπή έκρινε ότι αποτελούσαν λιγότερο αξιόπιστη πηγή από τα στατιστικά στοιχεία της ΔΟΕ για τον υπολογισμό του κόστους εργασίας.

(120) Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, ο ισχυρισμός της Eurofer απορρίφθηκε και επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 179 έως 183 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

([14]) Σημείωμα της 9ης Σεπτεμβρίου 2019 και σημείωμα της 10ης Οκτωβρίου 2019 σχετικά με τις πηγές για τον καθορισμό της κανονικής αξίας.

3.2.2.4. Μη στρεβλωμένο κόστος και δείκτες αναφοράς

(121) Στις αιτιολογικές σκέψεις 185 έως 200 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού παρασχέθηκε κατάλογος των συντελεστών παραγωγής που χρησιμοποιήθηκαν για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου άμεσου κόστους κατασκευής, η μη στρεβλωμένη τιμή τους και η μεθοδολογία υπολογισμού τους.

(122) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων, δύο Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς —οι FSS και STSS— διατύπωσαν διάφορους ισχυρισμούς σχετικά με τις προαναφερόμενες αιτιολογικές σκέψεις.

(123) Και τα δύο ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι για διάφορους συντελεστές παραγωγής η μη στρεβλωμένη τιμή των δεικτών αναφοράς είναι υπερβολικά υψηλή, κάτι που μπορεί να προκύψει από τη χρήση υπερβολικά γενικών τελωνειακών κωδικών της Βραζιλίας και, ως εκ τούτου, από τη σύγκριση όχι της ίδιας εισροής ή από τη σύγκριση ενός πολύ μικρού όγκου εισαγωγών της Βραζιλίας με έναν πολύ μεγαλύτερο όγκο της εισροής που καταναλώθηκε από τους Κινέζους παραγωγούς.

(124) Τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν με το σημείωμα της 10ης Οκτωβρίου σχετικά με τους τελωνειακούς κωδικούς τους οποίους η Επιτροπή σκόπευε να χρησιμοποιήσει ως δείκτες αναφοράς για τις μη στρεβλωμένες τιμές για όλους τους συντελεστές παραγωγής. Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν επίσης πρόσβαση στους αντίστοιχους όγκους και τιμές εισαγωγών της αντιπροσωπευτικής χώρας, καθώς τα στοιχεία που είχαν αντληθεί από τα τελωνειακά στατιστικά στοιχεία της Βραζιλίας επισυνάπτονταν στο σημείωμα. Δεν λήφθηκαν παρατηρήσεις σε αυτό το στάδιο.

(125) Επιπλέον, όλοι οι συντελεστές παραγωγής συζητήθηκαν λεπτομερώς κατά τις επιτόπιες επαληθεύσεις στις εν λόγω εταιρείες. Στο πλαίσιο αυτό περιλαμβανόταν συζήτηση σχετικά με την ακριβή σύνθεση μιας συγκεκριμένης εισροής και τον προτεινόμενο κωδικό ΕΣ, που διορθωνόταν κατά περίπτωση σε συμφωνία με την εταιρεία.

(126) Τέλος, η Επιτροπή δεν συνέκρινε τους όγκους των εισαγωγών στην αντιπροσωπευτική χώρα με τις ποσότητες που αγοράστηκαν και καταναλώθηκαν από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς για τις συγκεκριμένες εισροές. Οι όγκοι που εισήχθησαν στη Βραζιλία θα μπορούσαν να είναι μικρότεροι, αλλά εξακολουθούσαν να θεωρούνται αντιπροσωπευτικοί.

(127) Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, οι ισχυρισμοί σχετικά με τους δείκτες αναφοράς απορρίφθηκαν, με εξαίρεση δύο συντελεστές παραγωγής για τους οποίους, έπειτα από περαιτέρω ανάλυση, η Επιτροπή πράγματι συμφώνησε ότι οι εισαγόμενες ποσότητες ενδέχεται να ήταν πολύ αμελητέες ώστε να είναι αντιπροσωπευτικές.

(128) Όσον αφορά το σιδηρομετάλλευμα, η Επιτροπή αποφάσισε να επανέλθει σε έναν διεθνή δείκτη αναφοράς με βάση τη μέση τιμή προσφοράς για το σιδηρομετάλλευμα κατά την ΠΕ από τη Fast Markets. Όσον αφορά το οξυγόνο, λαμβανομένου υπόψη του αμελητέου μεριδίου αυτής της εισροής στο κόστος κατασκευής, η Επιτροπή αποφάσισε να μεταφέρει το κόστος της στα γενικά έξοδα παραγωγής. Ο αναλυτικός υπολογισμός του νέου δείκτη αναφοράς για το σιδηρομετάλλευμα και ο επικαιροποιημένος κατάλογος συντελεστών παραγωγής που μεταφέρθηκαν στα γενικά έξοδα παρατίθενται στις ειδικές ανά εταιρεία κοινοποιήσεις τελικών πορισμάτων.

(129) Και τα δύο ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν επίσης ότι το μη στρεβλωμένο κόστος δεν αντανακλούσε το κόστος στην Κίνα. Οι εταιρείες ισχυρίστηκαν ότι, κατ' αρχήν, το κόστος των διεθνών εμπορευματικών μεταφορών και της ασφάλισης και οι τελωνειακοί δασμοί δεν έπρεπε να προστεθούν στον δείκτη αναφοράς που κατασκευάστηκε για τις εισροές που αγοράστηκαν στην εγχώρια αγορά από τους Κινέζους παραγωγούς.

(130) Η FSS υποστήριξε επίσης ότι, ακόμη και αν προστεθεί το κόστος των εμπορευματικών μεταφορών και της ασφάλισης, θα ήταν παράλογο να βασιστεί η προσαρμογή στα αριθμητικά στοιχεία για τις εμπορευματικές μεταφορές και την ασφάλιση που ελήφθησαν από τους Κινέζους εξαγωγείς, καθώς αυτά αναφέρονται στις εξαγωγές από την Κίνα στην Ένωση, ενώ θα πρέπει να πραγματοποιηθεί προσαρμογή για την τιμή FOB στα σύνορα της Βραζιλίας στις εγκαταστάσεις του παραγωγού.

(131) Επιπλέον, η STSS αμφισβήτησε το πραγματικό αριθμητικό στοιχείο που χρησιμοποιήθηκε για την προσαρμογή του κόστους των εγχώριων μεταφορών και υπέβαλε εναλλακτικό υπολογισμό με βάση τα πραγματικά στοιχεία της εταιρείας.

(132) Τέλος, η STSS αμφισβήτησε την εξαίρεση των στοιχείων για τις κινεζικές εξαγωγές από τους τρεις δείκτες αναφοράς οι οποίοι βασίζονταν σε στατιστικά στοιχεία για τις εξαγωγές αντί στατιστικών στοιχείων για τις εισαγωγές, δηλαδή τους δείκτες αναφοράς για το σιδηρονιόβιο, τον τηγμένο σίδηρο και τις πλάκες από ανοξείδωτο χάλυβα.

(133) Η κατασκευή του μη στρεβλωμένου κόστους και των δεικτών αναφοράς έχει ως στόχο να αντικατοπτριστεί η κατάσταση στην οποία οι εν λόγω εισροές παραδίδονται στις εγκαταστάσεις του παραγωγού. Δεδομένου ότι η βάση για την κατασκευή ενός δείκτη αναφοράς είναι η τιμή εισαγωγής στα σύνορα της αντιπροσωπευτικής χώρας, η πραγματική πηγή της για έναν παραγωγό στην Κίνα είναι άνευ σημασίας. Όπως και στην περίπτωση της Βραζιλίας, η βάση δεδομένων GTA αναφέρει τιμές εισαγωγής σε επίπεδο FOB και πρέπει να προστεθεί το κόστος διεθνών εμπορευματικών μεταφορών και ασφάλισης προκειμένου να υπολογιστούν οι τιμές σε επίπεδο CIF. Επιπλέον, πρέπει να προστεθούν οι τελωνειακοί δασμοί και το κόστος των εγχώριων μεταφορών προκειμένου να υπολογιστεί η τιμή στις εγκαταστάσεις του παραγωγού. Επομένως, ο κύριος ισχυρισμός όσον αφορά τη μεθοδολογία για την κατασκευή των δεικτών αναφοράς απορρίφθηκε.

(134) Ωστόσο, η Επιτροπή έλαβε υπόψη τον συγκεκριμένο ισχυρισμό της FSS όσον αφορά τη μεθοδολογία προσαρμογής για τις διεθνείς εμπορευματικές μεταφορές και την ασφάλιση και αποφάσισε να επανέλθει στη βάση δεδομένων του ΟΟΣΑ για το κόστος διεθνών μεταφορών και ασφάλισης ([15]), προκειμένου να υπολογίσει το μέσο περιθώριο FOB σε επίπεδο CIF για τη Βραζιλία για όλες τις επίμαχες εισροές. Κατά συνέπεια, για να υπολογιστεί το επίπεδο CIF, οι τιμές εισαγωγής FOB στη Βραζιλία αυξήθηκαν κατά 8,58 %. Οι λεπτομέρειες αυτού του υπολογισμού και η περιγραφή της μεθοδολογίας παρέχονται στα ενδιαφερόμενα μέρη στην ειδική κοινοποίηση τελικών πορισμάτων.

(135) Μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, η FSS επισήμανε ότι κατά την κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων είχε αμφισβητήσει τη μεθοδολογία της Επιτροπής σχετικά με την κατασκευή των δεικτών αναφοράς, όπου πραγματοποιήθηκε προσαρμογή για να υπολογιστεί η τιμή εκφορτωθέντος προϊόντος στην αντιπροσωπευτική χώρα. Η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή παρερμήνευσε τον ισχυρισμό της στο προσωρινό στάδιο, διορθώνοντας μόνο τον υπολογισμό του κόστους των διεθνών μεταφορών και της ασφάλισης.

(136) Η Επιτροπή κατανόησε τον κύριο ισχυρισμό της εταιρείας και τον εξέτασε στην αιτιολογική σκέψη 133 ανωτέρω. Όπως εξηγείται στην εν λόγω αιτιολογική σκέψη, δεν έχει σημασία για την κατασκευή των δεικτών αναφοράς το αν ο Κινέζος παραγωγός πράγματι αγόρασε στην εγχώρια αγορά ή εισήγαγε τις συγκεκριμένες εισροές. Προκειμένου να υπολογιστεί το κόστος των εισροών στις εγκαταστάσεις μιας εταιρείας εντός της αντιπροσωπευτικής χώρας, πρέπει να πραγματοποιηθεί προσαρμογή της αξίας CIF στα σύνορα.

(137) Το επιχείρημα της STSS σχετικά με τον υπολογισμό των εγχώριων μεταφορών απορρίφθηκε. Ωστόσο, λόγω του εμπιστευτικού χαρακτήρα των στοιχείων, λεπτομερέστερη εξήγηση παρέχεται στην ειδική ανά εταιρεία κοινοποίηση.

(138) Τέλος, η εξαίρεση των εξαγωγών προς τη ΛΔΚ από τους τρεις δείκτες αναφοράς που καθορίστηκαν με βάση τα στατιστικά στοιχεία για τις εξαγωγές από τη Βραζιλία, το Ιράν και τη Νότια Κορέα, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 192 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ήταν αναγκαία και δικαιολογημένη. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή έπρεπε να καθορίσει μη στρεβλωμένους δείκτες αναφοράς για την κατασκευή της κανονικής αξίας. Στη συγκεκριμένη περίπτωση, δεν ήταν δυνατό να χρησιμοποιηθούν οι εισαγωγές στην αντιπροσωπευτική χώρα, διότι δεν υπήρχαν εισαγωγές ή οι δείκτες αναφοράς θεωρούνταν μη αντιπροσωπευτικοί λόγω των εξαγωγικών περιορισμών ή των αμελητέων εισαγομένων ποσοτήτων· για τον λόγο αυτόν, η Επιτροπή αποφάσισε να χρησιμοποιήσει στοιχεία για τις εξαγωγές. Ωστόσο, η Επιτροπή έκρινε ότι ήταν αναγκαίο να εξαιρεθούν οι εξαγωγές προς τη ΛΔΚ, επειδή δεν υπήρχαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι στρεβλώσεις στη ΛΔΚ δεν επηρέασαν επίσης τις εν λόγω τιμές. Πράγματι, όταν οι παραγωγοί από τρίτες χώρες επιθυμούν να είναι ανταγωνιστικοί στην κινεζική αγορά, η τιμολόγησή τους θα αντικατοπτρίζει τις συνθήκες που επικρατούν στην κινεζική εγχώρια αγορά.

(139) Ένας πρόσθετος ισχυρισμός της STSS αφορούσε τη μεθοδολογία υπολογισμού της προσαρμογής για τα έσοδα από υποπροϊόντα, τα οποία δεν επαναχρησιμοποιούνται στην παραγωγή του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας. Σύμφωνα με την εταιρεία, τα έσοδα αυτά θα πρέπει επίσης να υπολογιστούν βάσει μη στρεβλωμένου δείκτη αναφοράς και θα πρέπει να αφαιρεθούν απευθείας από το κόστος κατασκευής, αντί να αφαιρεθούν από την κατασκευασμένη κανονική αξία.

(140) Στο προσωρινό στάδιο, η Επιτροπή προσάρμοσε την κανονική αξία αφαιρώντας τη μη στρεβλωμένη αξία ορισμένων υποπροϊόντων που δεν επαναχρησιμοποιήθηκαν στην παραγωγή του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, αλλά πωλήθηκαν από την εταιρεία. Προκειμένου να προκύψει αυτή η μη στρεβλωμένη αξία, υπολογίστηκε το ποσοστό των εσόδων των υποπροϊόντων για κάθε τύπο προϊόντος επί του κόστους κατασκευής του. Στη συνέχεια, το ίδιο ποσοστό εφαρμόστηκε στο μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής.

(141) Σε συνέχεια των παρατηρήσεων του ενδιαφερόμενου μέρους, η Επιτροπή τροποποίησε τη μεθοδολογία της εν λόγω προσαρμογής. Προκειμένου να υπολογιστούν τα μη στρεβλωμένα έσοδα ανά τύπο προϊόντος, οι ποσότητες υποπροϊόντων που ανέφερε η εταιρεία πολλαπλασιάστηκαν με τη μοναδιαία τιμή αναφοράς της Βραζιλίας για αυτά τα υλικά. Τα μη στρεβλωμένα έσοδα αφαιρέθηκαν ανά τύπο προϊόντος από την κατασκευασμένη κανονική αξία. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι για τα εν λόγω υποπροϊόντα πρέπει να πραγματοποιηθεί αρνητική προσαρμογή σε αυτό το επίπεδο και όχι στο επίπεδο του κόστους κατασκευής, καθώς αυτά τα υποπροϊόντα πωλήθηκαν και τα έσοδα θα έπρεπε κανονικά να έχουν επίσης καλύψει το κόστος πωλήσεων και το κέρδος.

(142) Μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, η FSS παρατήρησε ότι οι δείκτες αναφοράς για τις εισροές ενέργειας, όπως η ηλεκτρική ενέργεια, το φυσικό αέριο και το νερό, οι οποίοι βασίζονταν στα τιμολόγια της εσωτερικής αγοράς της Βραζιλίας, περιλάμβαναν ενδεχομένως έμμεσους φόρους, οι οποίοι θα έπρεπε να είχαν αφαιρεθεί.

([15]) Διατίθεται στη διεύθυνση: https://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=CIF_FOB_ITIC (τελευταία πρόσβαση στις 3 Ιουνίου 2020).

(143) Ο ισχυρισμός αυτός έγινε δεκτός όσον αφορά το φυσικό αέριο. Στο σχετικό παράρτημα της ειδικής κοινοποίησης αναφερόταν σαφώς ότι η Επιτροπή συμπεριέλαβε τον έμμεσο φόρο (στο εξής: ICMS) στον υπολογισμό του δείκτη αναφοράς. Ο εν λόγω δείκτης αναφοράς υπολογίστηκε εκ νέου και προσαρμόστηκε προς τα κάτω από 3,23 CNY ανά κυβικό μέτρο σε 2,75 CNY ανά κυβικό μέτρο. Στη συνέχεια, το περιθώριο ντάμπινγκ για τη FSS αναθεωρήθηκε. Η προσαρμογή αυτή δεν είχε αντίκτυπο στα ατομικά περιθώρια ντάμπινγκ των STSS και Zhenshi. Το περιθώριο ντάμπινγκ των δύο συνεργαζόμενων εταιρειών που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα προσαρμόστηκε ανάλογα.

(144) Όσον αφορά την ηλεκτρική ενέργεια, στη βάση δεδομένων των πηγών δεν αναφέρονταν έμμεσοι φόροι. Συνεπώς, η Επιτροπή θεώρησε ότι στο τιμολόγιο δεν περιλαμβάνονταν έμμεσοι φόροι. Δεδομένου ότι η FSS δεν απέδειξε το αντίθετο, διαπιστώθηκε ότι ο ισχυρισμός αυτός είναι αβάσιμος. Σημειώνεται ότι δεν χρεώνεται ICMS για το νερό.

(145) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων σχετικά με τον υπολογισμό του μη στρεβλωμένου κόστους και των δεικτών αναφοράς, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τις αιτιολογικές σκέψεις 179 έως 183 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, με τις διορθώσεις που πραγματοποιήθηκαν όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 127, 134, 137, 141 και 143 ανωτέρω,

(146) Λαμβανομένων υπόψη όλων των προσαρμογών που πραγματοποιήθηκαν μετά τους ισχυρισμούς που διατυπώθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη, στο οριστικό στάδιο προσδιορίστηκαν οι ακόλουθοι συντελεστές παραγωγής, κωδικοί ΕΣ και μη στρεβλωμένες κανονικές αξίες:

Πίνακας 1

Συντελεστής παραγωγής	Κωδικός ΕΣ	Μη στρεβλωμένη τιμή	Μονάδα
Πρώτες ύλες / βοηθητικά υλικά			
Χαλαζίτης	2506 20	1 662,69	CNY/t
Πυρίμαχη άργιλος	2508 30	4 012,56	CNY/t
Σερπεντίνης	2516 90	4 172,45	CNY/t
Μαγνησία που αποκτήθηκε με τήξη με ηλεκτρισμό· πυρωμένη αδρανής μαγνησία (πυροσυσσωματωμένη), είτε περιέχει μικρές ποσότητες άλλων οξειδίων που προστέθηκαν πριν από την πυροσυσσωμάτωση είτε όχι· άλλο οξείδιο του μαγνησίου, καθαρό ή μη	2519 90	9 315,74	CNY/t
Αργυραδάμας — που περιέχει κατά βάρος 97 % ή λιγότερο φθοριούχο ασβέστιο	2529 21	1 876,11	CNY/t
Σιδηρομετάλλευμα, μη συσσωματωμένο (σε σκόνη)· σβώλοι σιδηρομεταλλεύματος	[Α/Α] (βλ. αιτιολογική σκέψη 128)	548,90	CNY/t
Σιδηρομετάλλευμα, συσσωματωμένο (με πυροσυσσωμάτωση)	2601 12	824,20	CNY/t
Μεταλλεύματα χρωμίου και συμπυκνώματα	2610 00	4 437,72	CNY/t
Γαιάνθρακας πλούσιος σε πτητικές ουσίες· άνθρακας οπτανθρακοποίησης	2701 12	1 101,32	CNY/t
Γαιάνθρακας φτωχός σε πτητικές ουσίες· γαιάνθρακας για ηλεκτροπαραγωγή· αεριούχος άνθρακας	2701 19	944,43	CNY/t
Οπτάνθρακας (κοκ)· σκόνη οπτάνθρακα· μεταλλουργικός οπτάνθρακας	2704 00	2 503,14	CNY/t
Λιπαντικό	2710 19	80,05	CNY/t
Άνθρακας	2803 00	10 484,38	CNY/t
Ασβέστιο (σύρμα)	2805 12	37 565,18	CNY/t
Θειικό οξύ	2807 00	608,14	CNY/t
Νιτρικό οξύ	2808 00	2 803,81	CNY/t
Υδροφθορικό οξύ	2811 11	12 036,01	CNY/t
Άνυδρος αμμωνία	2814 10	2 085,04	CNY/t
Οξείδιο ή υδροξείδιο του μολυβδαινίου	2825 70	146 169,98	CNY/t

Συντελεστής παραγωγής	Κωδικός ΕΣ	Μη στρεβλωμένη τιμή	Μονάδα
Σιδηρούχο θείο	2830 90	100 236,10	CNY/t
Υπεροξείδιο του υδρογόνου	2847 00	17 324,44	CNY/t
Σύρμα πυρήνα· σκόνη χύτευσης	3824 99	16 490,97	CNY/t
Χυτοσίδηρος με μέση περιεκτικότητα σε νικέλιο· χυτοσίδηρος με χαμηλή περιεκτικότητα σε νικέλιο	[Ά/Α] (βλέπε αιτιολογική σκέψη 192 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού)	84 151,00 Προσαρμοσμένο για πραγματική περιεκτικότητα σε νικέλιο [1]	CNY/t
Σιδηρομαγγάνιο που περιέχει κατά βάρος > 2 % άνθρακα	7202 11	8 841,84	CNY/t
Σιδηρομαγγάνιο που περιέχει κατά βάρος <= 2 % άνθρακα	7202 19	14 018,29	CNY/t
Σιδηροπυρίτιο, > 55 % πυρίτιο	7202 21	13 848,56	CNY/t
Μαγγάνιο σιδηροπυριτίου	7202 30	8 770,18	CNY/t
Σιδηροχρώμιο, > 4 % άνθρακα	7202 41	10 288,69	CNY/t
Σιδηρονικέλιο	[Ά/Α] (βλέπε αιτιολογική σκέψη 192 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού)	21 879,38	CNY/t
Σιδηρομολυβδαίνιο	7202 70	141 697,92	CNY/t
Σίδηρος σιδηροβολφραμίου	7202 80	217 629,37	CNY/t
Σιδηροτιτάνιο	7202 91	28 149,49	CNY/t
Σιδηρονιόβιο	[Ά/Α] (βλέπε αιτιολογική σκέψη 192 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού)	145 667,77	CNY/t
Σιδηροβόριο· κράμα σιδηροπυριτίου–ασβεστίου	7202 99	15 917,12	CNY/t
Απορρίμματα χυτοσιδήρου	7204 10	987,48	CNY/t
Σκραπ ανοξείδωτου χάλυβα	7204 21	7 166,20	CNY/t
Σιδηρούχα απορρίμματα και υπολείμματα, εκτός από αποτορνεύματα, βοστρυχωτά αποκόμματα, αποκόμματα, υπολείμματα αλέσματος, πριονίσματα, ρινίσματα και απορρίμματα από την αποτύπωση ή το κόψιμο σε σχήματα· υλικού πέραν του χυτοσιδήρου, του χαλυβοκράματος, του επικασσιτερωμένου σιδήρου ή χάλυβα	7204 49	2 593,84	CNY/t
Κόκκοι χυτοσιδήρου, κατοπτρικού χυτοσιδήρου (spiegel), σιδήρου ή χάλυβα	7205 10	10 450,71	CNY/t
Σκόνη φλογισμού σιδήρου	7205 29	9 588,22	CNY/t
Τηγμένος σίδηρος	[Ά/Α] (βλέπε αιτιολογική σκέψη 192 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού)	2 715,76	CNY/t
Ράβδοι οπλισμού	7214 20	4 301,49	CNY/t
Σφαιρίδια ψηγματοβολής	7326 11	7 618,08	CNY/t
Καθοδικός χαλκός	7403 11	46 580,96	CNY/t

Συντελεστής παραγωγής	Κωδικός ΕΣ	Μη στρεβλωμένη τιμή	Μονάδα
Άλλα τεχνουργήματα από χαλκό· που προέρχονται από χύτευση απλή ή σε τύπους, αποτύπωση ή σφυρηλάτηση, αλλά όχι αλλιώς κατεργασμένα· εξαιρούνται οι αλυσίδες και μέρη αυτών.	7419 91	300 346,61	CNY/t
Νικέλιο, όχι σε κράμα	7502 10	106 604,34	CNY/t
Απορρίμματα και σκραπ νικελίου	7503 00	695,72	CNY/t
Ράβδοι νικελίου, ράβδοι και προφίλ από κράματα νικελίου	7505 12	187 405,08	CNY/t
Πλίνθωμα αλουμινίου· αλουμίνιο, ακατέργαστο, όχι σε κράμα	7601 10	17 191,65	CNY/t
Σύρμα αλουμινίου, όχι σε κράμα	7605 11	17 484,28	CNY/t
Πλάκες, φύλλα και ταινίες αλουμινίου	7606 91	24 396,75	CNY/t
Ράβδοι μολυβδαινίου	8102 95	887 517,09	CNY/t
Συμπήγματα κοβαλτίου και άλλα ενδιάμεσα προϊόντα της μεταλλουργίας του κοβαλτίου	8105 20	195 635,71	CNY/t
Σπογγοειδές τιτάνιο	8108 20	78 477,42	CNY/t
Μαγγάνιο	8111 00	18 493,80	CNY/t
Ηλεκτρόδια γραφίτη	8545 11	62 601,76	CNY/t
Πλάκα	[Α/Α] (βλέπε αιτιολογική σκέψη 192 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού)	14 033,74	CNY/t
Εργασία			
Κόστος εργασίας στον μεταποιητικό τομέα	[Α/Α]	33,88	CNY/ώρα
Ενέργεια			
Ηλεκτρική ενέργεια	[Α/Α]	0,82	CNY/kWh
Φυσικό αέριο	[Α/Α]	2,75	CNY/m3
Νερό	[Α/Α]	68,88	CNY/m3
Αργό	280 421	8,03	CNY/m3

([1]) Όπως επεξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 192 στοιχείο α) του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, το χρηματιστήριο βασικών μετάλλων του Λονδίνου χρησιμοποιήθηκε ως βάση για τη μη στρεβλωμένη τιμή, η οποία διορθώθηκε ως προς την περιεκτικότητα σε νικέλιο της πρώτης ύλης. Δεδομένου ότι η περιεκτικότητα σε νικέλιο ποικίλλε μεταξύ των εταιρειών του δείγματος, η ακριβής μη στρεβλωμένη αξία αναφέρεται στην ειδική ανά εταιρεία γνωστοποίηση.

3.2.2.5. Γενικά έξοδα κατασκευής, γενικά και διοικητικά έξοδα και έξοδα πωλήσεων, και κέρδη

(147) Η κατασκευή των γενικών εξόδων κατασκευής και η πηγή των ΓΔΕΠ και των κερδών που χρησιμοποιήθηκαν στον υπολογισμό της κανονικής αξίας περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 201 και 202 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(148) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων, η STSS ισχυρίστηκε ότι, με τη συμπερίληψη ορισμένων συντελεστών παραγωγής στα γενικά έξοδα, όπως περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 194 και 201 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή διόγκωσε τα γενικά έξοδα κατασκευής και, συνεπώς, το τελικό κόστος παραγωγής. Επιπλέον, η εταιρεία επισήμανε ότι η Επιτροπή δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι εν λόγω συντελεστές παραγωγής χαρακτηρίζονταν από στρεβλώσεις.

(149) Η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό. Δεν απαιτείται χωριστή απόδειξη της στρέβλωσης για τις εισροές που μεταφέρονται στα γενικά έξοδα κατασκευής. Στις αιτιολογικές σκέψεις 103 έως 157 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή εξήγησε με σαφήνεια τους λόγους για τους οποίους όλες οι δαπάνες του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, συμπεριλαμβανομένου του κόστους των εισροών που μεταφέρθηκαν στα γενικά έξοδα κατασκευής, θεωρούνται στρεβλωμένες. Επίσης, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 194 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, οι εν λόγω εισροές ήταν αμελητέες από άποψη κόστους και η Επιτροπή τις μετέφερε στα γενικά έξοδα κατασκευής επειδή οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος δεν ήταν σε θέση να προσδιορίσουν τον όγκο κατανάλωσης στα αρχεία τους ή δεν ήταν δυνατό να καθοριστεί κατάλληλος δείκτης αναφοράς στην αντιπροσωπευτική χώρα.

(150) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων, τόσο η FSS όσο και η STSS διατύπωσαν διάφορους ισχυρισμούς όσον αφορά το επίπεδο των ΓΔΕΠ και των κερδών που χρησιμοποιήθηκαν στον υπολογισμό της κανονικής αξίας.

(151) Η FSS ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν παρείχε καμία νομική ή πραγματολογική εξήγηση για τη στρέβλωση των ΓΔΕΠ στην Κίνα. Ωστόσο, όπως ήδη εξηγήθηκε στην αιτιολογική σκέψη 149 ανωτέρω, δεν απαιτούνται χωριστά αποδεικτικά στοιχεία για τα συγκεκριμένα είδη δαπανών, καθώς η Επιτροπή κατέληξε στο σαφές συμπέρασμα ότι υπάρχουν στρεβλώσεις όσον αφορά όλες τις δαπάνες του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.

(152) Η εταιρεία ισχυρίστηκε επίσης ότι τα ΓΔΕΠ του Βραζιλιάνου παραγωγού του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, τα οποία χρησιμοποιήθηκαν για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας, θα πρέπει να μειωθούν κατά το κόστος ιδίων κεφαλαίων της εταιρείας και τις χρηματοοικονομικές δαπάνες των θυγατρικών της.

(153) Η Επιτροπή υπολόγισε τα ΓΔΕΠ και το κέρδος ως ποσοστό του κόστους των πωληθέντων εμπορευμάτων βάσει των δημόσια διαθέσιμων στοιχείων, δηλαδή βάσει των ελεγμένων λογαριασμών της Aperam Inox do Sul S.A. Με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες, δεν μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι μέρος των χρηματοοικονομικών δαπανών δεν συνδέεται με το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας. Η FSS δεν παρείχε στοιχεία ή ενδείξεις υπερεκτίμησης των δαπανών αυτών. Επιπλέον, θα πρέπει να σημειωθεί ότι η αφαίρεση μέρους των εν λόγω χρηματοοικονομικών δαπανών που μειώνουν τα ΓΔΕΠ θα οδηγούσε αναγκαστικά σε ανάλογη αύξηση του κέρδους. Συνεπώς, το τελικό αποτέλεσμα δεν θα άλλαζε.

(154) Η STSS επισήμανε ότι, παρότι ένα μέρος του κόστους εργασίας των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων (π.χ. κόστος εργασίας του τμήματος E&A και ελέγχου ποιότητας) μετακινήθηκε στο κόστος κατασκευής, δεν υπήρχαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι το εν λόγω κόστος εργασίας δεν περιλαμβανόταν στα ΓΔΕΠ του παραγωγού της αντιπροσωπευτικής χώρας, γεγονός που θα μπορούσε να είχε ως αποτέλεσμα τη διπλή προσμέτρηση αυτού του κόστους κατά την κατασκευή της κανονικής αξίας.

(155) Ωστόσο, η STSS δεν παρείχε καμία απόδειξη ότι το εν λόγω κόστος συμπεριλαμβανόταν στα ΓΔΕΠ του παραγωγού στην αντιπροσωπευτική χώρα. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή διατήρησε την προσέγγισή της στο θέμα αυτό.

(156) Τέλος, η FSS επικαλέστηκε το άρθρο 2.2.2 σημείο iii) της ADA, το οποίο ορίζει ότι για την κατασκευή της κανονικής αξίας το κέρδος θα μπορούσε να καθοριστεί με τη χρήση «*οποιασδήποτε άλλης εύλογης μεθόδου, υπό την προϋπόθεση ότι το προκύπτον βάσει αυτής ποσό κέρδους δεν υπερβαίνει το κέρδος που πραγματοποιούν υπό κανονικές συνθήκες άλλοι εξαγωγείς ή παραγωγοί σε σχέση με τις πωλήσεις προϊόντων της ιδίας γενικής κατηγορίας στην εγχώρια αγορά της χώρας καταγωγής*». Η εταιρεία επισήμανε ότι η Επιτροπή δεν υπολόγισε αυτό το ανώτατο όριο για το κέρδος εντός της Κίνας, ενώ για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας εφάρμοσε κέρδος της αντιπροσωπευτικής χώρας της τάξης του 7,65 %.

(157) Σε απάντηση σε αυτόν τον ισχυρισμό, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι η κανονική αξία κατασκευάστηκε βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, διότι έκρινε, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 103 έως 157 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ότι δεν ήταν σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη χώρα εξαγωγής λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στη χώρα αυτή. Συνεπώς, το κόστος και οι τιμές, συμπεριλαμβανομένων των κερδών, τα οποία εξ ορισμού επηρεάζονται από το υποκείμενο κόστος και τις τιμές στην εγχώρια χώρα, θεωρούνται στο σύνολό τους στρεβλωμένα. Το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού ορίζει ότι η κατασκευασμένη κανονική αξία περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη. Όπως εξηγείται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 98, οι διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού συνάδουν πλήρως με τις διεθνείς υποχρεώσεις της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένων όλων των σχετικών διατάξεων της ΣΑ του ΠΟΕ. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(158) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων όσον αφορά τα γενικά έξοδα κατασκευής, τα ΓΔΕΠ και το κέρδος, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τις αιτιολογικές σκέψεις 201 και 202 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.2.2.6. Υπολογισμός της κανονικής αξίας

(159) Ελλείψει παρατηρήσεων σχετικά με τον υπολογισμό της κανονικής αξίας, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 203 έως 210 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.2.3. *Τιμή εξαγωγής*

(160) Ελλείψει παρατηρήσεων όσον αφορά τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 211 έως 213 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.2.4. *Σύγκριση*

(161) Η Επιτροπή συνέκρινε την κανονική αξία και την τιμή εξαγωγής των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος βάσει τιμών εκ του εργοστασίου, όπως περιγράφεται τις αιτιολογικές σκέψεις 214 έως 216 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(162) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων, η STSS αμφισβήτησε την πρακτική της Επιτροπής να αφαιρέσει ορισμένα έξοδα μεταφοράς από την τιμή εξαγωγής, ενώ αυτά τα έξοδα δεν αφαιρέθηκαν από τα ΓΔΕΠ του παραγωγού στην αντιπροσωπευτική χώρα.

(163) Ωστόσο, η STSS δεν παρείχε καμία απόδειξη ότι τα εν λόγω έξοδα συμπεριλαμβάνονταν στα ΓΔΕΠ του παραγωγού στην αντιπροσωπευτική χώρα. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(164) Για τον υπολογισμό της τιμής εξαγωγής για τη STSS, η Επιτροπή πραγματοποίησε προσαρμογή σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) στις πωλήσεις που πραγματοποιήθηκαν μέσω συνδεδεμένου εμπόρου που είναι εγκατεστημένος σε άλλη χώρα. Μετά την κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων, ο παραγωγός-εξαγωγέας αμφισβήτησε την προσαρμογή αυτή και ισχυρίστηκε ότι ο παραγωγός και ο συνδεδεμένος με αυτόν έμπορος που είναι εγκατεστημένος σε τρίτη χώρα αποτελούν ενιαία οικονομική οντότητα, στην οποία ο συνδεδεμένος έμπορος πραγματοποιεί εργασίες εσωτερικού τμήματος πωλήσεων. Συνεπώς, ο παραγωγός-εξαγωγέας ζήτησε από την Επιτροπή να μην πραγματοποιήσει αυτή την προσαρμογή.

(165) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι, βάσει της νομολογίας της ΕΕ, υπάρχει ενιαία οικονομική οντότητα όταν ένας παραγωγός αναθέτει σε εταιρεία διανομής καθήκοντα τα οποία κανονικά υπάγονται στις αρμοδιότητες εσωτερικού τμήματος πωλήσεων για τα προϊόντα τα οποία ελέγχει οικονομικά ([16]). Το Δικαστήριο αποφάνθηκε επίσης ότι «τα θεσμικά όργανα της Ένωσης υποχρεούνται να λαμβάνουν υπόψη το σύνολο των κρίσιμων παραγόντων που επιτρέπουν να διαπιστωθεί αν ο διανομέας αυτός πραγματοποιεί ή όχι εργασίες τμήματος πωλήσεως ενταγμένου στον εν λόγω παραγωγό» ([17]).

(166) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή ανέλυσε τα αποδεικτικά στοιχεία που είχε στη διάθεσή της και κατέληξε στα ακόλουθα συμπεράσματα. Πρώτον, η Επιτροπή επισήμανε ότι η δομή της εταιρείας υποδείκνυε την ύπαρξη πολλών εταιρειών πωλήσεων εντός του ομίλου, συμπεριλαμβανομένου του συνδεδεμένου εμπόρου που αποτέλεσε αντικείμενο της αμφισβητούμενης προσαρμογής. Σε αυτό το πνεύμα, η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι υπήρχαν περισσότερες από μία συνδεδεμένες εταιρείες που συμμετείχαν στις πωλήσεις του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας στην Ένωση. Η Επιτροπή αξιολόγησε τις συμβάσεις μεταξύ του παραγωγού-εξαγωγέα και του εν λόγω συνδεδεμένου εμπόρου και εντόπισε ορισμένες διατάξεις που διέπουν τις σχέσεις μεταξύ του παραγωγού και του συνδεδεμένου εμπόρου, οι οποίες δύσκολα συμφωνούν με την ιδέα ότι οι εταιρείες αυτές αποτελούν ενιαία οικονομική οντότητα ([18]).

(167) Επιπλέον, η Επιτροπή επισήμανε ότι στις πτυχές που σχετίζονταν με τις πωλήσεις εμπλεκόταν άλλο τμήμα, και όχι ο εν λόγω συνδεδεμένος έμπορος. Επίσης, το καταστατικό και η άδεια λειτουργίας του εν λόγω συνδεδεμένου εμπόρου περιλάμβαναν ορισμένες διατάξεις που δεν εμπίπτουν στο πεδίο των καθηκόντων που ανατίθενται συνήθως σε ένα εσωτερικό τμήμα πωλήσεων ([19]). Επιπλέον, η διαδικασία διαπραγμάτευσης μεταξύ του παραγωγού και του συνδεδεμένου εμπόρου που περιγράφεται στην απάντηση στο ερωτηματολόγιο, ιδίως όσον αφορά τους όρους πώλησης ([20]), δημιούργησε περαιτέρω σοβαρές αμφιβολίες ως προς το ότι αποτελούσαν ενιαία οικονομική οντότητα. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(168) Για να εξασφαλιστεί ότι η κανονική αξία ήταν εκφρασμένη στο ίδιο επίπεδο φορολογίας με αυτό της τιμής εξαγωγής, η κανονική αξία προσαρμόστηκε προς τα πάνω κατά το μέρος του ΦΠΑ το οποίο επιβάλλεται στις εξαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας και το οποίο δεν επιστράφηκε στους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς. Μετά την κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων, η FSS και η STSS αμφισβήτησαν αυτή την προσαρμογή. Οι εταιρείες ισχυρίστηκαν ότι η προσαρμογή είτε δεν δικαιολογείται καθόλου, καθώς η Επιτροπή δεν χρησιμοποιεί τις κινεζικές εγχώριες τιμές ως κανονική αξία, είτε η προσαρμογή θα πρέπει να πραγματοποιηθεί στο πραγματικό κόστος παραγωγής και όχι στο μη στρεβλωμένο κόστος.

([16]) Υποθέσεις: C-191/09 P και C-200/09 P: *Συμβούλιο και Επιτροπή κατά Interpipe Niko Tube και Interpipe NTRP*, σκέψη 55.

([17]) Υπόθεση C-468/15 P: *PT Perindustrian dan Perdagangan Musim Semi Mas (PT Musim Mas) κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, σκέψη 43.

([18]) Περαιτέρω λεπτομέρειες, εμπιστευτικού χαρακτήρα, παρέχονται στην ειδική κοινοποίηση.

([19]) Λόγω ζητημάτων εμπιστευτικότητας, λεπτομερέστερες εξηγήσεις παρέχονται στην ειδική κοινοποίηση.

([20]) Λόγω ζητημάτων εμπιστευτικότητας, λεπτομερέστερες εξηγήσεις παρέχονται στην ειδική κοινοποίηση.

(169) Εν προκειμένω, επισημαίνεται ότι η Επιτροπή προσάρμοσε την κανονική αξία σύμφωνα με την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου στην υπόθεση T-423/09 ([21]). Συνεπώς, οι εν λόγω ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.

(170) Ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων σχετικά με τη σύγκριση, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 214 έως 216 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.2.5. *Περιθώρια ντάμπινγκ*

(171) Όπως αναφέρεται λεπτομερώς στις αιτιολογικές σκέψεις 121 έως 170 ανωτέρω, η Επιτροπή έλαβε υπόψη ορισμένες από τις παρατηρήσεις της STSS και της FSS και υπολόγισε εκ νέου τα περιθώρια ντάμπινγκ για τις εν λόγω εταιρείες.

(172) Το περιθώριο ντάμπινγκ των συνεργαζόμενων κινεζικών εταιρειών που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα —των Xiangshui Defeng Metals Co., Ltd. και Fujian Dingxin Technology Co., Ltd.— είναι ο σταθμισμένος μέσος όρος μεταξύ των δύο ατομικών περιθωρίων ντάμπινγκ για τις εταιρείες του δείγματος, ο οποίος προσαρμόστηκε ανάλογα.

(173) Η Επιτροπή θεώρησε ότι το υψηλό επίπεδο συνεργασίας των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων, που αντιστοιχούν στο 92 % των συνολικών κινεζικών εξαγωγών του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας στην Ένωση, ήταν κατάλληλο για να καθοριστεί το περιθώριο ντάμπινγκ για όλες τις άλλες εταιρείες, το οποίο εφαρμόζεται σε όλους τους άλλους (μη συνεργαζόμενους) παραγωγούς-εξαγωγείς. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε σκόπιμο να καθορίσει το περιθώριο ντάμπινγκ για «όλες τις άλλες εταιρείες» σε επίπεδο που αντιστοιχεί στο υψηλότερο ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ των κινεζικών εταιρειών του δείγματος, εξαιρουμένης της εταιρείας για την οποία εφαρμόστηκε το άρθρο 18, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 77 έως 82.

(174) Συνεπώς, τα οριστικά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή δασμού, έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ (%)
Shanxi Taigang Stainless Steel Co., Ltd ([1])	106,5
Fujian Fuxin Special Steel Co., Ltd	57,1
Zhenshi Group Eastern Special Steel Co., Ltd	71,7
Xiangshui Defeng Metals Co., Ltd	87,3
Fujian Dingxin Technology Co., Ltd	87,3
Όλες οι άλλες εταιρείες	106,5

([1]) Το περιθώριο ισχύει για όλους τους άλλους Κινέζους παραγωγούς του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας οι οποίοι ανήκουν στον όμιλο TISCO, όπως αναφέρεται στο διατακτικό του κανονισμού.

(175) Οι υπολογισμοί των ατομικών περιθωρίων ντάμπινγκ μετά τις διορθώσεις και τις προσαρμογές που πραγματοποιήθηκαν σε συνέχεια των παρατηρήσεων των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων μετά την κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων κοινοποιήθηκαν στις εν λόγω εταιρείες.

3.3. **Ταϊβάν**

3.3.1. *Κανονική αξία*

(176) Οι λεπτομέρειες για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας καθορίζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 227 έως 237 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(177) Στις παρατηρήσεις του σχετικά με την εκ των προτέρων γνωστοποίηση και την κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων, ο όμιλος Yusco ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή απέρριψε εσφαλμένα το αίτημά του να πραγματοποιηθεί προσαρμογή για τη διαφορά συναλλαγματικής ισοτιμίας κατά τον υπολογισμό του δείκτη ΓΔΕΠ και προσαρμογή για το ανακυκλωμένο σκραπ ως αφαίρεση του κόστους των πρώτων υλών. Η Επιτροπή εξέτασε αυτούς τους ισχυρισμούς.

([21]) Απόφαση της 16ης Δεκεμβρίου 2011, υπόθεση T-423/09, *Dashiqiao κατά Συμβουλίου*, ECLI:EU:T:2011:764, σκέψεις 34 έως 50.

(178) Το επαναλαμβανόμενο αίτημα προσαρμογής για τη διαφορά συναλλαγματικής ισοτιμίας στον υπολογισμό του δείκτη ΓΔΕΠ απορρίφθηκε, επειδή ο όμιλος Yusco δεν ήταν σε θέση να αιτιολογήσει ότι οι διαφορές αυτές συνδέονταν με τις εγχώριες πωλήσεις. Το αίτημα διατυπώθηκε εκ νέου μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, αλλά και πάλι χωρίς περαιτέρω τεκμηρίωση. Ωστόσο, λαμβανομένων υπόψη των προσφάτως διατυπωθέντων επιχειρημάτων, τα οποία συμφωνούσαν με τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν κατά την επαλήθευση, έγινε δεκτή η προσαρμογή για το ανακυκλωμένο σκραπ, η οποία αφορούσε τόσο τον όμιλο Yusco όσο και τον συνδεδεμένο με αυτόν παραγωγό Tang Eng. Το αναθεωρημένο κόστος κατασκευής ελήφθη υπόψη κατά τον υπολογισμό του αναθεωρημένου ντάμπινγκ.

(179) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με την εκ των προτέρων γνωστοποίηση και την κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων, η Walsin ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή απέρριψε εσφαλμένα το αίτημά της να πραγματοποιηθεί προσαρμογή για τις πωλήσεις αποβλήτων αναλωσίμων, για το κόστος των πρώτων υλών μετά τον έλεγχο φυσικής απογραφής και για το κόστος επεξεργασίας στη μονάδα της στο Taichung. Η Walsin αμφισβήτησε επίσης την απόφαση της Επιτροπής να μην λάβει υπόψη, για τον καθορισμό της κανονικής αξίας, τις εγχώριες πωλήσεις σε τελωνειακές αποθήκες και θαλάσσιους λιμένες, με σκοπό την εξαγωγή. Η Επιτροπή εξέτασε αυτούς τους ισχυρισμούς.

(180) Όσον αφορά το αίτημα για προσαρμογή της κανονικής αξίας για τις πωλήσεις αποβλήτων αναλώσιμων, λαμβανομένων υπόψη των σχετικών διευκρινίσεων που υπέβαλε η Walsin, η Επιτροπή θεώρησε το αίτημα βάσιμο και το έκανε δεκτό διότι η Walsin απέδειξε ότι αυτά τα απόβλητα αναλώσιμων δεν μπορούσαν να επανεισαχθούν στην παραγωγή και πωλούνταν σε πελάτες.

(181) Όσον αφορά τον ισχυρισμό ότι το κόστος των πρώτων υλών θα έπρεπε να προσαρμοστεί έπειτα από έλεγχο φυσικής απογραφής, η Επιτροπή αξιολόγησε τις συμπληρωματικές πληροφορίες που παρασχέθηκαν και αποφάσισε να επιβεβαιώσει την προσωρινή της απόφαση να απορρίψει αυτό το αίτημα προσαρμογής, διότι η εταιρεία δεν μπορούσε να αιτιολογήσει την προέλευση των διαφορών απογραφής. Επιπλέον, οι διαφορές αυτές δεν είχαν καταγραφεί στο σύστημα αναλυτικής λογιστικής και η προσαρμογή αυτή δεν αντιστοιχούσε ούτε στο ισοζύγιο του καθολικού ούτε στην απάντηση στο ερωτηματολόγιο.

(182) Όσον αφορά το αίτημα προσαρμογής του κόστους επεξεργασίας στη μονάδα στο Taichung με αφαίρεση του εκτιμώμενου κέρδους από τη μονάδα Taichung, η Επιτροπή θεώρησε τον ισχυρισμό αυτό αβάσιμο. Η Walsin δεν ήταν σε θέση να αποδείξει ότι η εσωτερική της τιμολόγηση για το κόστος ανόπτησης και αποξείδωσης κάλυπτε μόνο το κόστος και δεν περιλάμβανε κανένα περιθώριο κέρδους, ενώ παράλληλα η ζητούμενη προσαρμογή δεν είχε καταγραφεί στο σύστημα αναλυτικής λογιστικής της εταιρείας.

(183) Τέλος, όσον αφορά το αίτημα να συμπεριληφθούν στον καθορισμό της κανονικής αξίας οι πωλήσεις σε τελωνειακές αποθήκες και θαλάσσιους λιμένες, η Επιτροπή το απέρριψε. Μάλιστα, η ίδια η εταιρεία θεώρησε τις πωλήσεις αυτές ως έμμεσες πωλήσεις προς εξαγωγή στην απάντησή της στο ερωτηματολόγιο, με αποτέλεσμα να μην αναφερθούν στις συναλλαγές εγχώριων πωλήσεων. Μετά την κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων η Walsin άλλαξε γνώμη και ισχυρίστηκε ότι θα έπρεπε να θεωρηθεί ότι οι πωλήσεις αυτές προορίζονταν για εγχώρια κατανάλωση, καθώς δεν γνώριζε αν τα προϊόντα καταναλώθηκαν τελικά στην εγχώρια αγορά ή εξήχθησαν. Ελλείψει πιο συγκεκριμένων πληροφοριών σχετικά με το θέμα αυτό, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να καθορίσει, βάσει των αποδεικτικών στοιχείων που παρασχέθηκαν, αν οι εν λόγω πωλήσεις καταναλώθηκαν στην εγχώρια αγορά ή εξήχθησαν. Όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η διατύπωση «που προορίζονται για εγχώρια κατανάλωση» δεν βασίζεται στην υποκειμενική πρόθεση του πωλητή ή στο γεγονός ότι ο παραγωγός-εξαγωγέας δεν γνωρίζει αν το προϊόν εξάγεται στη συνέχεια από τον έμπορο/την τελωνειακή αποθήκη, αλλά στον αντικειμενικό προορισμό του προϊόντος, αντικειμενικό γεγονός το οποίο μπορεί να διαπιστωθεί ανά πάσα στιγμή μέχρι την άφιξη στον τελικό προορισμό και την πώληση των εμπορευμάτων για κατανάλωση στην εγχώρια αγορά. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(184) Εφόσον δεν διατυπώθηκαν περαιτέρω ισχυρισμοί, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 227 έως 237 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.3.2. *Τιμή εξαγωγής*

(185) Ελλείψει παρατηρήσεων σχετικά με την τιμή εξαγωγής, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 238 έως 239 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.3.3. *Σύγκριση*

(186) Ελλείψει παρατηρήσεων σχετικά με τη σύγκριση, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 238 έως 239 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.3.4. *Περιθώρια ντάμπινγκ*

(187) Το επίπεδο συνεργασίας στην προκειμένη περίπτωση θεωρήθηκε υψηλό, ενώ δεν εντοπίστηκε κανένας άλλος παραγωγός-εξαγωγέας. Συνεπώς, η Επιτροπή θεώρησε αντιπροσωπευτικό να καθορίσει το περιθώριο ντάμπινγκ για όλες τις άλλες εταιρείες στο επίπεδο του παραγωγού-εξαγωγέα με το υψηλότερο περιθώριο ντάμπινγκ. Τα οριστικά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή δασμού, έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Οριστικό περιθώριο ντάμπινγκ (%)
Yieh United Steel Co. και Tang Eng Iron Works Co., Ltd	4,1
Walsin Lihwa Co.	7,5
Όλες οι άλλες εταιρείες	7,5

4. **ΖΗΜΙΑ**

4.1. **Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής**

(188) Εφόσον δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις σχετικά με τον ορισμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 246 έως 248 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.2. **Καθορισμός της σχετικής αγοράς της Ένωσης**

(189) Ο Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας FSS ισχυρίστηκε ότι ο όγκος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής καθοριζόταν από τη δέσμια ζήτηση και όχι από τις πωλήσεις στην ελεύθερη αγορά, οι οποίες αντιπροσώπευαν ένα μέρος μόνο της συνολικής παραγωγής. Σύμφωνα με τη FSS, αυτό αποδεικνυόταν από το γεγονός ότι ο όγκος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε από το 2016 έως το 2017 παρά τη μείωση των πωλήσεων στην ελεύθερη αγορά κατά 94 000 τόνους.

(190) Ο Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας STSS ισχυρίστηκε, όσον αφορά τη σχέση μεταξύ ελεύθερης και δέσμιας αγοράς, ότι στο πλαίσιο της αξιολόγησης του μεριδίου αγοράς θα πρέπει να θεωρηθεί ότι το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν 62 % στην ελεύθερη αγορά, αλλά το εν λόγω τμήμα αντιστοιχούσε μόλις στο 22 % περίπου της συνολικής αγοράς της Ένωσης. Ως εκ τούτου, στο εναπομένον 78 % της αγοράς, που είχε δέσμιο χαρακτήρα, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατείχε μερίδιο αγοράς της τάξης του 100 %. Επιπλέον, σύμφωνα με τη STSS, αυτό έπρεπε να εξεταστεί σε σχέση με το μόνο μερίδιο της αγοράς που αντιθέτως αυξήθηκε —εκείνο της Ινδονησίας.

(191) Οι εν λόγω ισχυρισμοί έπρεπε να απορριφθούν. Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 251 και 252 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, μόνο οι πωλήσεις στην ελεύθερη αγορά των καθετοποιημένων παραγωγών, όπως οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος, βρίσκονται σε άμεσο ανταγωνισμό με τις εισαγωγές. Ως εκ τούτου, ως πάγια πρακτική η Επιτροπή δεν λαμβάνει υπόψη τη δέσμια παραγωγή και τις πωλήσεις σε ορισμένους δείκτες ζημίας σε τέτοιες περιπτώσεις, καθώς η δέσμια αγορά είναι προστατευμένη από τις εισαγωγές. Ωστόσο, δεδομένου ότι τα προϊόντα τόσο για τη δέσμια όσο και για την ελεύθερη αγορά παράγονται στις ίδιες γραμμές παραγωγής, η ανάλυση της παραγωγής και της παραγωγικής ικανότητας θα πρέπει επίσης να περιλαμβάνει προϊόντα που προορίζονται για τη δέσμια αγορά. Πράγματι, σε έναν τομέα εντάσεως κεφαλαίου, όπως είναι ο τομέας του χάλυβα, τα ποσοστά χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας θα πρέπει να διατηρούνται στο υψηλότερο επίπεδο προκειμένου να αντισταθμίζουν τις πάγιες δαπάνες και να διατηρούν το κόστος παραγωγής στο χαμηλότερο δυνατό επίπεδο. Επιπλέον, η εξέλιξη των μεριδίων αγοράς των επιμέρους χωρών εξαγωγής δεν θα πρέπει να εξεταστεί μεμονωμένα, καθώς στην παρούσα έρευνα πληρούνται οι προϋποθέσεις για σωρευτική αξιολόγηση των εισαγωγών από όλες τις οικείες χώρες (βλ. τμήμα 4.4 κατωτέρω).

(192) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά τον καθορισμό της σχετικής αγοράς της Ένωσης, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 249 έως 255 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.3. **Ενωσιακή κατανάλωση**

(193) Ελλείψει παρατηρήσεων όσον αφορά την ενωσιακή κατανάλωση, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 256 έως 262 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4. **Εισαγωγές από τις οικείες χώρες**

(194) Ο Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας FSS ισχυρίστηκε ότι η σώρευση των εισαγωγών από την Κίνα, την Ινδονησία και την Ταϊβάν ήταν ασυνεπής. Δεδομένου ότι η παρούσα έρευνα αντιντάμπινγκ διεξήχθη ενώ βρισκόταν επίσης σε εξέλιξη χωριστή έρευνα κατά των επιδοτήσεων σχετικά με το ίδιο προϊόν, η εκτίμηση της ζημίας θα πρέπει να είναι η ίδια και για τις δύο περιπτώσεις. Ωστόσο, η Ταϊβάν δεν περιλαμβανόταν μεταξύ των οικείων χωρών στη χωριστή έρευνα κατά των επιδοτήσεων. Ως εκ τούτου, οποιαδήποτε σωρευτική αξιολόγηση στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας αντιντάμπινγκ, συμπεριλαμβανομένων των εισαγωγών από την Ταϊβάν, θα ήταν στη συνέχεια αντίθετη με οποιαδήποτε σωρευτική αξιολόγηση στο πλαίσιο της εν λόγω έρευνας κατά των επιδοτήσεων, όπου οι εισαγωγές από την Κίνα και την Ινδονησία θα σωρεύονταν, αλλά όχι οι εισαγωγές από την Ταϊβάν. Επιπλέον, η FSS υποστήριξε ότι η σώρευση των εισαγωγών από την Κίνα και την Ινδονησία δεν ήταν δικαιολογημένη. Ενώ οι κινεζικές εισαγωγές μειώθηκαν, οι εισαγωγές από την Ινδονησία αυξήθηκαν, στοιχείο το οποίο, σύμφωνα με τους ισχυρισμούς, κατέδειξε ότι οι κινεζικές εισαγωγές δεν ανταγωνίζονταν με τις εισαγωγές από την Ινδονησία. Επιπλέον, το 2017, όταν οι κινεζικές εισαγωγές ήταν οι υψηλότερες σε όγκο με μερίδιο αγοράς της τάξης του 21 % και οι εισαγωγές από την Ινδονησία ήταν απούσες από την αγορά, υπήρξε το καλύτερο έτος για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής όπως αποδεικνύεται από τα στοιχεία για τις πωλήσεις και την κερδοφορία. Οι εν λόγω ισχυρισμοί έπρεπε να απορριφθούν.

(195) Πρώτον, δεν υπάρχει ασυνέπεια στο γεγονός ότι στην παρούσα έρευνα αξιολογούνται σωρευτικά οι εισαγωγές από τρεις χώρες, δηλαδή την Κίνα, την Ινδονησία και την Ταϊβάν, ενώ κατά τη χωριστή έρευνα κατά των επιδοτήσεων αξιολογούνται σωρευτικά οι εισαγωγές μόνο από δύο από αυτές τις χώρες, δηλαδή την Κίνα και την Ινδονησία. Κάθε περίπτωση αξιολογείται μεμονωμένα. Και στις δύο περιπτώσεις, πληρούνται οι νομικές προϋποθέσεις για σωρευτική αξιολόγηση των εισαγωγών.

(196) Δεύτερον, όσον αφορά την απόφαση της Επιτροπής να αξιολογήσει τις εισαγωγές από τις οικείες χώρες σωρευτικά στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας αντιντάμπινγκ, υπενθυμίζεται ότι οι εισαγωγές από καθεμία από τις τρεις χώρες αυξήθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Για τους λόγους που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 269 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ακόμη και αν η εξέλιξη των εισαγωγών από την Κίνα ήταν διαφορετική κατά την εξεταζόμενη περίοδο σε σχέση με την εξέλιξη των εισαγωγών από την Ινδονησία, πληρούνται οι όροι της σωρευτικής αξιολόγησης σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

(197) Ο Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας STSS ισχυρίστηκε ότι η σώρευση των εισαγωγών από την Κίνα, την Ινδονησία και την Ταϊβάν δεν ήταν δικαιολογημένη, διότι υπάρχουν διαφορετικοί όροι ανταγωνισμού μεταξύ της Κίνας και της Ταϊβάν, αφενός, και της Ινδονησίας, αφετέρου. Ενώ η Ινδονησία έχει άμεση πρόσβαση σε νικέλιο, μία από τις βασικές πρώτες ύλες που απαιτούνται για την παραγωγή ανοξείδωτου χάλυβα, η Κίνα και η Ταϊβάν έπρεπε να στηρίζονται στις εισαγωγές, οι οποίες ήταν λιγότερο διαθέσιμες απ' ό,τι προηγουμένως λόγω απαγόρευσης των εξαγωγών από την Ινδονησία. Αυτός ο ισχυρισμός έπρεπε να απορριφθεί. Παρόμοια πρόσβαση σε πρώτες ύλες δεν περιλαμβάνεται στις προϋποθέσεις σωρευτικής αξιολόγησης, όπως προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Παρότι οι εξαγωγείς σε διαφορετικές χώρες ενδέχεται να αντιμετωπίζουν διαφορετικές συνθήκες προμήθειας των εισροών (όπως οι πρώτες ύλες ή το ανθρώπινο δυναμικό), εξακολουθούν να μπορούν να ανταγωνίζονται μεταξύ τους για τους ίδιους προορισμούς πωλήσεων από πλευράς παραγωγής. Αυτό συμβαίνει εν προκειμένω, όπως φαίνεται από το γεγονός ότι στην παρούσα περίπτωση ένας σημαντικός συνεργαζόμενος χρήστης εισήγαγε σημαντικές ποσότητες από την Κίνα, την Ινδονησία και την Ταϊβάν.

(198) Ο παραγωγός-εξαγωγέας STSS ισχυρίστηκε επίσης ότι τόσο οι τιμές των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής όσο και ο όγκος των κινεζικών εισαγωγών αυξήθηκαν την ίδια χρονική στιγμή, δηλαδή το 2017. Ομοίως, δεν υπήρχε συσχετισμός μεταξύ του όγκου των κινεζικών εισαγωγών και του όγκου πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Η ελαφρά αύξηση των κινεζικών εισαγωγών κατά την εξεταζόμενη περίοδο (+ 28 000 τόνοι) δεν θα μπορούσε μαθηματικά να έχει προκαλέσει την υπερτετραπλάσια μείωση των πωλήσεων των ενωσιακών παραγωγών στην ανοικτή αγορά (– 116 000 τόνοι). Επιπλέον, κατά την περίοδο έρευνας, οι κινεζικές εισαγωγές αντιστοιχούσαν μόλις στο 4,6 % της συνολικής ενωσιακής κατανάλωσης.

(199) Οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν. Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 263 έως 270 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, οι κινεζικές εισαγωγές δεν έπρεπε να αξιολογηθούν μεμονωμένα, αλλά σωρευτικά με τις εισαγωγές από την Ινδονησία και την Ταϊβάν. Οι σωρευτικές εισαγωγές από τις οικείες χώρες αυξήθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο κατά 147 000 τόνους, ποσότητα που υπερβαίνει σαφώς την απώλεια 116 000 τόνων από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά την ίδια περίοδο. Επιπλέον, το μερίδιο αγοράς που επιτεύχθηκε από τις κινεζικές εισαγωγές κατά την περίοδο έρευνας, ως αποτέλεσμα της πρακτικής ζημιογόνου ντάμπινγκ, ανήλθε σε 18,3 %, δηλαδή όχι σε 4,6 %, το οποίο είναι το κινεζικό μερίδιο αγοράς εάν ο όγκος της δέσμιας αγοράς είχε προστεθεί στην αγορά της Ένωσης για την παρούσα έρευνα.

(200) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά τις εισαγωγές από τις οικείες χώρες, η Επιτροπή επιβεβαίωσε όλα τα άλλα συμπεράσματα που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 263 έως 270 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.1. *Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τις οικείες χώρες*

(201) Ελλείψει παρατηρήσεων όσον αφορά τον όγκο και το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τις οικείες χώρες, η Επιτροπή επιβεβαίωσε όλα τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 271 έως 277 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.5. **Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

4.5.1. *Γενικές παρατηρήσεις*

(202) Ελλείψει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 278 έως 282 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.5.2. *Μακροοικονομικοί δείκτες*

(203) Όσον αφορά τον πίνακα 7 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η ινδονησιακή κυβέρνηση ισχυρίστηκε ότι η αύξηση της παραγωγικής ικανότητας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής έδειχνε ότι η κατάσταση του κλάδου παραγωγής ήταν εξαιρετική. Ο ίδιος ισχυρισμός διατυπώθηκε εκ νέου μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων. Η Επιτροπή επισήμανε ότι η παραγωγική ικανότητα αυξήθηκε κατά 1 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, γεγονός το οποίο επιβεβαιώνει το συμπέρασμα ότι η παραγωγική ικανότητα παρέμεινε ουσιαστικά σταθερή κατά την εξεταζόμενη περίοδο (αιτιολογική σκέψη 284 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού). Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός κρίθηκε αβάσιμος.

(204) Όσον αφορά τον πίνακα 8 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η STSS επισήμανε την κάμψη της δέσμιας χρήσης και του όγκου πωλήσεων των ενωσιακών παραγωγών μεταξύ του 2018 και της περιόδου έρευνας, την οποία απέδωσε στη μείωση της δυσανάλογα μεγάλης δέσμιας αγοράς. Ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε. Η Επιτροπή σημείωσε ότι δεν υπάρχει καμία σχέση μεταξύ της εξέλιξης του όγκου στην ελεύθερη και στη δέσμια αγορά, ιδίως επειδή καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής λειτουργούσε με πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα άνω του 30 %. Επιπλέον, ο ισχυρισμός της STSS φαίνεται να απορρίπτεται από τα πραγματικά περιστατικά, επειδή η εξέλιξη στη δέσμια αγορά ήταν σταθερή κατά την εξεταζόμενη περίοδο (πίνακας 9 και αιτιολογικές σκέψεις 290 έως 292 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού), ενώ ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχασε σημαντικό μερίδιο αγοράς (9,3 ποσοστιαίες μονάδες) στην ελεύθερη αγορά κατά την ίδια περίοδο.

(205) Όσον αφορά τον πίνακα 10 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η ινδονησιακή κυβέρνηση επισήμανε ότι η μείωση της παραγωγικότητας προκλήθηκε από την αύξηση της απασχόλησης. Ο ίδιος ισχυρισμός διατυπώθηκε εκ νέου μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων. Ωστόσο, δεν μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι η ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής οφειλόταν σε αυτή τη μείωση της παραγωγικότητας, ακόμη κι αν προκλήθηκε μόνο από την ελαφρά αύξηση της απασχόλησης κατά 4 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η σημαντική ζημία ήταν εμφανής από άλλους δείκτες όπως παρουσιάζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 307 έως 310 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, κανένας από τους παράγοντες αυτούς, ούτε περισσότεροι εξ αυτών από κοινού δεν έχουν κατ' ανάγκη αποφασιστική σημασία.

(206) Όσον αφορά τον πίνακα 14 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η ινδονησιακή κυβέρνηση ισχυρίστηκε ότι οι επιπτώσεις των «δέσμιων πωλήσεων» που πραγματοποίησαν οι ενωσιακοί παραγωγοί δεν ελήφθησαν υπόψη στην αξιολόγηση της κερδοφορίας. Ο ίδιος ισχυρισμός διατυπώθηκε εκ νέου μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων. Ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε. Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι, σύμφωνα με την πάγια πρακτική της, όταν ένας κλάδος παραγωγής ασκεί δραστηριότητα παραγωγής για πωλήσεις στην ελεύθερη αγορά και δραστηριότητα παραγωγής για δέσμια χρήση, για τον σκοπό της εκτίμησης των διαφόρων παραγόντων ζημίας η δεύτερη δραστηριότητα εξαιρείται από το πεδίο εφαρμογής της έρευνας. Αυτό είχε ήδη εξηγηθεί δεόντως στις αιτιολογικές σκέψεις 254 και 255 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(207) Η ινδονησιακή κυβέρνηση ισχυρίστηκε επίσης ότι το μερίδιο των πωλήσεων που κατείχε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής στην ελεύθερη αγορά ήταν υπερβολικά μικρό (20 % των συνολικών ενωσιακών πωλήσεων), σε σύγκριση με τη δέσμια κατανάλωση, ώστε να μπορεί να επηρεάσει τη συνολική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και, ως εκ τούτου, δεν προκλήθηκε ζημία. Ο ίδιος ισχυρισμός διατυπώθηκε εκ νέου μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων. Όπως αναφέρθηκε ήδη στην αιτιολογική σκέψη 191 ανωτέρω, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι, σύμφωνα με την πάγια πρακτική της, όταν ένας κλάδος παραγωγής δραστηριοποιείται εξίσου σε πωλήσεις στην ελεύθερη αγορά και σε δέσμια χρήση, για τον σκοπό της εκτίμησης των περισσότερων παραγόντων ζημίας η δεύτερη δραστηριότητα εξαιρείται από το πεδίο εφαρμογής της έρευνας. Για τους ακόλουθους οικονομικούς δείκτες σχετικά με τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, διαπιστώθηκε ότι για να έχουν νόημα η ανάλυση και η αξιολόγηση θα πρέπει να εστιαστούν στην κατάσταση που κυριαρχεί στην ελεύθερη αγορά: όγκος πωλήσεων και τιμές πώλησης στην αγορά της Ένωσης, μερίδιο αγοράς και κερδοφορία. Στις περιπτώσεις που ήταν εφικτό και δικαιολογημένο, τα πορίσματα αυτά συγκρίθηκαν στη συνέχεια με τα στοιχεία για τη δέσμια αγορά, ώστε να σχηματιστεί πλήρης εικόνα της κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(208) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά τους μακροοικονομικούς δείκτες, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 283 έως 296 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.5.3. *Μικροοικονομικοί δείκτες*

(209) Ο Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας FSS ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή βάσισε το πόρισμά της σε ανάλυση από άκρο σε άκρο χωρίς να εκτιμήσει τις θετικές εξελίξεις στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής όσον αφορά τις τιμές πώλησης έως το 2018, δηλαδή για το μεγαλύτερο μέρος της εξεταζόμενης περιόδου, και χωρίς να λάβει υπόψη ότι η πτώση των πωλήσεων σημειώθηκε όταν η κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν η πλέον κερδοφόρα. Σύμφωνα με την FSS, η Επιτροπή δεν μπορεί να βασίζει τα πορίσματά της σχετικά με τη ζημία στην κατά 4 % πτώση των τιμών πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μεταξύ του 2018 και της περιόδου έρευνας έναντι της πτώσης κατά 2 % του κόστους κατά την ίδια περίοδο. Με άλλα λόγια, το πόρισμα σχετικά με την ύπαρξη σημαντικής ζημίας δεν μπορεί να τεκμηριωθεί με βάση την καθαρή κατά 2 % μείωση των τιμών εντός μιας μεμονωμένης περιόδου (της περιόδου έρευνας). Επιπλέον, όπως ανέφερε η FSS, από το 2018 έως την περίοδο έρευνας ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής πωλούσε άνετα άνω του κόστους παραγωγής του. Ο εν λόγω ισχυρισμός έπρεπε να απορριφθεί. Η Επιτροπή συμφώνησε ότι από το 2016 έως το 2018 οι τιμές και το κόστος εξελίχθηκαν παράλληλα, όπως δείχνει η κατά 22 % αύξηση καθενός από αυτά, ωστόσο δεν συνέβη το ίδιο μεταξύ του 2018 και της περιόδου έρευνας, όταν οι τιμές σημείωσαν πτώση κατά 5 ποσοστιαίες μονάδες, ενώ το κόστος μειώθηκε μόνο κατά 2 ποσοστιαίες μονάδες. Η αγορά των SSHR είναι εξαιρετικά ευαίσθητη ως προς τις τιμές και ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, λόγω της περαιτέρω ισχυρής αύξησης των εισαγωγών σε χαμηλές τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, δεν είχε άλλη επιλογή παρά να μετακυλήσει την αύξηση του κόστους κατά τον καθορισμό των οικείων τιμών πώλησης. Ως αποτέλεσμα, οι οικονομικοί δείκτες του επιδεινώθηκαν σημαντικά, συμπεριλαμβανομένης πτώσης των κερδών από 5,1 % σε 3,5 % όπως απεικονίζεται στον πίνακα 14 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(210) Ο Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας FSS ισχυρίστηκε ότι το κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σημείωσε τη σημαντικότερη αύξηση μεταξύ του 2016 και του 2017. Κατά την ίδια περίοδο σημειώθηκε και η υψηλότερη αύξηση του όγκου εισαγωγών από τις οικείες χώρες, και η διαφορά τιμής μεταξύ αυτών των εισαγωγών και των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ανήλθε σε περίπου 200 EUR/τόνο, στα ίδια επίπεδα στα οποία κυμάνθηκε κατά την περίοδο έρευνας. Ωστόσο, από το 2016 έως το 2017 ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατάφερε να αυξήσει τις οικείες τιμές πώλησης κατά 19 % και να μετακυλήσει την πλήρη αύξηση του κόστους στους πελάτες του. Ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε. Από το 2016 έως το 2017 όχι μόνο οι ενωσιακοί παραγωγοί αλλά και παραγωγοί από τις χώρες εξαγωγής αύξησαν τις τιμές τους, συγκεκριμένα κατά 21 % ή 316 EUR/τόνο (βλ. πίνακα 6 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού). Το γεγονός αυτό δείχνει ότι, σε ένα περιβάλλον αγοράς που χαρακτηρίζεται από τουλάχιστον σταθερή ζήτηση, οι ενωσιακοί παραγωγοί θα μπορούσαν μόνο εν μέρει να καρπωθούν τα οφέλη αυτής της τάσης, επειδή ήδη δέχονταν πίεση από τις εισαγωγές από τις οικείες χώρες σε τιμές υποτιμολογημένες σε σχέση με τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Επιπλέον, λόγω της πίεσης αυτής και προκειμένου να διατηρήσει τα επίπεδα κερδοφορίας, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής απώλεσε, μεταξύ του 2016 και του 2017, σημαντικό μερίδιο αγοράς προς όφελος των εισαγωγών από τις οικείες χώρες.

(211) Οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς FSS και STSS ισχυρίστηκαν ότι, ενώ κατά την περίοδο έρευνας ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υποστήριζε ότι είχε σημαντικά χαμηλότερα κέρδη σε σχέση με το 2016, οι επενδύσεις του ήταν κατά 57 % υψηλότερες απ' ό,τι το 2016. Το σημείο αυτό είχε ήδη απαντηθεί στην αιτιολογική σκέψη 306 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι τα αυξημένα επίπεδα επενδύσεων δεν μεταφράστηκαν σε αντίστοιχη αύξηση της παραγωγικής ικανότητας (βλ. πίνακα 7 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού). Επομένως, οι επενδύσεις είχαν ως στόχο απλώς τη διατήρηση των υφιστάμενων ικανοτήτων και την αντικατάσταση των απαραίτητων στοιχείων ενεργητικού της παραγωγής.

(212) Όσον αφορά τον πίνακα 11 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η STSS ισχυρίστηκε ότι η ελαφρά μείωση των τιμών πώλησης των ενωσιακών παραγωγών μεταξύ του 2018 και της περιόδου έρευνας θα πρέπει να εξεταστεί σε συνδυασμό με την απότομη αύξηση των εισαγωγών σε χαμηλές τιμές από την Ινδονησία. Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι πληρούνταν οι προϋποθέσεις για τη σωρευτική αξιολόγηση των εισαγωγών και από τις τρεις οικείες χώρες και, ως εκ τούτου, οι εισαγωγές από μία χώρα δεν μπορούν να εξετάζονται μεμονωμένα από τις εισαγωγές από τις άλλες οικείες χώρες.

(213) Όσον αφορά τον πίνακα 13 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η ινδονησιακή κυβέρνηση ισχυρίστηκε ότι η μείωση των αποθεμάτων μεταξύ του 2018 και της περιόδου έρευνας καταδείκνυε θετικές επιδόσεις πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ο ίδιος ισχυρισμός διατυπώθηκε εκ νέου μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων. Ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε. Οι πωλήσεις στην ελεύθερη αγορά της Ένωσης μειώθηκαν κατά 13 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, όπως αποτυπώνεται στον πίνακα 8 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Η ελαφρά μείωση των αποθεμάτων κατά την περίοδο αυτή, όπως ισχυρίστηκε η Ινδονησία, δεν ήταν αντιπροσωπευτική και δεν είναι ικανή να θέσει εν αμφιβόλω την παρατηρούμενη τάση στις πωλήσεις.

(214) Όσον αφορά τον πίνακα 14 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η ινδονησιακή κυβέρνηση ισχυρίστηκε ότι η ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν αποτέλεσμα του υψηλού επιπέδου επενδύσεων το 2017, το οποίο αποτέλεσε οικονομική επιβάρυνση κατά τη μετέπειτα περίοδο, δηλαδή το 2018 και κατά την περίοδο έρευνας. Ο ίδιος ισχυρισμός διατυπώθηκε εκ νέου μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων. Ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε. Οι επενδύσεις χρηματοδοτούνται κατά κανόνα από διακρατηθέντα μετρητά ή δάνεια. Από πλευράς κόστους και επίπτωσης στα κέρδη, η απόσβεση των επενδύσεων αυτών πραγματοποιείται σε μεγάλο χρονικό διάστημα τουλάχιστον πέντε ετών. Κατά

συνέπεια, η μείωση των κερδών κατά περισσότερα από 50 εκατ. EUR, όπως παρατηρήθηκε από το 2017 έως το 2018, ή ακόμη και κατά περισσότερα από 80 εκατ. EUR, όπως συνέβη μεταξύ του 2017 και του τέλους της περιόδου έρευνας, δεν μπορεί να αποδοθεί στις επενδύσεις που πραγματοποιήθηκαν το 2017, οι οποίες ανήλθαν συνολικά σε 48 εκατ. EUR, αλλά των οποίων η απόσβεση εκτεινόταν σε τουλάχιστον μια πενταετία.

(215) Ο Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας STSS ισχυρίστηκε ότι η χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας περίπου 70 % δεν αποτελούσε ένδειξη ζημίας, καθώς το ποσοστό αυτό ήταν παρόμοιο με τη συνολική μέση παραγωγική ικανότητα που είχε προσδιοριστεί σε όλες τις κατηγορίες χάλυβα στην έρευνα διασφάλισης σχετικά με τον χάλυβα. Ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε. Πρώτον, η Επιτροπή επισήμανε ότι το ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο από 69 % σε 66 %. Δεύτερον, οι έρευνες αντιντάμπινγκ και οι έρευνες διασφάλισης υπόκεινται σε διαφορετικά νομικά πλαίσια. Ως εκ τούτου, τυχόν παρατηρήσεις ή συμπεράσματα που συνάγονται σε μια έρευνα διασφάλισης δεν μπορούν να μεταφερθούν σε έρευνα αντιντάμπινγκ. Η Επιτροπή πρέπει να αξιολογεί όλους τους συναφείς παράγοντες και δείκτες που έχουν σημασία για την κατάσταση της βιομηχανίας σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού και, παρότι κανένας από τους παράγοντες ούτε περισσότεροι εξ αυτών από κοινού δεν έχουν κατ' ανάγκη αποφασιστική σημασία, στην παρούσα έρευνα η εξέλιξη, καθώς και το επίπεδο χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας, δείχνουν ότι οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ προκάλεσαν ζημία.

(216) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά τους μικροοικονομικούς δείκτες, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 297 έως 306 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.5.4. *Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία*

(217) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά το συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 307 έως 310 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5. **ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ**

5.1. **Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ**

(218) Πέραν του ισχυρισμού που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 189 ανωτέρω, ο παραγωγός-εξαγωγέας FSS ισχυρίστηκε ότι η μείωση των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής (–94 000 ΜΤ) και του μεριδίου αγοράς (–7,3 %) ήταν εντονότερη το 2017. Ωστόσο, το εν λόγω έτος ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν υπέστη ζημία, αλλά πραγματοποίησε έκτακτα κέρδη. Κατά την άποψη της FSS, οι εν λόγω εισαγωγές αυξήθηκαν λόγω της εθελοντικής απόσυρσης των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου από την ελεύθερη αγορά της Ένωσης (ως αποτέλεσμα της αυξημένης εστίασης στο τμήμα επόμενου σταδίου). Ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε. Δεν μπορεί να γίνει δεκτό ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δέχθηκε οποιαδήποτε πίεση για να διακόψει τις πωλήσεις στην ελεύθερη αγορά. Αντιθέτως, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής είχε, καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα ώστε να πωλεί μεγαλύτερες ποσότητες στην ελεύθερη αγορά από αυτές που πωλούσε πραγματικά (βλ. αιτιολογικές σκέψεις 283 έως 285 και πίνακα 7 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού).

(219) Όσον αφορά τον πίνακα 7 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η ινδονησιακή κυβέρνηση ισχυρίστηκε ότι η αύξηση των εισαγωγών από τις οικείες χώρες δεν είχε σημαντική επίδραση στην παραγωγή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, δεδομένου ότι η παραγωγή μειώθηκε κατά μόνο 3 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ο ίδιος ισχυρισμός διατυπώθηκε εκ νέου μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων. Η Επιτροπή επισήμανε ότι μια μείωση της τάξης του 3 % δεν είναι αμελητέα, παρότι άλλοι δείκτες ζημίας έδειξαν ακόμη μεγαλύτερη τάση επιδείνωσης κατά την εξεταζόμενη περίοδο, και παραπέμπει στο πλαίσιο αυτό στις αιτιολογικές σκέψεις 307 έως 311 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(220) Όσον αφορά τον πίνακα 8 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η ινδονησιακή κυβέρνηση ισχυρίστηκε ότι οι πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην ελεύθερη αγορά σταθεροποιήθηκαν μετά το 2017 και αυξήθηκαν από το 2018 έως την περίοδο έρευνας, γεγονός το οποίο δείχνει ότι οι εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας δεν είχαν αντίκτυπο στις πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ο ίδιος ισχυρισμός διατυπώθηκε εκ νέου μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων. Η Επιτροπή επισήμανε ότι το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σημείωσε πτώση από 71,2 % σε 63,9 % μεταξύ του 2016 και του 2017 και ότι η μείωση μεταξύ του 2017 και της περιόδου έρευνας από 63,9 % σε 61,9 % ήταν λιγότερο έντονη. Παρότι η συνολική μείωση ήταν πράγματι σημαντικότερη κατά το πρώτο μέρος της εξεταζόμενης περιόδου, δεν μπορεί να γίνει δεκτό ότι το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επέστρεψε σε υγιές επίπεδο, καθώς συνολικά υπήρξε μείωση από 71,2 % σε 61,9 %. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(221) Οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς FSS και STSS ισχυρίστηκαν ότι δεν προκάλεσαν οι εισαγωγές από την Κίνα ζημία στους ενωσιακούς παραγωγούς, αλλά οι εισαγωγές από την Ινδονησία. Υποστήριξαν ότι τα κέρδη των ενωσιακών παραγωγών δεν επηρεάστηκαν από τις κινεζικές εισαγωγές, επειδή τα κέρδη μειώθηκαν από 10,2 % σε 5,1 % μεταξύ του 2017 και του 2018, μείωση που συνέπεσε με την απότομη αύξηση των εισαγωγών από την Ινδονησία, ενώ κατά το ίδιο χρονικό διάστημα οι κινεζικές εισαγωγές μειώθηκαν. Οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν. Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 263 έως 270 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, οι προϋποθέσεις για σωρευτική αξιολόγηση πληρούνταν. Ως εκ τούτου, οι εισαγωγές από την Κίνα δεν μπορούν να εξεταστούν μεμονωμένα από τις εισαγωγές από την Ινδονησία ή από την Ταϊβάν.

(222) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά την απόδοση της διαπιστωθείσας ζημίας στις επίμαχες εισαγωγές, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 312 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2. **Επιπτώσεις άλλων παραγόντων**

(223) Όσον αφορά τον πίνακα 11 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η STSS ισχυρίστηκε ότι το κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε κατά 20 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, υποστηρίζοντας ότι η ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής οφειλόταν στην αύξηση αυτή. Ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε. Στην αιτιολογική σκέψη 319 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ήδη εξηγήθηκε ότι, κάποια χρονική στιγμή, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν πλέον σε θέση να μετακυλήσει την παγκόσμια αύξηση του κόστους των πρώτων υλών στις οικείες τιμές πώλησης λόγω της πίεσης που ασκούσαν στις τιμές οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, τη ζημία δεν προκάλεσε η αύξηση του κόστους παραγωγής, αλλά η αδυναμία μετακύλησής του λόγω των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(224) Η ινδονησιακή κυβέρνηση ισχυρίστηκε ότι τη ζημία προκάλεσε η ανάπτυξη της δέσμιας αγοράς, και όχι η ανάπτυξη της ελεύθερης αγοράς. Ο ίδιος ισχυρισμός διατυπώθηκε εκ νέου μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων. Ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε. Η ανάπτυξη της δέσμιας αγοράς δεν αποδυνάμωσε την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Οι πωλήσεις στην ελεύθερη αγορά μειώθηκαν κατά 13 % (– 150 000 τόνους) κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ενώ η δέσμια κατανάλωση ήταν σχετικά σταθερή (–20 000 τόνοι).

(225) Η ινδονησιακή κυβέρνηση ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη τις τιμές εσωτερικών πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, δεδομένου ότι αυτές λογικά προκάλεσαν τη ζημία. Ο ίδιος ισχυρισμός διατυπώθηκε εκ νέου μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων. Ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι εσωτερικές πωλήσεις δεν πραγματοποιήθηκαν υπό συνθήκες ανταγωνισμού και, ως εκ τούτου, δεν ελήφθησαν υπόψη για την εκτίμηση της ζημίας.

(226) Ο παραγωγός-εξαγωγέας STSS ισχυρίστηκε ότι, μετά την επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ, είναι πιθανό να εμφανιστούν διάφορες πηγές εισαγωγών, π.χ. η Δημοκρατία της Κορέας. Ωστόσο, δεδομένου ότι οι μέσες τιμές εισαγωγής από τη Δημοκρατία της Κορέας είναι σταθερά σημαντικά χαμηλότερες από τις αντίστοιχες τιμές από την Κίνα, οι ενωσιακοί παραγωγοί θα ζημιωθούν ακόμη περισσότερο από αυτές τις εισαγωγές παρά από τις εισαγωγές από την Κίνα. Ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε. Πρώτον, δεν υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία ζημιογόνου ντάμπινγκ σε σχέση με τις εν λόγω εισαγωγές οι οποίες, όπως έδειξε και η παρούσα έρευνα, είναι διαφορετικές από τις εισαγωγές από την Κίνα. Δεύτερον, παρότι καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου οι μέσες τιμές εισαγωγής των SSHR από την Κίνα ήταν υψηλότερες από τις τιμές από τη Δημοκρατία της Κορέας, οι κινεζικές εισαγωγές ήταν σταθερά υποτιμολογημένες σε σχέση με τις πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Αυτοί οι υπολογισμοί της υποτιμολόγησης, οι οποίοι δεν αμφισβητήθηκαν από κανένα ενδιαφερόμενο μέρος, πραγματοποιήθηκαν με σύγκριση παρόμοιων τύπων προϊόντων η οποία δεν μπορεί να διενεργηθεί βάσει των στατιστικών δεδομένων της Eurostat — και οι αναφερόμενες τιμές της Νότιας Κορέας είναι οι τιμές της Eurostat. Τρίτον, η ζημία προκλήθηκε επίσης από τις κινεζικές εισαγωγές λόγω του όγκου τους, ο οποίος αυξήθηκε κατά 14 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ενώ ο όγκος των εισαγωγών από τη Δημοκρατία της Κορέας μειώθηκε κατά 49 % κατά την ίδια περίοδο. Επιπλέον, ο όγκος των κινεζικών εισαγωγών ήταν περίπου τριπλάσιος το 2016 και περίπου επταπλάσιος κατά την περίοδο έρευνας σε σύγκριση με τον όγκο των εισαγωγών από τη Δημοκρατία της Κορέας.

(227) Ο παραγωγός-εξαγωγέας STSS επανέλαβε τον ισχυρισμό ότι η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Ένωση ήταν η αιτία της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε για τους λόγους που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 322 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(228) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά την απόδοση της διαπιστωθείσας ζημίας σε άλλους παράγοντες εκτός των επίμαχων εισαγωγών, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 319 έως 325 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2.1. *Συμπέρασμα*

(229) Βάσει των ανωτέρω και ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι κανένας από τους άλλους παράγοντες που εξετάστηκαν τόσο στο προσωρινό στάδιο όσο και στο οριστικό στάδιο δεν ήταν ικανός να επιφέρει σημαντικό αντίκτυπο στη ζημιογόνο κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Συνεπώς, κανένας από τους παράγοντες, είτε αναλύθηκε σε μεμονωμένη βάση είτε σε συλλογική βάση, δεν αποδυνάμωσε την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής σε σημείο που η εν λόγω συνάφεια να πάψει πλέον να είναι γνήσια και ουσιαστική, επιβεβαιώνοντας το συμπέρασμα που παρατίθεται στις αιτιολογικές σκέψεις 326 και 327 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

6. **ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ**

6.1. **Εξέταση του επαρκούς περιθωρίου για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής όσον αφορά την Ταϊβάν**

(230) Ο Κινέζος εξαγωγέας FSS ισχυρίστηκε ότι η τιμή στόχος που υπολογίστηκε προκειμένου να εκτιμηθούν τα περιθώρια πώλησης σε χαμηλότερες τιμές είχε διογκωθεί από τις επιδοτήσεις που έλαβαν οι ενωσιακοί παραγωγοί. Λόγω των επιδοτήσεων που χορηγήθηκαν, δεν υπήρχε λόγος να προστεθεί ποσό για το μελλοντικό κόστος συμμόρφωσης. Ομοίως, οι δαπάνες έρευνας και ανάπτυξης και το κόστος εργασίας θα έπρεπε να μειωθούν στο επίπεδο των επιδοτήσεων που χορηγήθηκαν κατά την περίοδο έρευνας. Σε αντίθετη περίπτωση, το αποτέλεσμα θα ήταν να ωφεληθούν διπλά οι εταιρείες του δείγματος.

(231) Ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε. Πρώτον, δεν τεκμηριώθηκε με κατάλληλα αποδεικτικά στοιχεία. Δεύτερον, δεν υφίσταται διπλός υπολογισμός επειδή τα επαληθευμένα στοιχεία σχετικά με το κόστος παραγωγής για τον ενωσιακό κλάδο κατά την περίοδο έρευνας λαμβάνουν ήδη υπόψη τυχόν επιδοτήσεις που έλαβαν οι ενωσιακοί παραγωγοί, καθώς και το οικείο τρέχον κόστος συμμόρφωσης, ενώ οποιαδήποτε προσθήκη αφορά μόνο το μελλοντικό κόστος συμμόρφωσης κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 2δ του βασικού κανονισμού, το οποίο θα αναληφθεί σε διαφορετική χρονική περίοδο. Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή αφαίρεσε, όπου χρειάστηκε, τις τρέχουσες δαπάνες που είχαν ήδη ληφθεί υπόψη για τον καθορισμό του μελλοντικού κόστους.

(232) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων και εκ νέου μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, διάφορα ενδιαφερόμενα μέρη αμφισβήτησαν την εφαρμογή στόχου κερδοφορίας 8,7 %, ο οποίος αντιστοιχούσε στον μέσο όρο των περιθωρίων κέρδους που πέτυχε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής το 2016 (7,2 %) και το 2017 (10,2 %). Τα ενδιαφερόμενα μέρη υποστήριξαν ειδικότερα ότι η Επιτροπή είχε δηλώσει πως το 2017 ήταν εξαιρετικά καλό έτος για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και πως η κερδοφορία κατά το εν λόγω έτος ήταν συνεπώς πιθανό να αλλοιωθεί. Το ίδιο είχε επισημανθεί επίσης στον κανονισμό για την επιβολή οριστικών μέτρων διασφάλισης των προϊόντων χάλυβα. Επιπλέον, το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τις οικείες χώρες το 2017 ήταν ήδη 25 %, ενώ το 2016 το μερίδιο αγοράς των εν λόγω εισαγωγών ήταν σημαντικά χαμηλότερο σε σχέση με το 2017 (18,3 %). Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θα έπρεπε να χρησιμοποιήσει περιθώριο κέρδους μόνο 6 % ή εναλλακτικά το περιθώριο κέρδους που επιτεύχθηκε το 2016. Αντίθετα, η Eurofer ανέφερε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχασε το 2017 σημαντικό μερίδιο αγοράς (7,3 ποσοστιαίες μονάδες) σε σύγκριση με το 2016 λόγω του αυξημένου επιπέδου εισαγωγών και ότι η κερδοφορία της τάξης του 10,2 % που επιτεύχθηκε το εν λόγω έτος δεν ήταν συνεπώς εξαιρετικά υψηλή και θα έπρεπε να χρησιμοποιηθεί ως στόχος κερδοφορίας.

(233) Η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι η χρήση στόχου κερδοφορίας 8,7 % είναι δικαιολογημένη για τους λόγους που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 331 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Όπως προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2γ του βασικού κανονισμού, ο στόχος κερδοφορίας που χρησιμοποιείται καθορίζεται λαμβάνοντας υπόψη παράγοντες όπως το επίπεδο κερδοφορίας πριν από την αύξηση των εισαγωγών από τις οικείες χώρες, το επίπεδο κερδοφορίας που απαιτείται για να καλυφθούν πλήρως δαπάνες και επενδύσεις, έρευνα και ανάπτυξη (Ε&Α) και καινοτομία, καθώς και το επίπεδο κερδοφορίας που αναμένεται υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού. Παρότι οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ και την Ταϊβάν είχαν ήδη πρόδηλη παρουσία, οι εισαγωγές από την Ινδονησία εξακολουθούσαν, το 2017, να είναι σε εξαιρετικά χαμηλά επίπεδα ([22]) και, ως εκ τούτου, τα αριθμητικά στοιχεία του 2017 σχετικά με το κέρδος αντικατοπτρίζουν το επίπεδο κερδοφορίας πριν από την αύξηση των εισαγωγών από όλες τις οικείες χώρες. Επιπλέον, το συνδυασμένο μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τις οικείες χώρες ήταν το 2017 25 %, το οποίο πράγματι είναι ήδη σημαντικό, και συνεπώς το περιθώριο κέρδους που επιτεύχθηκε από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά το εν λόγω έτος ενδέχεται να είναι συμπιεσμένο, με αποτέλεσμα να μην είναι ενδεδειγμένο έτος για τον προσδιορισμό κατάλληλου στόχου κερδοφορίας. Ωστόσο, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 331 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, το 2017 ήταν εξαιρετικά καλό έτος και, ως εκ τούτου, ακόμη και αν το περιθώριο κέρδους του ενωσιακού κλάδου

([22]) Το μερίδιο αγοράς της Ινδονησίας ήταν 0,0014 % το 2017, αλλά μόνο 3,7 % το 2018.

παραγωγής ήταν συμπιεσμένο, εξακολουθούσε να βρίσκεται σε αρκετά υψηλό επίπεδο, παρότι προέρχεται από έτος το οποίο δεν αντικατοπτρίζει πλήρως τις κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι η προσθήκη του 2017 στην εξίσωση και ο καθορισμός του στόχου κερδοφορίας με βάση τον μέσο όρο των κερδών του 2016 και του 2017 συνάδουν πλήρως με τις απαιτήσεις του άρθρου 7 παράγραφος 2γ του βασικού κανονισμού.

(234) Επιπλέον, μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, η Marcegaglia ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε καθορίσει την τιμή στόχο των «μαύρων» SSHR με βάση χαμηλότερο στόχο κερδοφορίας που να αντικατοπτρίζει τα ειδικά χαρακτηριστικά των ημιτελών «μαύρων» SSHR σε αντιδιαστολή με τα τελικά «λευκά» SSHR.

(235) Ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 30 ανωτέρων και στην αιτιολογική σκέψη 46 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, οι «μαύροι» και οι «λευκοί» ρόλοι έχουν τα ίδια βασικά φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά και συνεπώς και οι δύο θεωρούνται υπό εξέταση προϊόν. Ως εκ τούτου, ο στόχος κερδοφορίας που χρησιμοποίησε η Επιτροπή βασίζεται στα δεδομένα για τα κέρδη και για τα δύο προϊόντα και, συνεπώς, αντικατοπτρίζει τα ειδικά χαρακτηριστικά των ημιτελών «μαύρων» SSHR σε αντιδιαστολή με τα τελικά «λευκά» SSHR.

(236) Η Eurofer ισχυρίστηκε ότι τα περιθώρια ζημίας που καθορίστηκαν στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού ήταν υποτιμημένα. Ειδικότερα, όσον αφορά τις αιτιολογικές σκέψεις 332 και 333 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Eurofer προσκόμισε νέα αποδεικτικά στοιχεία τα οποία θα έπρεπε να δικαιολογήσουν την αύξηση των προσαρμογών που πραγματοποιήθηκαν δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφοι 2γ και 2δ του βασικού κανονισμού. Οι ισχυρισμοί αυτοί έγιναν εν μέρει δεκτοί. Ως αποτέλεσμα, οι προσαρμογές διορθώθηκαν προς τα πάνω σε σχέση με τις επενδύσεις που απώλεσε (άρθρο 7 παράγραφος 2γ) ένας ενωσιακός παραγωγός, και επίσης σε σχέση με το μελλοντικό κόστος συμμόρφωσης (άρθρο 7 παράγραφος 2δ) για δύο ενωσιακούς παραγωγούς. Μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, δύο ισχυρισμοί που αφορούσαν έναν από τους παραγωγούς του δείγματος διατυπώθηκαν εκ νέου, αλλά δεν μπορούσαν να γίνουν δεκτές περαιτέρω προσαρμογές.

(237) Μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, η Eurofer επανέλαβε τον ισχυρισμό της ότι οι προσαρμογές στον στόχο κερδοφορίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που πραγματοποίησε η Επιτροπή δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφοι 2γ και 2δ του βασικού κανονισμού ήταν ανεπαρκείς. Κατά την άποψή της, η Επιτροπή θα έπρεπε να παραμείνει ευέλικτη και να επιτρέψει στις εταιρείες να υποβάλουν συμπληρωματικά αποδεικτικά στοιχεία προς επίρρωση των ισχυρισμών τους, ακόμη και μετά τη διενέργεια επιτόπιων επαληθεύσεων όταν δεν είναι πλέον δυνατό να επαληθευτούν οι πληροφορίες αυτές.

(238) Ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε. Οι περισσότεροι από τους ισχυρισμούς αυτούς (εξαιρουμένων των ισχυρισμών που κρίθηκαν δικαιολογημένοι και έγιναν εν μέρει δεκτοί και λόγω των οποίων πραγματοποιήθηκε προσαρμογή, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 236 ανωτέρω) διατυπώθηκαν για πρώτη φορά μόνο μετά την κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων, καθώς οι παραγωγοί του δείγματος δεν είχαν απαντήσει στις σχετικές ερωτήσεις του ερωτηματολογίου ούτε είχαν προβάλει ανάλογους ισχυρισμούς κατά τη διάρκεια των επιτόπιων επαληθεύσεων, και δεν παρείχαν κανέναν αντικειμενικό λόγο για τη μη έγκαιρη υποβολή των εν λόγω πληροφοριών. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι η σημαντικά καθυστερημένη υποβολή των πληροφοριών από τους παραγωγούς του δείγματος, πληροφοριών που σε πολλές περιπτώσεις περιλάμβαναν εντελώς νέα αριθμητικά στοιχεία και ισχυρισμούς που δεν ήταν δυνατό να επαληθευτούν σε αυτό το στάδιο της έρευνας, δεν ήταν δικαιολογημένη.

(239) Όσον αφορά τις προσαρμογές δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 2δ του βασικού κανονισμού σχετικά με τις μελλοντικές κοινωνικές και περιβαλλοντικές δαπάνες, η Eurofer κατηγόρησε την Επιτροπή ότι υιοθέτησε μεροληπτική προσέγγιση έναντι του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, δεδομένου ότι η Επιτροπή αρνήθηκε να προβεί σε παρέκταση των δεδομένων ενός παραγωγού του δείγματος και να τα εφαρμόσει στους δύο άλλους παραγωγούς του δείγματος, ενώ είχε υπολογίσει ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ για τον Κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα Zhenshi χρησιμοποιώντας διαθέσιμες πληροφορίες από άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ.

(240) Ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε. Η Eurofer αναφέρεται σε δύο διαφορετικές καταστάσεις —στον υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ ενός παραγωγού-εξαγωγέα στο πλαίσιο του άρθρου 18 παράγραφος 3 και στον υπολογισμό της συγκεκριμένης τιμής στόχου μεμονωμένης εταιρείας— οι οποίες δεν είναι συνεπώς συγκρίσιμες. Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 87 έως 92 ανωτέρω, η κανονική αξία της Zhenshi υπολογίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού με τη χρήση πραγματικών στοιχείων διαθέσιμων για ορισμένα μόνο δεδομένα, ενώ, όσον αφορά την τιμή στόχο των ενωσιακών παραγωγών, δεν ετίθετο θέμα μη συνεργασίας και η Επιτροπή διέθετε όλα τα πραγματικά στοιχεία για να τεκμηριώσει τα πορίσματά της. Επιπλέον, οι μελλοντικές περιβαλλοντικές επενδύσεις και οι λειτουργικές δαπάνες στην προκειμένη περίπτωση αφορούσαν ειδικά μια εταιρεία και, ως εκ τούτου, καθιστούσαν ανεπαρκή οποιαδήποτε παρέκταση στις άλλες εταιρείες του δείγματος.

(241) Η Eurofer ισχυρίστηκε επίσης ότι η κατάσταση όσον αφορά τη ζημία επιδεινώθηκε περαιτέρω μετά τις 30 Ιουνίου 2019, δηλαδή μετά το τέλος της περιόδου έρευνας, και ότι η Επιτροπή θα πρέπει να λάβει υπόψη την επιδείνωση αυτή κατά τον καθορισμό του επιπέδου των οριστικών μέτρων. Στο πλαίσιο αυτό, η Eurofer επικαλέστηκε το άρθρο 14 παράγραφος 5, το άρθρο 9 παράγραφος 4 και το άρθρο 7 παράγραφοι 2γ και 2δ του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή επισήμανε ότι οι προσαρμογές βάσει του άρθρου 7 παράγραφοι 2γ και 2δ πραγματοποιήθηκαν όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 236 **Error! No bookmark name given.**ανωτέρω και στις αιτιολογικές σκέψεις 330 έως 334 του κανονισμού για την επιβολή

προσωρινού δασμού. Επιπλέον, οι εισαγωγές καταγράφηκαν, αλλά δεν πληρούνταν οι προϋποθέσεις για αναδρομική είσπραξη (βλ. αιτιολογικές σκέψεις 321 έως 325). Η Επιτροπή διαπίστωσε επίσης ότι δεν *σημειώθηκε περαιτέρω σημαντική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο της έρευνας κατά την περίοδο της εκ των προτέρων γνωστοποίησης* σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4, το οποίο, αν τηρούνταν, θα απαιτούσε τον συνυπολογισμό της πρόσθετης ζημίας που απορρέει από την εν λόγω αύξηση κατά τον προσδιορισμό του περιθωρίου ζημίας. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός κρίθηκε αβάσιμος.

(242) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω τροποποιήσεων στους υπολογισμούς της πώλησης σε χαμηλότερες τιμές και στα περιθώρια ντάμπινγκ που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 178 και 180 ανωτέρω, ο πίνακας στην αιτιολογική σκέψη 336 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού επικαιροποιείται ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ (%)	Περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές (%)
Ταϊβάν	Yieh United Steel Co. και Tang Eng Iron Works Co., Ltd.	4,1	24,2
Ταϊβάν	Walsin Lihwa Co.	7,5	18,4
Ταϊβάν	Όλες οι άλλες εταιρείες	7,5	24,2

(243) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά την εξέταση του επαρκούς περιθωρίου για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής όσον αφορά την Ταϊβάν, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 330 έως 336 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

6.2. **Εξέταση του επαρκούς περιθωρίου για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής όσον αφορά την Ινδονησία και τη ΛΔΚ**

6.2.1. *Πώληση σε χαμηλότερες τιμές και σύγκριση μεταξύ περιθωρίου πώλησης σε χαμηλότερες τιμές και περιθωρίου ντάμπινγκ*

(244) Παραπέμποντας στην απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 10ης Απριλίου 2019 στην υπόθεση T-301/16 Jindal Saw Ltd και Jindal Saw Italia S.p.A. κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής (στο εξής: Jindal Saw) ([23]), ο Κινέζος εξαγωγέας FSS ισχυρίστηκε ότι η σύγκριση μεταξύ τιμών εξαγωγής και τιμών πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ενδέχεται να μην έγινε στο ίδιο στάδιο εμπορίας, δεδομένου ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί πωλούσαν κατά κανόνα μέσω θυγατρικών (δηλαδή συνδεδεμένων επιχειρήσεων). Στο πλαίσιο αυτό, η FSS ζήτησε να κοινοποιηθούν περαιτέρω λεπτομέρειες σχετικά με τον υπολογισμό του περιθωρίου ζημίας. Όσον αφορά τον εν λόγω ισχυρισμό, η Επιτροπή διευκρινίζει ότι, για τον υπολογισμό των περιθωρίων υποτιμολόγησης, μόνο οι πωλήσεις των ενωσιακών παραγωγών σε μη συνδεδεμένες επιχειρήσεις ελήφθησαν υπόψη. Όσον αφορά τους υπολογισμούς για την πώληση σε χαμηλότερες τιμές, δεν χρησιμοποιήθηκαν οι τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, δεδομένου ότι οι τιμές στόχοι βασίστηκαν στο κόστος παραγωγής των παραγωγών του δείγματος. Επιπλέον, κανένα άλλο στοιχείο του φακέλου δεν κατέδειξε την ανάγκη εφαρμογής οποιασδήποτε προσαρμογής του σταδίου εμπορίας. Τέλος, η Επιτροπή δεν πρέπει να κοινοποιήσει τα υποκείμενα δεδομένα που έλαβε από τους ενωσιακούς παραγωγούς, καθώς τα εν λόγω δεδομένα είναι εμπιστευτικά κατά την έννοια του άρθρου 19 του βασικού κανονισμού.

(245) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων και την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, η STSS ισχυρίστηκε ότι, κατά τη σύγκριση των οικείων τιμών πώλησης με τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η Επιτροπή δεν έπρεπε να αφαιρέσει τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη του συνδεδεμένου της εισαγωγέα, δεδομένου ότι αυτό θα συνιστούσε παραβίαση της απόφασης *Jindal Saw*, όπως επιβεβαιώθηκε από την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 2ας Απριλίου 2020 στην υπόθεση T-383/17 Paper Co. Ltd. κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής (στο εξής: Hansol Paper) ([24]).

(246) Η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό. Όσον αφορά τα στοιχεία που λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό της υποτιμολόγησης (ιδίως την τιμή εξαγωγής), η Επιτροπή πρέπει να προσδιορίσει το πρώτο σημείο κατά το οποίο λαμβάνει (ή μπορεί να λάβει) χώρα ο ανταγωνισμός με τους ενωσιακούς παραγωγούς στην αγορά της Ένωσης. Αυτό το σημείο είναι στην πραγματικότητα η τιμή αγοράς από τον πρώτο μη συνδεδεμένο εισαγωγέα, διότι η εταιρεία έχει καταρχήν την επιλογή να προμηθευτεί είτε από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής είτε από προμηθευτές στο εξωτερικό.

([23]) http://curia.europa.eu/juris/document/document_print.jsf?docid=212842&text=&dir=&doclang=EL&part=1&occ=first&mode=lst&pageIndex=0&cid=593705

([24]) http://curia.europa.eu/juris/document/document.jsf?text=&docid=224910&pageIndex=0&doclang=en&mode=lst&dir=&occ=first&part=1&cid=14412714

(247) Στην προκειμένη περίπτωση, η τιμή εισαγωγής για ορισμένες από τις εξαγωγικές πωλήσεις δεν μπορεί να ληφθεί υπόψη στην ονομαστική της αξία, διότι ο παραγωγός-εξαγωγέας και ο εισαγωγέας είναι συνδεδεμένοι. Κατά συνέπεια, προκειμένου να καθοριστεί αξιόπιστη τιμή εισαγωγής υπό συνθήκες ανταγωνισμού, θα πρέπει η τιμή αυτή να κατασκευαστεί με χρήση της τιμής μεταπώλησης από τον συνδεδεμένο εισαγωγέα στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη ως σημείο αφετηρίας. Για την πραγματοποίηση αυτής της ανακατασκευής, είναι χρήσιμοι οι κανόνες για την κατασκευή της τιμής εξαγωγής που περιλαμβάνονται στο άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, και οι οποίοι εφαρμόζονται κατ' αναλογία, ακριβώς όπως οι εν λόγω κανόνες είναι χρήσιμοι για τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής για σκοπούς που σχετίζονται με το ντάμπινγκ. Η αναλογική εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού επιτρέπει την επίτευξη τιμής η οποία είναι απολύτως συγκρίσιμη με την τιμή που χρησιμοποιείται κατά την εξέταση των πωλήσεων σε μη συνδεδεμένους πελάτες και επίσης συγκρίσιμη με την τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(248) Συνεπώς, για να καταστεί δυνατή η δίκαιη σύγκριση, είναι δικαιολογημένη η αφαίρεση των ΓΔΕΠ καθώς και του κέρδους από την τιμή μεταπώλησης που χρεώνει ο συνδεδεμένος εισαγωγέας σε μη συνδεδεμένους πελάτες, ώστε να επιτευχθεί αξιόπιστη τιμή ([25]).

(249) Η ίδια αφαίρεση πρέπει επίσης να εφαρμοστεί στον υπολογισμό της πώλησης σε χαμηλότερες τιμές. Πράγματι, η τιμή στόχος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής βασίζεται στο κόστος παραγωγής του συν τον στόχο κερδοφορίας, χωρίς να λαμβάνεται υπόψη αν στη συνέχεια το προϊόν πωλείται στην Ένωση σε συνδεδεμένους ή μη συνδεδεμένους πελάτες, και συνεπώς πρέπει να συγκριθεί με την τιμή CIF (εκφορτωθέντος προϊόντος) των εξαγωγών, στην οποία δεν περιλαμβάνονται εξ ορισμού τα ΓΔΕΠ και το κέρδος των συνδεδεμένων εισαγωγέων στην Ένωση.

(250) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων, η FSS υποστήριξε ότι, καθώς το 32 % του εξαγόμενου όγκου της αντιστοιχούσε σε αριθμούς ελέγχου προϊόντων (PCN) που δεν πωλούνταν από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος και, συνεπώς, δεν συνυπολογίστηκαν στους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης και της πώλησης σε χαμηλότερες τιμές, οι υπολογισμοί αυτοί θα παραβίαζαν την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 24ης Σεπτεμβρίου 2019 στην υπόθεση T-500/17 Hubei Xinyegang Special Tube Co. Ltd. κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής (στο εξής: Hubei Xinyegang), σκέψη 74 ([26]). Η STSS διατύπωσε παρόμοιο ισχυρισμό όσον αφορά το 8 % του οικείου όγκου πωλήσεων στην Ένωση. Οι εν λόγω ισχυρισμοί διατυπώθηκαν εκ νέου μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων.

(251) Η Επιτροπή απέρριψε τους ισχυρισμούς αυτούς. Πρώτον, για την απόφαση *Hubei Xinyegang* έχει ασκηθεί αναίρεση ενώπιον του Δικαστηρίου. Ως εκ τούτου, τα πορίσματα της απόφασης σχετικά με το ζήτημα που αφορούν οι ισχυρισμοί δεν είναι οριστικά. Δεύτερον, η Επιτροπή σημείωσε ότι, κατά την εκτίμηση των περιθωρίων υποτιμολόγησης και πώλησης σε χαμηλότερες τιμές, τα μοντέλα που εξάγονται στην Ένωση από τις οικείες χώρες αποτελούν το σημείο αναφοράς για τη σύγκριση. Ένα εγγενές στοιχείο της σύγκρισης των εξαγωγικών πωλήσεων των παραγωγών-εξαγωγέων με τις πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής είναι ότι δεν πωλήθηκαν από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής όλα τα εξαγόμενα μοντέλα. Στην προκειμένη περίπτωση, το ποσοστό αντιστοιχίας ήταν 84 % για το σύνολο των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων που αποτέλεσαν αντικείμενο της έρευνας, το οποίο η Επιτροπή έκρινε επαρκές προκειμένου να διασφαλιστεί η ευρεία και δίκαιη σύγκριση των εξαγόμενων μοντέλων με εκείνα που πωλήθηκαν από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Τρίτον, ο βασικός κανονισμός δεν απαιτεί από την Επιτροπή να πραγματοποιεί την ανάλυση της τιμής για κάθε τύπο προϊόντος χωριστά. Αντιθέτως, η νομική απαίτηση είναι ο καθορισμός στο επίπεδο του ομοειδούς προϊόντος. Τέλος, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι όλοι οι PCN αποτελούσαν μέρος του υπό εξέταση προϊόντος και ήταν ανταγωνιστικοί μεταξύ τους, τουλάχιστον έως έναν βαθμό. Επομένως, το ποσοστό των εξαγωγών των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος που δεν πωλήθηκαν από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής δεν αποτελεί χωριστή κατηγορία του υπό εξέταση προϊόντος, αλλά ανταγωνίζεται πλήρως με τις υπόλοιπες ποιότητες για τις οποίες διαπιστώθηκε αντιστοίχιση.

(252) Όσον αφορά τη σκέψη 71 της απόφασης *Hubei Xinyegang*, η STSS επισήμανε ότι ο όγκος πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που συμμετείχε στο δείγμα, ο οποίος χρησιμοποιήθηκε για τους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης και της πώλησης σε χαμηλότερες, τιμές, δεν αντιστοιχούσε στο σύνολο των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από τα ενδιαφερόμενα μέρη του δείγματος. Ισχυρίστηκε ότι αυτό δεν επιτρέπεται σύμφωνα με τη σκέψη 71 της εν λόγω απόφασης. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 250 ανωτέρω, έχει ασκηθεί αναίρεση για την εν λόγω απόφαση. Επί της ουσίας, η Επιτροπή επισήμανε ότι δεν μπορεί να προσθέσει στη σύγκριση τις πωλήσεις ορισμένων PCN του ενωσιακού κλάδου παραγωγής οι οποίοι δεν πωλούνται από τους παραγωγούς-εξαγωγείς. Πράγματι, προκειμένου να διασφαλίσει τη δίκαιη σύγκριση, η Επιτροπή συνέκρινε ομοειδές με ομοειδές προϊόν και, συνεπώς, δεν συνυπολόγισε τα μοντέλα που εμπίπτουν στον ορισμό του προϊόντος και τα οποία πωλούνται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, αλλά δεν εξάγονταν από την STSS. Δεύτερον, όπως αναφέρθηκε στην προηγούμενη αιτιολογική σκέψη, ο βασικός κανονισμός δεν απαιτεί από την Επιτροπή να πραγματοποιεί την ανάλυση τιμής για κάθε τύπο προϊόντος χωριστά. Αντιθέτως, η νομική απαίτηση είναι ο καθορισμός στο επίπεδο του ομοειδούς προϊόντος. Ενώ οι PCN χρησιμοποιούνται ως

([25]) Σε κάθε περίπτωση, το ύψος των πωλήσεων που πραγματοποίησε η STSS μέσω του συνδεδεμένου εισαγωγέα της ήταν πολύ μικρό, με αποτέλεσμα ο αντίκτυπος της προσαρμογής της τιμής εξαγωγής σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 στο περιθώριο υποτιμολόγησης να είναι αμελητέος.

([26]) http://curia.europa.eu/juris/document/document.jsf?text=&docid=218162&pageIndex=0&doclang=en&mode=lst&dir=&occ=-first&part=1&cid=14413842

αφετηρία για την αξιολόγηση αυτή, αυτό δεν σημαίνει ότι διαφορετικοί PCN δεν βρίσκονται σε ανταγωνισμό. Επομένως, το γεγονός ότι ορισμένοι PCN του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν συγκρίθηκαν με τις εισαγωγές στην Ένωση από την STSS δεν σημαίνει ότι δεν υφίστανται πίεση στις τιμές από τις εν λόγω εισαγωγές. Τρίτον, η Επιτροπή υπογράμμισε επίσης ότι ο όγκος πωλήσεων των αντίστοιχων PCN του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που χρησιμοποιείται στους υπολογισμούς σε σχέση με τη STSS αντιστοιχούσε περίπου στο διπλάσιο του όγκου πωλήσεων της STSS στην αγορά της Ένωσης και είναι, συνεπώς, σε μεγάλο βαθμό αντιπροσωπευτικός. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(253) Η ινδονησιακή κυβέρνηση διερωτήθηκε αν οι τιμές εισαγωγής και οι τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν συγκρίσιμες από πλευράς μείγματος προϊόντων. Η Επιτροπή διευκρίνισε ότι οι υπολογισμοί των περιθωρίων υποτιμολόγησης και πώλησης σε χαμηλότερες τιμές βασίστηκαν σε σύγκριση που λαμβάνει υπόψη τους PCN, η οποία διασφαλίζει ότι μόνο ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού συγκρίνονται μεταξύ τους. Σε κάθε περίπτωση, οι εισαγωγές από τις οικείες χώρες ανταγωνίζονται όλα τα προϊόντα που πωλούνται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και δεν υπάρχει κανένα στοιχείο που να αποδεικνύει ότι το μικρό ποσοστό των συνολικών εισαγωγών που δεν μπορούν να συγκριθούν άμεσα με τους τύπους προϊόντων που πωλούνται από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος δεν είναι ικανό να ασκήσει ανταγωνιστική πίεση στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(254) Μετά τις αλλαγές στα περιθώρια ντάμπινγκ, όπως εξηγείται στο τμήμα 3 ανωτέρω, και τις αλλαγές στα περιθώρια πώλησης σε χαμηλότερες τιμές, όπως εξηγείται στο τμήμα 6.1 ανωτέρω, ο πίνακας στην αιτιολογική σκέψη 337 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού επικαιροποιείται ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ (%)	Περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές (%)
Ινδονησία	PT Indonesia Guang Ching Nickel and Stainless Steel Industry PT Indonesia Tsingshan Stainless Steel	17,7	17,3
ΛΔΚ	Shanxi Taigang Stainless Steel Co., Ltd	106,5	19,0
	Fujian Fuxin Special Steel Co., Ltd.	57,1	14,6
	Zhenshi Group Eastern Special Steel Co., Ltd	71,7	9,2
	Xiangshui Defeng Metals Co., Ltd	87,3	17,5
	Fujian Dingxin Technology Co., Ltd	87,3	17,5
	Όλες οι άλλες εταιρείες	106,5	19

6.2.2. *Στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες*

α) Ινδονησία

(255) Ελλείψει παρατηρήσεων σχετικά με την ύπαρξη στρεβλώσεων όσον αφορά τις πρώτες ύλες στην Ινδονησία και το μερίδιο των στρεβλωμένων πρώτων υλών στο κόστος παραγωγής του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 342 έως 346 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

β) Η ΛΔΚ

(256) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων, δύο Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς διατύπωσαν ισχυρισμούς σε σχέση με την εφαρμογή και τα πορίσματα της Επιτροπής βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή αποδέχθηκε έναν ισχυρισμό και απέρριψε τους υπόλοιπους, όπως εξηγείται στις ακόλουθες αιτιολογικές σκέψεις. Επιπλέον, η Επιτροπή διόρθωσε ένα σφάλμα εκ παραδρομής το οποίο επηρέαζε μεν έναν Κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα, δεν είχε όμως αντίκτυπο στα πορίσματα ([27]).

(257) Ένας Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι, κατά τη σύγκριση της διαφοράς στις τιμές μεταξύ της τιμής αναφοράς και της πραγματικής τιμής αγοράς της στρεβλωμένης πρώτης ύλης από την εν λόγω εταιρεία (όπως ορίζει το άρθρο 7 παράγραφος 2α δεύτερο εδάφιο), η Επιτροπή είχε συγκρίνει αυτές τις τιμές με διαφορετικούς όρους παράδοσης, με αποτέλεσμα να προκύψει τεχνητά μεγαλύτερη διαφορά μεταξύ των δύο τιμών.

([27]) Η Επιτροπή εξήγησε τις λεπτομέρειες του εν λόγω σφάλματος εκ παραδρομής στο ειδικό έγγραφο κοινοποίησης προς τον ενδιαφερόμενο παραγωγό-εξαγωγέα.

(258) Η Επιτροπή συμφώνησε με αυτόν τον ισχυρισμό και αναθεώρησε αναλόγως τον υπολογισμό. Στην ειδική γνωστοποίηση προς την οικεία εταιρεία η Επιτροπή παρείχε αναθεωρημένο υπολογισμό. Ωστόσο, η τροποποίηση αυτή δεν μετέβαλε το πόρισμα σύμφωνα με το οποίο η τιμή της πρώτης ύλης ήταν σημαντικά χαμηλότερη από την τιμή αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις.

(259) Δύο Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι, κατά τον υπολογισμό της βαρύτητας μίας από τις πρώτες ύλες στο συνολικό κόστος παραγωγής, προκειμένου να διαπιστώσει κατά πόσο επιτυγχάνεται το όριο του 17 %, η Επιτροπή δεν επέλεξε κατάλληλο παρονομαστή. Οι εν λόγω εταιρείες ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή εξαίρεσε από το κόστος παραγωγής τα έξοδα πώλησης και τα γενικά και διοικητικά έξοδα (ΓΔΕΠ), διογκώνοντας με τον τρόπο αυτόν τεχνητά τη βαρύτητα αυτής της πρώτης ύλης στο κόστος παραγωγής των εταιρειών. Οι εν λόγω εταιρείες ισχυρίστηκαν ότι αντ' αυτού η Επιτροπή θα έπρεπε να προσθέσει τα ΓΔΕΠ στον παρονομαστή.

(260) Η Επιτροπή επισήμανε ότι αδιαμφισβήτητα το άρθρο 7 παράγραφος 2α αναφέρεται στο κόστος παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος ως η αξία που πρέπει να χρησιμοποιηθεί στον υπολογισμό (ως παρονομαστής). Η Επιτροπή υπενθύμισε επίσης ότι η έννοια του κόστους παραγωγής στον βασικό κανονισμό δεν περιλαμβάνει τα ΓΔΕΠ. Αυτό επιβεβαιώνεται και από την ερμηνεία του άρθρου 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, το οποίο ορίζει ότι «η κανονική αξία του ομοειδούς προϊόντος υπολογίζεται με βάση το κόστος παραγωγής στη χώρα καταγωγής συν ένα εύλογο ποσό για τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα (…)».

(261) Ως εκ τούτου, κατά την άποψη της Επιτροπής, είναι σαφές ότι ο παρονομαστής που χρησιμοποιείται κατά την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 7 παράγραφος 2α, δηλαδή το κόστος παραγωγής, δεν θα πρέπει να περιλαμβάνει τα ΓΔΕΠ. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό.

(262) Δεύτερον, οι δύο παραγωγοί-εξαγωγείς αμφισβήτησαν το γεγονός ότι η Επιτροπή είχε χρησιμοποιήσει, αφενός, το μη στρεβλωμένο κόστος μιας δεδομένης πρώτης ύλης ως αριθμητή (πολλαπλασιασμένο επί την καταναλωθείσα ποσότητα) και, αφετέρου, το πραγματικό κόστος παραγωγής ως παρονομαστή. Οι εν λόγω εταιρείες ισχυρίστηκαν συνεπώς ότι η προσέγγιση αυτή στρέβλωνε τον υπολογισμό και, ως εκ τούτου, ζήτησαν από την Επιτροπή να αναθεωρήσει αναλόγως αυτή την πτυχή του υπολογισμού, με τη σύγκριση μη στρεβλωμένων τιμών τόσο ως αριθμητή όσο και ως παρονομαστή.

(263) Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή επισήμανε ότι η διατύπωση της σχετικής νομικής διάταξης είναι σαφής: «Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, μια μεμονωμένη πρώτη ύλη, μεταποιημένη ή μη, συμπεριλαμβανομένης της ενέργειας, για την οποία διαπιστώνεται στρέβλωση, πρέπει να αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 17 % του κόστους παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος. Για τον υπολογισμό αυτό, χρησιμοποιείται μη στρεβλωμένη τιμή της πρώτης ύλης, όπως έχει διαμορφωθεί σε αντιπροσωπευτικές διεθνείς αγορές.»

(264) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή, χρησιμοποιώντας μη στρεβλωμένη τιμή της εν λόγω πρώτης ύλης/των εν λόγω πρώτων υλών ως αριθμητή και το πραγματικό κόστος παραγωγής των εταιρειών ως παρονομαστή, εφάρμοσε ορθά τη συγκεκριμένη διάταξη του βασικού κανονισμού.

(265) Οι δύο Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος διατύπωσαν πρόσθετους ισχυρισμούς σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 2α, για θέματα που αφορούσαν ειδικά τις εταιρείες. Συνεπώς, και για την προστασία της εμπιστευτικότητας των δεδομένων τους, η Επιτροπή εξέτασε λεπτομερώς τους ισχυρισμούς τους στο πλαίσιο της ατομικής κοινοποίησης. Σε κάθε περίπτωση, αυτές οι συμπληρωματικές παρατηρήσεις απορρίφθηκαν.

(266) Τέλος, η Επιτροπή εκτίμησε τη συγκεκριμένη κατάσταση του Κινέζου παραγωγού-εξαγωγέα για τον οποίο, λόγω της έλλειψης επαρκούς συνεργασίας, δεν μπορούσε να επαληθεύσει τις σχετικές πληροφορίες που ήταν απαραίτητες για τη διενέργεια κατάλληλης αξιολόγησης δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 2α ([28]). Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή κατέφυγε στην εφαρμογή του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι τα πορίσματα που συνήχθησαν σε σχέση με τους δύο Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, δηλαδή η ύπαρξη στρεβλώσεων όσον αφορά τις πρώτες ύλες σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφος 2α, τα οποία βασίστηκαν σε επαληθευμένες πληροφορίες, θα πρέπει να εφαρμοστούν επίσης στην εν λόγω εταιρεία.

(267) Ελλείψει συμπληρωματικών παρατηρήσεων σχετικά με την ύπαρξη στρεβλώσεων όσον αφορά τις πρώτες ύλες στη ΛΔΚ και το μερίδιο της στρεβλωμένης πρώτης ύλης στο κόστος παραγωγής του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 347 έως 350 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

([28]) Η Επιτροπή δεν μπορούσε να επαληθεύσει βασικά δεδομένα ώστε να διενεργήσει ορθή ανάλυση. Τα δεδομένα που δεν μπόρεσαν να επαληθευτούν λόγω έλλειψης συνεργασίας περιλάμβαναν, μεταξύ άλλων, τα γενικά έξοδα κατασκευής και, κατ' επέκταση, το συνολικό κόστος παραγωγής.

6.2.3. *Συμφέρον της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2β του βασικού κανονισμού*

6.2.3.1. Πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη χώρα εξαγωγής

(268) Ελλείψει παρατηρήσεων όσον αφορά την ύπαρξη πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στη ΛΔΚ και την Ινδονησία, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 352 και 353 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

6.2.3.2. Ανταγωνισμός για τις πρώτες ύλες

(269) Ελλείψει παρατηρήσεων όσον αφορά τον ανταγωνισμό για τις πρώτες ύλες, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 354 έως 357 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

6.2.3.3. Επιπτώσεις στις αλυσίδες εφοδιασμού για τις ενωσιακές εταιρείες

(270) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων, η Eurofer υποστήριξε ότι η Επιτροπή δεν είχε παράσχει συνεκτική εξήγηση για το συμπέρασμά της, καθώς είχε εξετάσει την «επίπτωση στις αλυσίδες εφοδιασμού για τις ενωσιακές εταιρείες» στο πλαίσιο της εξέτασης του «συμφέροντος των χρηστών», υποπίπτοντας συνεπώς σε νομικό σφάλμα. Η Eurofer ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή συνένωσε δύο διαδικασίες εξέτασης του συμφέροντος της Ένωσης: την εξέταση του συμφέροντος της Ένωσης δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 2β και την εξέταση δυνάμει του άρθρου 21 του βασικού κανονισμού. Η Eurofer επανέλαβε αυτόν τον ισχυρισμό μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, υποστηρίζοντας ότι η Επιτροπή εσφαλμένα προέβη σε εξέταση του συμφέροντος της Ένωσης βάσει του άρθρου 21 πριν από την εξέταση βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 2β.

(271) Οι ισχυρισμοί αυτοί κρίθηκαν αβάσιμοι. Το άρθρο 7 παράγραφος 2β του βασικού κανονισμού προβλέπει ότι *«[ό]ταν η Επιτροπή, βάσει όλων των στοιχείων που έχουν υποβληθεί, συμπεραίνει με σαφήνεια ότι είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να καθορίσει το ποσό των προσωρινών δασμών σύμφωνα με την παράγραφο 2α του παρόντος άρθρου, η παράγραφος 2 του παρόντος άρθρου δεν εφαρμόζεται. Η Επιτροπή επιδιώκει ενεργά να λάβει πληροφορίες από τα ενδιαφερόμενα μέρη, προκειμένου να διαπιστώσει εάν εφαρμόζεται η παράγραφος 2 ή 2α του παρόντος άρθρου. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή εξετάζει όλες τις σχετικές πληροφορίες, όπως την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη χώρα εξαγωγής, τον ανταγωνισμό στην αγορά πρώτων υλών και την επίπτωση στις αλυσίδες εφοδιασμού για τις ενωσιακές εταιρείες. Ελλείψει συνεργασίας, η Επιτροπή μπορεί να καταλήξει στο συμπέρασμα ότι είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να εφαρμόσει την παράγραφο 2α του παρόντος άρθρου. Κατά την εξέταση του συμφέροντος της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 21, δίνεται ιδιαίτερη προσοχή στο θέμα αυτό»*.

(272) Η τελευταία περίοδος της διάταξης αυτής περιλαμβάνει συγκεκριμένη παραπομπή στο άρθρο 21 του βασικού κανονισμού. Στο πλαίσιο της αντίστοιχης αξιολόγησης του συμφέροντος της Ένωσης δυνάμει του άρθρου 21 του βασικού κανονισμού η οποία πραγματοποιήθηκε στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, διαπιστώθηκε ότι η κυριότερη επίπτωση στις αλυσίδες εφοδιασμού θα γινόταν αισθητή στο επίπεδο των χρηστών. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 358 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η πιθανή επίπτωση στις αλυσίδες εφοδιασμού για τις ενωσιακές εταιρείες, όπως προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2β του βασικού κανονισμού, αξιολογήθηκε στο πλαίσιο της εξέτασης του συμφέροντος της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, λόγω της σημαντικής διαφοράς μεταξύ των περιθωρίων ντάμπινγκ και ζημίας για τις χώρες εξαγωγής. Σε κάθε περίπτωση η Επιτροπή δεν συνένωσε τις δύο διαδικασίες εξέτασης. Αντίθετα, η ανάλυση της επίπτωσης στις αλυσίδες εφοδιασμού δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 2β του βασικού κανονισμού λαμβάνει υποχρεωτικά υπόψη τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν από τους χρήστες οι οποίες επίσης χρησιμοποιούνται συνήθως στο πλαίσιο της εξέτασης του συμφέροντος της Ένωσης δυνάμει του άρθρου 21 του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τις παρατηρήσεις που διατύπωσε η Eurofer και επιβεβαίωσε ότι οι αντίστοιχες διαδικασίες εξέτασης του συμφέροντος της Ένωσης εφαρμόστηκαν σωστά βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 2β, καθώς και βάσει του άρθρου 21 του βασικού κανονισμού.

(273) Επί της ουσίας, η Eurofer ισχυρίστηκε ότι ο ενδιαφερόμενος χρήστης στον οποίο βασίστηκε η ανάλυση θα μπορούσε να αντικαταστήσει τις εισαγωγές από την Κίνα με εισαγωγές από πολλές άλλες πηγές, μεταξύ άλλων από την Ινδονησία και την Ταϊβάν, εάν ο δασμός στις κινεζικές εισαγωγές στο επίπεδο του ντάμπινγκ ήταν απαγορευτικός.

(274) Η Επιτροπή εξέτασε τον εν λόγω ισχυρισμό και διαπίστωσε ότι, εκ πρώτης όψεως, ο χρήστης αυτός θα μπορούσε πράγματι να αντικαταστήσει τις εισαγωγές του από την Κίνα με αγορές από [1-2] ([29]) ενωσιακούς παραγωγούς. Άλλοι ενωσιακοί παραγωγοί είχαν επίσης σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, αλλά ελάχιστα την είχαν χρησιμοποιήσει για να εφοδιάσουν τον ενδιαφερόμενο χρήστη κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Βάσει των ροών εισαγωγών κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ενδέχεται να υπάρχουν ευκαιρίες προμήθειας και σε άλλες τρίτες χώρες, ιδίως στη Δημοκρατία της Κορέας και στη Νότια Αφρική. Ωστόσο, στη βάση αυτή, ο δυνητικός όγκος εισαγωγών από τις εν λόγω χώρες ήταν περιορισμένος και, επί του παρόντος, τουλάχιστον οι εισαγωγές από τη Δημοκρατία της Κορέας περιορίζονται από τα ισχύοντα μέτρα διασφάλισης ([30]). Όσον αφορά τις εισαγωγές από την Ινδονησία και την Ταϊβάν, η Επιτροπή επισήμανε ότι πράγματι ο

([29]) Δεν μπορούν να δοθούν ακριβή αριθμητικά στοιχεία χωρίς να κοινοποιηθούν εμπιστευτικές πληροφορίες. Το εύρος κρίνεται ακριβές βάσει των πληροφοριών που παρασχέθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας.

([30]) Η Νότια Αφρική εξαιρέθηκε από το πεδίο εφαρμογής των μέτρων διασφάλισης για τον χάλυβα στις 15 Νοεμβρίου 2018 σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/1712 της Επιτροπής, της 13ης Νοεμβρίου 2018, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/1013 για την επιβολή προσωρινών μέτρων διασφάλισης όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα (ΕΕ L 286 της 14.11.2018, σ. 17).

σημαντικός χρήστης εφοδιαζόταν όχι μόνο από την Κίνα αλλά και από την Ινδονησία. Ωστόσο, αυτό δεν σημαίνει ότι η αντικατάσταση μιας πηγής από μια άλλη είναι μια διαδικασία απλή και άμεση. Η Επιτροπή επισήμανε ότι το υπό εξέταση προϊόν αποτελείται από πολλούς διαφορετικούς PCN. Επιπλέον, λαμβανομένης υπόψη της ανάγκης αναδιοργάνωσης των αλυσίδων αξίας εκ μέρους του εν λόγω χρήστη προκειμένου να αντιμετωπίσει τον αντίκτυπο των μέτρων με βάση το περιθώριο ζημίας και δεδομένου του πιθανού αντίκτυπου των μέτρων αυτών στην κερδοφορία, η Επιτροπή έκρινε ότι δεν ήταν δικαιολογημένο να εκθέσει τον συγκεκριμένο χρήστη σε περαιτέρω αβεβαιότητα επιβάλλοντας μέτρα στο επίπεδο των περιθωρίων ντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, ο ενδιαφερόμενος χρήστης μπορεί πιθανώς να διαφοροποιήσει και να προσαρμόσει τον εφοδιασμό του σε περιορισμένο μόνο βαθμό. Υπό τις συνθήκες αυτές, η Επιτροπή δεν θα μπορούσε εύλογα να ισχυριστεί ότι οι δασμοί στο υψηλότερο επίπεδο δεν θα βλάψουν αδικαιολόγητα τον συγκεκριμένο χρήστη, δεδομένου ότι οι δασμοί αυτοί είναι πιθανό να καταστήσουν τις επιχειρηματικές δραστηριότητες του χρήστη μη βιώσιμες.

(275) Μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, η Eurofer υπενθύμισε ότι από τις 15 Νοεμβρίου 2018 η Νότια Αφρική δεν υπόκειται σε μέτρα διασφάλισης και από την 1η Ιουλίου 2020 δεν υπάρχει πλέον ειδική ανά χώρα ποσόστωση για τα SSHR, αλλά συνολική ποσόστωση, η οποία δίνει τη δυνατότητα στους εισαγωγείς να προμηθεύονται σημαντικό όγκο από χώρες που δεν επηρεάζονται από ατομικά μέτρα. Με την εν λόγω προσαρμογή θα διασφαλιζόταν ότι οι χρήστες στην Ένωση θα είχαν αρκετή ευελιξία ώστε να αλλάξουν τις καταγωγές των προμηθειών, ει αναγκαίο. Η Επιτροπή συμφώνησε με το γεγονός, το οποίο ωστόσο δεν είναι ικανό να μεταβάλει τα αποτελέσματα της ανωτέρω ανάλυσης, η οποία βασίζεται στα πραγματικά δεδομένα που προκύπτουν από την περίοδο έρευνας, λαμβανομένων παράλληλα υπόψη των επιπέδων των δασμών που επιβάλλονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.

(276) Η Eurofer επέκρινε επανειλημμένως την, κατά τη γνώμη της, υπερβολικά απλουστευτική εκτίμηση του αντίκτυπου των μέτρων στην οικονομική κατάσταση του χρήστη εκ μέρους της Επιτροπής, διότι πραγματοποιήθηκε με βάση σταθερές πηγές, όγκο και τιμή και ελήφθη ως δεδομένο ότι ο χρήστης θα διατηρήσει αμετάβλητες τις αλυσίδες εφοδιασμού του παρά τη διαθεσιμότητα του προϊόντος από πολλές άλλες πηγές, μεταξύ άλλων από ενωσιακούς παραγωγούς σε χαμηλότερες τιμές, και χωρίς μετακύλιση οποιουδήποτε μέρους της αύξησης του κόστους στους επόμενου σταδίου πελάτες του. Κατά την άποψη της Eurofer, δεν ήταν αυτός ο σκοπός της εξέτασης του συμφέροντος της Ένωσης.

(277) Η Επιτροπή διευκρίνισε ότι η ανάλυση που διενήργησε, η οποία περιγράφηκε ως το χειρότερο δυνατό σενάριο στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού (αιτιολογική σκέψη 373), είναι η πιο λογική προσέγγιση στη δεδομένη κατάσταση. Για να είναι αξιόπιστη, η εν λόγω αξιολόγηση πρέπει να βασίζεται στα πραγματικά δεδομένα που προκύπτουν από την περίοδο έρευνας και επιπροσθέτως να λαμβάνονται υπόψη τα επίπεδα των δασμών που επιβάλλονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού. Πράγματι, όπως επισήμανε η Eurofer, είναι φυσιολογικό να αναμένεται η μετακύλιση μέρους της αύξησης του κόστους στους πελάτες —συνεπώς, ο αντίκτυπος φαίνεται να είναι υπερεκτιμημένος. Είναι, ωστόσο, άγνωστο το μέρος της αύξησης του κόστους που μπορεί να μετακυλιστεί στο επίπεδο αυτό. Υπό τις παρούσες συνθήκες, μια μεγάλη μετακύλιση είναι ασφαλώς αμφισβητήσιμη, δεδομένου ότι οι κύριοι ανταγωνιστές του χρήστη είναι οι ίδιοι ενωσιακοί παραγωγοί SSHR. Στην περίπτωση που η στατική ανάλυση υπερεκτιμά τον αντίκτυπο του δασμού, καθώς δεν προβλέπει οποιαδήποτε αύξηση του κύκλου εργασιών, όπως εξηγήθηκε, ενδέχεται παράλληλα να υποτιμά τον αρνητικό αντίκτυπο του δασμού, δεδομένου ότι βάσει των στατικών παραδοχών της Επιτροπής δεν προβλεπόταν καμία αύξηση για το κόστος των αγορών από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, ο οποίος είναι στην προκειμένη περίπτωση κύριος προμηθευτής του ενδιαφερόμενου χρήστη. Η Επιτροπή διευκρίνισε επίσης ότι η διατύπωση παραδοχών σε σχέση με την αλλαγή των πηγών προμήθειας είναι εξίσου απρόσφορη στην προκειμένη περίπτωση, δεδομένου ότι, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 274 ανωτέρω, ο εν λόγω χρήστης ενδέχεται, για διάφορους λόγους, να έχει περιορισμένες επιλογές στο πλαίσιο αυτό. Ως εκ τούτου, οποιαδήποτε παρέκκλιση από τη μεθοδολογία που εφάρμοσε η Επιτροπή υπό τις συνθήκες αυτές θα καθιστούσε την ανάλυση πιο κερδοσκοπική.

(278) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή έκρινε συνολικά ότι η ασφαλέστερη προσέγγιση για την εκτίμηση του αντίκτυπου των μέτρων στον ενδιαφερόμενο χρήστη δεν ήταν η πρόβλεψη αλλαγών είτε από την πλευρά του κύκλου εργασιών είτε από την πλευρά του κόστους όσον αφορά τις αγορές από χώρες που δεν υπόκεινται στα μέτρα.

(279) Τέλος, όσον αφορά το αίτημα της Eurofer για κοινοποίηση των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών στα οποία βασίστηκε η εκτίμηση που πραγματοποιήθηκε σχετικά με την κατάσταση κερδοφορίας του εν λόγω χρήστη, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι δεν μπορούσε να γίνει δεκτή αυτή η κοινοποίηση δεδομένου ότι τα υποκείμενα δεδομένα έχουν από τη φύση τους εμπιστευτικό χαρακτήρα κατά την έννοια του άρθρου 19 του βασικού κανονισμού. Ωστόσο, μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, η Επιτροπή παρείχε στη Eurofer μη εμπιστευτική σύνοψη της ανάλυσης επιπτώσεων των προτεινόμενων μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Δεδομένου ότι η εν λόγω κοινοποίηση αφορούσε μόνο τις επιπτώσεις των μέτρων στο προτεινόμενο επίπεδο, η Eurofer απάντησε στην κοινοποίηση καταλήγοντας στο συμπέρασμα ότι η Επιτροπή δεν είχε συνεπώς αναλύσει τις επιπτώσεις των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού. Ο ισχυρισμός απορρίφθηκε κατηγορηματικά από την Επιτροπή. Η Επιτροπή είχε πράγματι καταλήξει στο συμπέρασμα ότι η επιβολή μέτρων σε επίπεδα υψηλότερα από αυτά που προβλέπονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 δεν θα ήταν σύμφωνη με το συμφέρον της Ένωσης βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 2β λόγω των ήδη σοβαρών συνεπειών των

μέτρων με την εφαρμογή του κανόνα του δασμού χαμηλότερου ύψους όπως συνοψίζεται στην αιτιολογική σκέψη 274 ανωτέρω. Ως εκ τούτου, έκρινε ότι δεν ήταν σκόπιμο να κοινοποιηθεί ο υπολογισμός, τον οποίο είχε πράγματι πραγματοποιήσει, των επιπτώσεων των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α. Επιπλέον, παρότι οι εφαρμοστέοι συντελεστές για τη ΛΔΚ και την Ινδονησία μεταβλήθηκαν σύμφωνα με τα κοινοποιηθέντα περιθώρια ντάμπινγκ, ο συγκεκριμένος υπολογισμός ακολουθούσε την ίδια μεθοδολογία με τον κοινοποιηθέντα φάκελο.

(280) Η Eurofer ισχυρίστηκε επίσης ότι ο αντίκτυπος στην κερδοφορία του μεμονωμένου χρήστη θα ήταν λιγότερο αρνητικός από ό,τι είχε εκτιμήσει η Επιτροπή, αλλά σε κάθε περίπτωση λιγότερο σοβαρός από τον αντίκτυπο χαμηλότερων δασμών αντιντάμπινγκ στο σύνολο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Η Eurofer διευκρίνισε ότι ο ενδιαφερόμενος χρήστης θα ήταν σε θέση να αντιμετωπίσει την αύξηση του κόστους και ότι οι δραστηριότητές του όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν αποτελούσαν μικρό μόνο μέρος των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων του και ότι, συνεπώς, δεν θα επηρεαζόταν αδικαιολόγητα εάν τα μέτρα ήταν σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α. Για να τεκμηριώσει τον ισχυρισμό της, η Eurofer υπολόγισε ότι, εάν εφαρμοζόταν το άρθρο 7 παράγραφος 2α, η επίπτωση στο κόστος του συγκεκριμένου χρήστη θα ήταν «οριακή» και «μικρότερη από 2 %». Η Eurofer ισχυρίστηκε ότι το τμήμα ανθρακοχάλυβα του συγκεκριμένου χρήστη ήταν (9 φορές) μεγαλύτερο από το οικείο τμήμα ανοξείδωτου χάλυβα και υποστήριξε ότι μόνο οι εργασίες που αφορούν την παραγωγή υλικών ψυχρής έλασης (και προϊόντων επόμενου σταδίου του τμήματος ανοξείδωτου χάλυβα) θα έπρεπε να ληφθούν υπόψη στην εξέταση του συμφέροντος της Ένωσης. Ο ενδιαφερόμενος χρήστης είναι μια διαφοροποιημένη εταιρεία της οποίας η οικονομική βιωσιμότητα δεν βασιζόταν αποκλειστικά στην παραγωγή προϊόντων SSHR επόμενου σταδίου. Δεδομένου ότι η προστιθέμενη αξία των δραστηριοτήτων του συγκεκριμένου χρήστη στον τομέα του ανοξείδωτου χάλυβα ήταν χαμηλή, η εταιρεία έπρεπε να βασίζεται ευρέως σε όσο το δυνατόν φθηνότερες εισροές («μαύρους» ρόλους) για να έχει κέρδος. Όσον αφορά την αιτιολογική σκέψη 377 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Eurofer ζήτησε επίσης από την Επιτροπή να κοινοποιήσει τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά στα οποία βασίστηκε η αξιολόγηση αναφορικά με την κατάσταση κερδοφορίας του συγκεκριμένου χρήστη.

(281) Οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι υπολογισμοί της Eurofer ήταν εσφαλμένοι και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η αντίστοιχη εταιρεία του χρήστη αντιπροσώπευε [20 έως 30] % ([31]) του κύκλου εργασιών που πραγματοποίησε το σύνολο του ομίλου στον οποίο ανήκε. Βάσει επαληθευμένων πληροφοριών, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι το κέρδος του εν λόγω χρήστη κατά την περίοδο έρευνας επί των προϊόντων που περιέχουν SSHR ανερχόταν σε [1 έως 4] % ([32]). Εάν όλοι οι σχετικοί παράγοντες (ιδίως οι πηγές αγορών, ο όγκος και οι τιμές τους προ δασμών, καθώς και ο κύκλος εργασιών των προϊόντων επόμενου σταδίου) παρέμεναν αμετάβλητοι σε σύγκριση με την περίοδο της έρευνας, σε περίπτωση επιβολής οριστικών δασμών στο επίπεδο του δασμού χαμηλότερου ύψους, το αποτέλεσμα χρήσης του χρήστη (το οποίο περιλάμβανε επίσης τα προϊόντα με βάση τον ανθρακοχάλυβα) θα πλησίαζε την ισοσκέλιση (και [–2 έως –5] % ([33]) για τα προϊόντα που περιέχουν SSHR).

(282) Η Επιτροπή δεν απέκλεισε ότι ο ενδιαφερόμενος χρήστης, ο οποίος απασχολεί [500 – 700] ([34]) ισοδύναμα πλήρους απασχόλησης (ΙΠΑ) στο τμήμα προϊόντων SSHR, θα μπορέσει να διαφοροποιήσει και να προσαρμόσει τον εφοδιασμό του και να χρησιμοποιήσει την αγοραστική του δύναμη και, ως εκ τούτου, η επίπτωση του δασμού χαμηλότερου ύψους είναι πιθανό να μετριαστεί μερικώς. Ωστόσο, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, σύμφωνα με την ανωτέρω ανάλυση, η επιβολή δασμών σε επίπεδο υψηλότερο από το περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές θα έβλαπτε αδικαιολόγητα αυτόν τον σημαντικό χρήστη.

(283) Μετά την κοινοποίηση συμπληρωματικών τελικών πορισμάτων, η Eurofer ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να κοινοποιήσει τους ακριβείς τύπους προϊόντων που περιλήφθηκαν στην αξιολόγηση της κερδοφορίας της ομάδας προϊόντων SSHR. Σύμφωνα με τη Eurofer, καθώς ο χρήστης δημοσίευσε καταλόγους των προϊόντων του, οι εν λόγω πληροφορίες δεν ήταν εμπιστευτικού χαρακτήρα. Οι συγκεκριμένες πληροφορίες θα έδιναν τη δυνατότητα στη Eurofer να εκτιμήσει αν όλα τα προϊόντα που ελήφθησαν υπόψη ήταν συναφή για την αξιολόγηση, αν οι τιμές των προϊόντων αυτών επηρεάζονταν άμεσα από το κόστος των SSHR και αν τα προτεινόμενα μέτρα δεν θα οδηγούσαν σε πρόσθετα έσοδα για τα προϊόντα αυτά. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ισχυρισμός της Eurofer δεν ήταν δικαιολογημένος και ότι θα μπορούσαν να αποκαλυφθούν ορισμένα εμπιστευτικά δεδομένα όσον αφορά τον χρήστη. Πρώτον, η Επιτροπή τόνισε ότι από την κοινοποίηση συμπληρωματικών πορισμάτων προέκυπτε σαφώς ότι μόνο οι πρόσθετες δαπάνες που επέφεραν οι προτεινόμενοι δασμοί στις αγορές SSHR του χρήστη, σύμφωνα με τη μεθοδολογία που εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 371 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και στην αιτιολογική σκέψη 277 ανωτέρω και η οποία οπτικοποιήθηκε στην κοινοποίηση συμπληρωματικών πορισμάτων, προστέθηκαν στο κόστος των προϊόντων της συγκεκριμένης ομάδας προϊόντων. Ως εκ τούτου, δεν είναι δυνατό να υπερεκτιμηθούν οι πρόσθετες δαπάνες (και, κατ' επέκταση, η αρνητική επίπτωση στην κερδοφορία) εάν η Επιτροπή συμπεριλάβει στο εν λόγω τμήμα τα προϊόντα που

([31]) Δεν μπορούν να δοθούν ακριβή αριθμητικά στοιχεία χωρίς να κοινοποιηθούν εμπιστευτικές πληροφορίες. Το εύρος κρίνεται ακριβές βάσει των πληροφοριών που παρασχέθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας.

([32]) Δεν μπορούν να δοθούν ακριβή αριθμητικά στοιχεία χωρίς να κοινοποιηθούν εμπιστευτικές πληροφορίες. Το εύρος κρίνεται ακριβές βάσει των πληροφοριών που παρασχέθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας.

([33]) Δεν μπορούν να δοθούν ακριβή αριθμητικά στοιχεία χωρίς να κοινοποιηθούν εμπιστευτικές πληροφορίες. Το εύρος κρίνεται ακριβές βάσει των πληροφοριών που παρασχέθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας.

([34]) Δεν μπορούν να δοθούν ακριβή αριθμητικά στοιχεία χωρίς να κοινοποιηθούν εμπιστευτικές πληροφορίες. Το εύρος κρίνεται ακριβές βάσει των πληροφοριών που παρασχέθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας.

δεν κατασκευάζονται από SSHR. Δεύτερον, η Επιτροπή διευκρίνισε ότι η συγκεκριμένη αξιολόγηση πραγματοποιήθηκε με τον πλέον ολοκληρωμένο τρόπο, δηλαδή συμπεριλάμβανε μόνο τις πωλήσεις όλων των προϊόντων επόμενου σταδίου που κατασκευάζονται από SSHR του ενδιαφερόμενου χρήστη. Ο κύκλος εργασιών που προέκυψε από τα προϊόντα αυτά αντιπροσώπευε τον κύριο όγκο του κύκλου εργασιών του ενδιαφερόμενου χρήστη (όχι του ομίλου στον οποίο ανήκε). Ειδικές ανά προϊόν πληροφορίες που αφορούν τον χρήστη, συμπεριλαμβανομένων των οικείων προϊόντων επόμενου σταδίου που κατασκευάζονται από SSHR, είναι διαθέσιμες μέσω ανοικτών πηγών, συμπεριλαμβανομένων δημοσιευμένων καταλόγων. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η Eurofer είχε στη διάθεσή της όλες τις σχετικές πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο η Επιτροπή εκτίμησε τις επιπτώσεις των μέτρων στην κερδοφορία του χρήστη όσον αφορά την ομάδα προϊόντων SSHR. Κατά συνέπεια, το αίτημα απορρίφθηκε.

(284) Επιπλέον, η Eurofer ισχυρίστηκε ότι η κοινοποίηση δεν περιείχε καμία ένδειξη του επιπέδου συνολικού κέρδους του χρήστη χωρίς δασμούς [«το κέρδος του ενδιαφερόμενου χρήστη ήταν (%)»]. Ωστόσο, η πληροφορία αυτή θα ήταν καθοριστική προκειμένου να καταστεί δυνατή η εκτίμηση των επιπτώσεων των δασμών στον χρήστη. Όσον αφορά τις άλλες πληροφορίες σχετικά με το πραγματικό ή το θεωρητικό κέρδος, θα μπορούσαν να παρασχεθούν υπό μορφή εύρους τιμών προκειμένου να διαφυλαχθεί η εμπιστευτικότητα των δεδομένων. Ελλείψει των πληροφοριών αυτών, η καταγγέλλουσα είχε υπόνοιες ότι η επίπτωση των δασμών επί της «ομάδας προϊόντων SSHR» στο συνολικό κέρδος του χρήστη θα μπορούσε να είναι αμελητέα.

(285) Ο εν λόγω ισχυρισμός έπρεπε να απορριφθεί. Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι δεν πρέπει να τεθεί σε κίνδυνο η αρχή της προστασίας της εμπιστευτικότητας των πληροφοριών που παρέχουν τα ενδιαφερόμενα μέρη σε διαδικασίες εμπορικής άμυνας. Στην προκειμένη περίπτωση, η κοινοποίηση του περιθωρίου κέρδους του χρήστη (ο οποίος ανταγωνίζεται επίσης τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής στις αγορές επόμενου σταδίου), ακόμη κι αν εκφράζεται σε εύρος τιμών, θα μπορούσε να βλάψει τα θεμιτά εμπορικά συμφέροντα του χρήστη.

(286) Όσον αφορά την επίπτωση στις αλυσίδες εφοδιασμού, η Eurofer ισχυρίστηκε επίσης ότι δεν θα πρέπει να προωθηθεί το επιχειρηματικό μοντέλο του ενδιαφερόμενου χρήστη, το οποίο βασίζεται στις αγορές από (συχνά ρυπογόνες) χώρες χαμηλού κόστους με περιορισμένη προστιθέμενη αξία. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή τόνισε ότι, σύμφωνα με τον βασικό κανονισμό, το περιβαλλοντικό αποτύπωμα των εισαγωγών του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας μπορεί να εξεταστεί σε περιορισμένο μόνο βαθμό, ειδικότερα με την προσαρμογή της τιμής στόχου του ενωσιακού κλάδου παραγωγής βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 2δ του βασικού κανονισμού. Ανάλογες προσαρμογές πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 333 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και επιβεβαιώνεται στην αιτιολογική σκέψη 236 ανωτέρω. Όσον αφορά το επιχειρηματικό μοντέλο του χρήστη, η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι ο χρήστης προμηθεύεται διάφορα προϊόντα σε μεγάλους όγκους από παραγωγούς της Ένωσης και ότι το ίδιο συμβαίνει και με τα SSHR. Επιπλέον, διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στις αγορές επόμενου σταδίου των SSHR, όπου αποτελεί τον μοναδικό σημαντικό μη καθετοποιημένο Ευρωπαίο παραγωγό.

(287) Τέλος, η Eurofer υποστήριξε ότι η Επιτροπή δεν μπορεί να περιορίσει το συμπέρασμά της όσον αφορά την επίπτωση στις αλυσίδες εφοδιασμού στον αντίκτυπο ενός μεμονωμένου χρήστη, αλλά θα πρέπει να βασίσει την αξιολόγησή της στο σύνολο των χρηστών, ανεξάρτητα από το αν εισάγουν το υπό εξέταση προϊόν ή αγοράζουν το ομοειδές προϊόν στην εγχώρια αγορά. Η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό. Ο ενδιαφερόμενος χρήστης αντιπροσώπευε μεμονωμένα [30 έως 40] % ([35]) της κατανάλωσης στην ελεύθερη αγορά των SSHR κατά την περίοδο έρευνας, ενώ ο μοναδικός άλλος συνεργαζόμενος χρήστης αντιπροσώπευε λιγότερο από το 10 % της κατανάλωσης. Ως εκ τούτου, δεδομένης της σημασίας του ενδιαφερόμενου χρήστη και της μοναδικής θέσης του ως μέρος του κλάδου παραγωγής των χρηστών, η Επιτροπή υποστήριξε ότι ο καθορισμός των δασμών σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού θα είχε σαφώς αρνητική επίπτωση συνολικά στις αλυσίδες εφοδιασμού για τις εταιρείες της Ένωσης.

(288) Μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, η Eurofer ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν είχε καταδείξει ότι τα πορίσματα σχετικά με τον ενδιαφερόμενο χρήστη θα μπορούσαν να επεκταθούν στους μη συνεργαζόμενους χρήστες. Ωστόσο, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 287 ανωτέρω, ο εν λόγω χρήστης αντιπροσώπευε [30 έως 40] % ([36]) της κατανάλωσης SSHR στην ελεύθερη αγορά. Αντιπροσώπευε επίσης [60 έως 70] % ([37]) των εισαγωγών SSHR από τις οικείες χώρες. Ως εκ τούτου, είναι θεμιτό, στην ανάλυση των επιπτώσεων των υψηλότερων δασμών στην αλυσίδα εφοδιασμού, να αποδίδεται σημαντική βαρύτητα στα πορίσματα που αφορούν τον συγκεκριμένο χρήστη, ακόμη και αν είναι ένα μόνο ενδιαφερόμενο μέρος.

([35]) Δεν μπορούν να δοθούν ακριβή αριθμητικά στοιχεία χωρίς να κοινοποιηθούν εμπιστευτικές πληροφορίες. Το εύρος κρίνεται ακριβές βάσει των πληροφοριών που παρασχέθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας.

([36]) Δεν μπορούν να δοθούν ακριβή αριθμητικά στοιχεία χωρίς να κοινοποιηθούν εμπιστευτικές πληροφορίες. Το εύρος κρίνεται ακριβές βάσει των πληροφοριών που παρασχέθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας.

([37]) Δεν μπορούν να δοθούν ακριβή αριθμητικά στοιχεία χωρίς να κοινοποιηθούν εμπιστευτικές πληροφορίες. Το εύρος κρίνεται ακριβές βάσει των πληροφοριών που παρασχέθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας.

6.2.3.4. Παρατηρήσεις σχετικά με το προσωρινό συμπέρασμα όσον αφορά την εξέταση του συμφέροντος της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2β

(289) Στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να θέσει το επίπεδο των μέτρων στο επίπεδο του ντάμπινγκ λόγω της δυσανάλογα αρνητικής επίπτωσης που ενδέχεται να έχει στις αλυσίδες εφοδιασμού για τις ενωσιακές εταιρείες.

(290) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων, η Eurofer ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν θα πρέπει να εφαρμόσει τον κανόνα του δασμού χαμηλότερου ύψους, αλλά να ενεργήσει σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού. Η Eurofer προέβαλε το επιχείρημα ότι, στο πλαίσιο της εξέτασης του συμφέροντος της Ένωσης, το συμφέρον του συνόλου των ενωσιακών παραγωγών θα πρέπει να υπερτερεί του συμφέροντος ενός μεμονωμένου χρήστη. Ισχυρίστηκε ότι, λόγω δύο σημαντικών στρεβλώσεων όσον αφορά τις πρώτες ύλες στην Κίνα και πέντε στην Ινδονησία, ήταν δικαιολογημένος ο καθορισμός του δασμού στο επίπεδο των περιθωρίων ντάμπινγκ. Ανέφερε επίσης τη σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στις χώρες εξαγωγής και ότι, μόνο στην Ινδονησία, σύμφωνα με την εκτίμηση της Eurofer, η συνολική πλεονάζουσα ικανότητα ανοξείδωτου χάλυβα (δηλαδή όχι μόνο του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας) θα υπερέβαινε τα 10 εκατομμύρια τόνους έως το 2025, ξεπερνώντας κατά σχεδόν 1/3 την παραγωγική ικανότητα της Ένωσης. Σύμφωνα με τη Eurofer, η επίπτωση στην αλυσίδα εφοδιασμού του χρήστη κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 2β του βασικού κανονισμού πρέπει να σταθμιστεί έναντι των επιπτώσεων των στρεβλώσεων, της ύπαρξης πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας και του ανταγωνισμού για πρώτες ύλες. Η Eurofer πρόσθεσε ότι η μη εφαρμογή του κανόνα του δασμού χαμηλότερου ύψους ήταν επίσης απαραίτητη στις περιπτώσεις που η Ένωση είχε αμφισβητήσει τις στρεβλώσεις που διαπιστώθηκαν στην Ινδονησία από τον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου (ΠΟΕ) ([38]).

(291) Μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, η Eurofer επανέλαβε τον ισχυρισμό που έχει ήδη εξεταστεί στις αιτιολογικές σκέψεις 270 έως 272 ανωτέρω ότι η Επιτροπή κακώς προέβη στην εξέταση του συμφέροντος της Ένωσης βάσει του άρθρου 21 πριν από την εξέταση βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 2β του βασικού κανονισμού. Στο πλαίσιο αυτό, η Eurofer παρέπεμψε επίσης στην αιτιολογική σκέψη 21 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/825 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2018, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Σύμφωνα με τη Eurofer, η Επιτροπή επέκτεινε τεχνητά την εξέταση του συμφέροντος της Ένωσης για να αντικαταστήσει το δυαδικό ερώτημα της εξέτασης του συμφέροντος της Ένωσης βάσει του άρθρου 21 —«είναι η επιβολή μέτρων προς το συμφέρον της Ένωσης;» — από ένα ερώτημα πιο ανοικτού τύπου —«σε ποιον βαθμό είναι η επιβολή μέτρων προς το συμφέρον της Ένωσης;» — το οποίο δεν προβλέπεται στον βασικό κανονισμό.

(292) Στο ίδιο πλαίσιο, η Eurofer ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή συνυπολόγισε δυσανάλογα τα κριτήρια «για την αλυσίδα εφοδιασμού» στην εξέταση βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 2β. Στις παρατηρήσεις που υπέβαλε στο πλαίσιο της ακρόασης στις 12 Αυγούστου 2020, έθεσε τα εξής ερωτήματα: ποιο επίπεδο πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας θα ήταν αρκετά σημαντικό ώστε να γείρει η πλάστιγγα υπέρ της μη εφαρμογής του κανόνα του δασμού χαμηλότερου ύψους και ποιο είδος συγκριτικού μειονεκτήματος προκληθέντος από τις στρεβλώσεις θα έγειρε την πλάστιγγα υπέρ της μη εφαρμογής του κανόνα του δασμού χαμηλότερου ύψους.

(293) Επιπλέον, η Eurofer ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν αξιολόγησε ούτε συνυπολόγισε τις άλλες «χρήσιμες πληροφορίες» που έχουν σημασία για το συμπέρασμα βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 2β, όπως:

α) το ιδιαίτερα υψηλό επίπεδο στρέβλωσης του μεταλλεύματος νικελίου, ιδιαίτερα στην Ινδονησία·

β) το γεγονός ότι, για ορισμένους Κινέζους παραγωγούς SSHR, τα κριτήρια που τίθενται στο άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού πληρούνταν όχι μόνο για μία πρώτη ύλη, αλλά για τουλάχιστον δύο από αυτές, το οποίο σημαίνει ότι τουλάχιστον το 34 % (ποσοστό σχεδόν διπλάσιο στην πραγματικότητα) των πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται ως εισροές ήταν στρεβλωμένο·

γ) το γεγονός ότι, πέρα από τη συμμόρφωση της πρώτης ύλης με τις απαιτήσεις του άρθρου 7 παράγραφος 2α, σημαντικός αριθμός άλλων συντελεστών παραγωγής που χρησιμοποιούνται άμεσα ή έμμεσα στην παραγωγή SSHR, τόσο στην Κίνα όσο και στην Ινδονησία, επηρεαζόταν από στρεβλώσεις όπως τεκμηριώνεται από τη βάση δεδομένων του ΟΟΣΑ σχετικά με τον περιορισμό των πρώτων υλών και στην καταγγελία·

δ) το γεγονός ότι οι στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες που διαπιστώθηκαν δεν είχαν μόνο μόνιμο χαρακτήρα, αλλά επίσης, όσον αφορά την Ινδονησία, επιδεινώθηκαν μετά την περίοδο έρευνας με την εφαρμογή πλήρους απαγόρευσης των εξαγωγών μεταλλεύματος νικελίου αντί της απαγόρευσης των εξαγωγών μεταλλεύματος με περιεκτικότητα σε νικέλιο άνω του 1,7 %·

ε) το γεγονός ότι η ινδονησιακή κυβέρνηση φαίνεται να είναι υπεύθυνη για την αποσταθεροποίηση της αγοράς νικελίου LME —στην οποία καταγράφονται οι εισροές των ενωσιακών παραγωγών— με αποτέλεσμα την περαιτέρω αύξηση των οφελών των ινδονησιακών και κινεζικών στρεβλώσεων στο νικέλιο.

([38]) ΠΟΕ, Ινδονησία – Μέτρα όσον αφορά τις πρώτες ύλες, DS592, Αίτημα διαβουλεύσεων από την Ευρωπαϊκή Ένωση, 22 Νοεμβρίου 2019.

(294) Επιπλέον, η Eurofer ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή διέπραξε πρόδηλα σφάλματα κατά την εκτίμηση της δυσαναλογίας των δασμών που καθορίζονται στο περιθώριο ντάμπινγκ. Όσον αφορά τους δασμούς που επιβλήθηκαν στην Ινδονησία, η Eurofer υποστήριξε ότι δασμοί στο επίπεδο του περιθωρίου ντάμπινγκ 17,7 %, αντί του περιθωρίου ζημίας 17,3 %, δεν θα είχαν σχεδόν κανέναν πρόσθετο οικονομικό αντίκτυπο στον κύριο χρήστη και δεν ήταν δυνατό να διαπιστωθεί ότι θα επηρέαζαν δυσανάλογα τον συγκεκριμένο χρήστη. Ως εκ τούτου, ο θεμιτός ανταγωνισμός θα αποκαθίστατο χωρίς να επιβαρυνθεί ο χρήστης. Όσον αφορά τους δασμούς που επιβλήθηκαν στην Κίνα, η Eurofer υποστήριξε ότι οι εισαγωγές από την Κίνα παρουσιάζουν μεταβαλλόμενες, αλλά σημαντικές, διαφορές μεταξύ του περιθωρίου ζημίας και του περιθωρίου ντάμπινγκ (από 87,5 % για την Tisco έως 4 % για την Fujian Fuxin Special Steel). Η εν λόγω διαφορά και τα υψηλά περιθώρια ντάμπινγκ αναδεικνύουν τη σημαντική ικανότητα των Κινέζων παραγωγών να βλάψουν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(295) Οι εν λόγω ισχυρισμοί έπρεπε να απορριφθούν. Η Επιτροπή αναγνώρισε και επιβεβαίωσε ότι η Κίνα και η Ινδονησία διαθέτουν σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα και ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχει συγκριτικό μειονέκτημα σε σύγκριση με τους Κινέζους και Ινδονήσιους παραγωγούς-εξαγωγείς όσον αφορά την πρόσβαση σε πρώτες ύλες. Κατά συνέπεια, δύο από τα τρία κριτήρια που προβλέπονται ειδικά στο άρθρο 7 παράγραφος 2β του βασικού κανονισμού προκειμένου να εκτιμηθεί αν ο καθορισμός του δασμού σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού είναι σκόπιμος απαιτούν πράγματι την εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 2α.

(296) Δεν μπορεί να γίνει δεκτό πως το γεγονός ότι μόνο ένα από τα τρία στοιχεία που αναφέρονται ρητώς στο άρθρο 7 παράγραφος 2β του βασικού κανονισμού συνηγορεί κατά του καθορισμού του δασμού σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού και το γεγονός ότι, επιπλέον, η καταγγέλλουσα είχε προσδιορίσει άλλα μη αναφερόμενα στοιχεία τα οποία επίσης απαιτούν την εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 2α αποδεικνύουν πως αποδόθηκε δυσανάλογη βαρύτητα στο τρίτο κριτήριο, δηλαδή στην επίπτωση στις αλυσίδες εφοδιασμού. Εάν εφαρμοζόταν το άρθρο 7 παράγραφος 2α, η ανάλυση του τρίτου κριτηρίου, της επίπτωσης στις αλυσίδες εφοδιασμού, έδειξε ότι οι συνέπειες για τον κλάδο των χρηστών θα ήταν δυσανάλογες, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 370 έως 377 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και επιβεβαιώνεται στις αιτιολογικές σκέψεις 270 έως 287 ανωτέρω. Πράγματι, αν οι δασμοί βασίζονταν στα περιθώρια ντάμπινγκ, το συνολικό αποτέλεσμα χρήσης του χρήστη και ακόμη περισσότερο το αποτέλεσμα χρήσης της οικείας ομάδας προϊόντων SSHR θα επιδεινώνονταν δυνητικά δραματικά κάτω από τα επίπεδα που επισημαίνονται στην αιτιολογική σκέψη 281 ανωτέρω. Ως εκ τούτου, υπό αυτές τις συνθήκες στις οποίες ένας χρήστης παρέχει σημαντική απασχόληση στην Ένωση, αντιπροσωπεύει το μεγαλύτερο μέρος των εισαγωγών και πολύ σημαντικό μέρος της κατανάλωσης και είναι σαφές ότι θα επηρεαστεί σοβαρά από τους δασμούς εάν καθοριστούν βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 2α, η σημασία των πορισμάτων στην ανάλυση της επίπτωσης στις αλυσίδες εφοδιασμού για τις εταιρείες της Ένωσης οδηγεί στο συμπέρασμα ότι δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης η εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 2α. Το γεγονός ότι άλλα στοιχεία, όπως τα δύο άλλα που αναφέρονται ρητώς στο άρθρο 7 παράγραφος 2β και αναλύθηκαν από την Επιτροπή, αλλά και εκείνα που επικαλείται η Eurofer όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 291 ανωτέρω, συνηγορούν κατά της εφαρμογής του άρθρου 7 παράγραφος 2 δεν αλλάζει το εν λόγω συμπέρασμα.

(297) Όσον αφορά τις διαφορές μεταξύ των περιθωρίων ντάμπινγκ και ζημίας, δεν μπορεί να συναχθεί ότι, επειδή η διαφορά στην περίπτωση της μίας από τις δύο οικείες χώρες, δηλαδή της Ινδονησίας, είναι μόνο 0,4 ποσοστιαίες μονάδες, η επιβολή δασμών στο επίπεδο του περιθωρίου ντάμπινγκ θα ήταν αναλογική. Όπως και στην περίπτωση της Κίνας, η Επιτροπή έπρεπε να εκτιμήσει συνολικά την επίπτωση του δασμού στο επίπεδο του περιθωρίου ντάμπινγκ έναντι των κριτηρίων που ορίζονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2β του βασικού κανονισμού. Επιπλέον, δεδομένου ότι το περιθώριο κέρδους του ενδιαφερόμενου χρήστη είναι ήδη σχετικά μικρό όταν ο δεσμός καθορίζεται στο επίπεδο του περιθωρίου ζημίας, υψηλότερος κατά 0,4 ποσοστιαίες μονάδες δασμός θα επιδείνωνε ακόμη περισσότερο αυτή την κατάσταση.

(298) Η Επιτροπή συμφώνησε με τη Eurofer ότι είναι διαθέσιμες άλλες «χρήσιμες πληροφορίες», όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 287 ανωτέρω. Ωστόσο, οι πληροφορίες αυτές δεν μεταβάλλουν το αποτέλεσμα της ανωτέρω ανάλυσης. Πράγματι, οι «χρήσιμες πληροφορίες» αφορούν τις στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού, καθώς και το μέγεθος και τις επιπτώσεις τους, και η Επιτροπή έχει επιβεβαιώσει την ύπαρξη αυτών των στρεβλώσεων. Δεδομένων των θετικών πορισμάτων, η Επιτροπή προέβη στη συνέχεια στην ανάλυση του συμφέροντος της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2β του βασικού κανονισμού. Κανένα από τα πραγματικά περιστατικά που ανέφερε η Eurofer ως «χρήσιμες πληροφορίες» δεν έχει αντίκτυπο στην ανάλυση της Επιτροπής σχετικά με την επίπτωση της εφαρμογής του άρθρου 7 παράγραφος 2α στις αλυσίδες εφοδιασμού για τις εταιρείες της Ένωσης και, ως εκ τούτου, δεν μεταβάλλει το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι η εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 2α δεν είναι σύμφωνη με το συμφέρον της Ένωσης.

(299) Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η εκτίμηση που πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2β του βασικού κανονισμού ήταν αναλογική και επαρκής.

6.2.3.5. Συμπέρασμα

(300) Στη βάση αυτή, η Επιτροπή στάθμισε προσεκτικά όλα τα στοιχεία και δεν μπόρεσε να καταλήξει σε σαφές συμπέρασμα ότι είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να καθοριστεί το ύψος των δασμών σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α και, ως εκ τούτου, επιβεβαίωσε ότι τα μέτρα θα πρέπει να καθοριστούν σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή διευκρίνισε επίσης ότι το συμπέρασμα αυτό βασίζεται αποκλειστικά στα αποδεικτικά στοιχεία και στα πραγματικά περιστατικά που συγκεντρώθηκαν για την παρούσα έρευνα και με την επιφύλαξη των αντίστοιχων διαβουλεύσεων στο πλαίσιο του ΠΟΕ.

(301) Βάσει των ανωτέρω και ελλείψει τυχόν άλλων παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε συνεπώς ότι δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να καθορίσει το επίπεδο των μέτρων στο επίπεδο του ντάμπινγκ λόγω της δυσανάλογα αρνητικής επίπτωσης που ενδέχεται να έχει στις αλυσίδες εφοδιασμού για τις ενωσιακές εταιρείες, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 360 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

7. **ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

7.1. **Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

(302) Ελλείψει παρατηρήσεων όσον αφορά το συμφέρον της Ένωσης, επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 362 έως 364 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

7.2. **Συμφέρον των μη συνδεδεμένων παραγωγών**

(303) Ελλείψει τυχόν παρατηρήσεων όσον αφορά το συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων, επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 365 έως 367 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

7.3. **Συμφέρον των χρηστών**

(304) Η Marcegaglia ισχυρίστηκε ότι η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ στους «μαύρους» ρόλους δεν ήταν προς το συμφέρον των ανεξάρτητων χρηστών, διότι τα εφαρμοζόμενα μέτρα διασφάλισης περιόριζαν ήδη την παρουσία εισαγωγών. Μετά την επιβολή των δασμών αντιντάμπινγκ, οι τιμές των ενωσιακών παραγωγών είναι πιθανό να αυξηθούν περαιτέρω. Εάν η Επιτροπή δεχθεί το αίτημα της Marcegaglia και εξαιρέσει τους «μαύρους» ρόλους από την εφαρμογή των μέτρων, οι ενωσιακοί παραγωγοί θα υποχρεωθούν να ανταγωνιστούν στο τμήμα «μαύρων» ρόλων της αγοράς με εισαγωγές σε ζημιογόνες τιμές ντάμπινγκ. Όπως αναφέρεται στο τμήμα 2 του παρόντος κανονισμού, οι «μαύροι» ρόλοι αποτελούν σαφώς μέρος του υπό εξέταση προϊόντος και ο αθέμιτος ανταγωνισμός σε σχέση με τον συγκεκριμένο τύπο προϊόντος δεν μπορεί να μην αντιμετωπιστεί. Επιπλέον, οι «μαύροι» ρόλοι είναι ευρέως διαθέσιμοι από διάφορες πηγές. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(305) Ελλείψει τυχόν άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά το συμφέρον των χρηστών, επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 368 έως 377 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Οι παρατηρήσεις που αφορούν το συμφέρον των χρηστών στο πλαίσιο της επίπτωσης στις αλυσίδες εφοδιασμού για τις ενωσιακές εταιρείες κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 2β του βασικού κανονισμού εξετάζονται στο τμήμα 6 του παρόντος κανονισμού.

7.4. **Άλλες παρατηρήσεις**

(306) Ο Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας STSS ισχυρίστηκε ότι η επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ δεν ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης, δεδομένου ότι η αγορά της Ένωσης κυριαρχείται ήδη από τους ενωσιακούς παραγωγούς. Υφίσταται κίνδυνος απώλειας ανταγωνισμού και υπερβολικής συγκέντρωσης ενωσιακών παραγωγών στην αγορά της Ένωσης.

(307) Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι ο στόχος των μέτρων αντιντάμπινγκ είναι ακριβώς η αποκατάσταση του θεμιτού εμπορίου και, κατ' επέκταση, του ανταγωνισμού στην αγορά της Ένωσης. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίπτεται.

7.5. **Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης**

(308) Με βάση τα ανωτέρω και ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκαν τα συμπεράσματα που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 378 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

8. **ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

8.1. **Ισχύοντα μέτρα διασφάλισης**

(309) Μετά την κοινοποίηση προσωρινών πορισμάτων, διάφορα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ θα έχει ως αποτέλεσμα την υπερπροστασία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, δεδομένου ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής SSHR ήδη προστατεύεται από τις εισαγωγές με μέσα διασφάλισης. Ο Ταϊβανέζος παραγωγός-εξαγωγέας Walsin ζήτησε την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού 2019/1382 ([39]), με τον οποίο τροποποιήθηκαν ορισμένοι κανονισμοί για την επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ ή κατά των επιδοτήσεων σε ορισμένα προϊόντα χάλυβα που υπόκεινται σε μέτρα διασφάλισης προκειμένου να αποφευχθεί η διπλή εφαρμογή μέτρων αποκατάστασης λόγω του συνδυασμένου αποτελέσματος των μέτρων διασφάλισης και των δασμών αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στα πλατέα προϊόντα θερμής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα από την Ταϊβάν. Επιπλέον, ζήτησε επίσης τη συγχώνευση των δασμολογικών ποσοστώσεων για την κατηγορία 8 του εκτελεστικού κανονισμού 2019/1382 για την Ταϊβάν και την Κίνα.

(310) Πρώτον, η Επιτροπή θα ήθελε να διευκρινίσει ότι στην προκειμένη περίπτωση δεν υφίσταται διπλή εφαρμογή μέτρων αποκατάστασης. Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας υπόκειται πράγματι σε μέτρα διασφάλισης του τομέα του χάλυβα (κατηγορία προϊόντος 8) με ειδικές ποσοστώσεις ανά χώρα για τη ΛΔΚ, τη Δημοκρατία της Κορέας, την Ταϊβάν και τις ΗΠΑ και δέσμη ποσοστώσεων για όλες τις άλλες χώρες. Τα μέτρα αυτά θα εφαρμόζονται έως τις 30 Ιουνίου 2021. Στις 3 Σεπτεμβρίου 2019 η Επιτροπή δημοσίευσε τον εκτελεστικό κανονισμό 2019/1382 όπου παρατίθενται όλα τα μέτρα αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων σε προϊόντα που υπόκειντο επίσης στα μέτρα διασφάλισης και όπου διευκρινίζεται ότι, σε καθεμία από τις περιπτώσεις αυτές, ο δασμός αντιντάμπινγκ και/ή ο δασμός κατά των επιδοτήσεων εφαρμόζεται εντός της ποσόστωσης και, μόλις εξαντληθεί η ποσόστωση, εφαρμόζεται, αφενός, ο υψηλότερος δασμός αντιντάμπινγκ και/ή κατά των επιδοτήσεων και, αφετέρου, το 25 % του δασμού διασφάλισης της ποσόστωσης. Η αρχή αυτή εφαρμόζεται επίσης στα τρέχοντα μέτρα αντιντάμπινγκ και, συνεπώς, δεν υφίσταται διπλή εφαρμογή μέτρων αποκατάστασης.

(311) Όσον αφορά το αίτημα για συγχώνευση των δασμολογικών ποσοστώσεων για την Ταϊβάν και την Κίνα για την κατηγορία 8 του εκτελεστικού κανονισμού 2019/1382, ανάλογο αίτημα μπορεί να υποβληθεί μόνο στο πλαίσιο της έρευνας διασφάλισης και, ως εκ τούτου, απορρίπτεται.

8.2. **Οριστικά μέτρα**

(312) Με βάση τα συμπεράσματα που συνάχθηκαν όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης, και σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, θα πρέπει να επιβληθούν οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ προκειμένου να αποφευχθεί η πρόκληση περαιτέρω ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Για τους λόγους που εκτίθενται στο τμήμα 6 και, ειδικότερα, στο υποτμήμα 6.2.3.4 του παρόντος κανονισμού, οι δασμοί αντιντάμπινγκ θα πρέπει να καθοριστούν σύμφωνα με τον κανόνα του δασμού χαμηλότερου ύψους.

(313) Με βάση τα ανωτέρω, οι συντελεστές με βάση τους οποίους θα επιβληθούν οι εν λόγω δασμοί καθορίζονται ως εξής:

Χώρα καταγωγής	Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ (%)	Επίπεδο εξάλειψης της ζημίας (%)	Δασμός αντιντάμπινγκ (%)
Ινδονησία	PT Indonesia Guang Ching Nickel and Stainless Steel Industry	17,7	17,3	17,3
	PT Indonesia Tsingshan Stainless Steel	17,7	17,3	17,3
	Όλες οι άλλες εταιρείες	17,7	17,3	17,3
Κίνα	Shanxi Taigang Stainless Steel Co., Ltd	106,5	19,0	19,0
	Taiyuan Taigang Daming Metal Products	106,5	19,0	19,0
	Tisco Guangdong Stainless Steel Service Center Co., Ltd	106,5	19,0	19,0
	Tianjin TISCO & TPCO Stainless Steel Co., Ltd	106,5	19,0	19,0

([39]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/1382 της Επιτροπής, της 2ας Σεπτεμβρίου 2019, για την τροποποίηση ορισμένων κανονισμών για την επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ ή κατά των επιδοτήσεων σε ορισμένα προϊόντα σιδήρου και χάλυβα που υπόκεινται σε μέτρα διασφάλισης (ΕΕ L 227 της 3.9.2019, σ. 1)

	Fujian Fuxin Special Steel Co., Ltd.	57,1	14,6	14,6
	Zhenshi Group Eastern Special Steel Co., Ltd	71,7	9,2	9,2
	Xiangshui Defeng Metals Co., Ltd	87,3	17,5	17,5
	Fujian Dingxin Technology Co., Ltd.	87,3	17,5	17,5
	Όλες οι άλλες εταιρείες	106,5	19,0	19,0
Ταϊβάν	Yieh United Steel Co.	4,1	24,2	4,1
	Tang Eng Iron Works Co., Ltd	4,1	24,2	4,1
	Walsin Lihwa Co.	7,5	18,4	7,5
	Όλες οι άλλες εταιρείες	7,5	24,2	7,5

(314) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ για κάθε εταιρεία οι οποίοι προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν βάσει των πορισμάτων της παρούσας έρευνας. Επομένως, αντικατοπτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της παρούσας έρευνας όσον αφορά τις συγκεκριμένες εταιρείες. Συνεπώς, οι εν λόγω δασμολογικοί συντελεστές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, καταγωγής των οικείων χωρών και παραγωγής από τις αναφερθείσες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που κατασκευάζεται από κάθε άλλη εταιρεία η οποία δεν κατονομάζεται ρητώς στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που κατονομάζονται ρητώς, δεν μπορούν να τύχουν αυτών των συντελεστών και θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται για «όλες τις άλλες εταιρείες».

(315) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή του ατομικού της δασμολογικού συντελεστή αντιντάμπινγκ σε περίπτωση μεταγενέστερης αλλαγής της επωνυμίας της. Το αίτημα πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή ([40]). Η αίτηση πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες για να αποδείξει ότι η μεταβολή δεν επηρεάζει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν.

(316) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα που να διασφαλίζουν την ορθή εφαρμογή των ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ. Οι εταιρείες με ατομικούς δασμούς αντιντάμπινγκ πρέπει να προσκομίζουν έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από το εν λόγω τιμολόγιο θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται για «όλες τις άλλες εταιρείες».

(317) Μολονότι η προσκόμιση του εν λόγω τιμολογίου είναι απαραίτητη για να εφαρμόσουν οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών τους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές στις εισαγωγές, δεν αποτελεί το μόνο στοιχείο που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμη και αν λάβουν τιμολόγιο που πληροί όλες τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, οφείλουν να διενεργούν τους δικούς τους συνήθεις ελέγχους και μπορούν, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση και να διασφαλίζουν ότι η συνακόλουθη εφαρμογή του δασμολογικού συντελεστή είναι δικαιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία.

(318) Αν οι εξαγωγές μίας από τις εταιρείες που επωφελούνται από χαμηλότερους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές αυξηθούν σημαντικά σε όγκο, ιδίως μετά την επιβολή των εν λόγω μέτρων, αυτή η αύξηση του όγκου θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Στην περίπτωση αυτή, μπορεί να κινηθεί έρευνα κατά της καταστρατήγησης, εφόσον πληρούνται οι σχετικές προϋποθέσεις. Η εν λόγω έρευνα θα μπορούσε, μεταξύ άλλων, να εξετάσει την ανάγκη κατάργησης του ατομικού δασμολογικού συντελεστή (ή συντελεστών) και τη συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.

(319) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή των δασμών αντιντάμπινγκ, ο δασμός αντιντάμπινγκ για όλες τις άλλες εταιρείες θα πρέπει να εφαρμόζεται όχι μόνο για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν στην παρούσα έρευνα, αλλά και για τους παραγωγούς που δεν πραγματοποίησαν εξαγωγές στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας.

([40]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Βέλγιο.

8.3. **Οριστική είσπραξη των προσωρινών δασμών**

(320) Δεδομένων των περιθωρίων ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν και λαμβανομένου υπόψη του επιπέδου της ζημίας που προκλήθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, ο οποίος επιβλήθηκε με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, θα πρέπει να εισπραχθούν οριστικά μέχρι του ύψους που ορίζεται στον παρόντα κανονισμό.

8.4. **Αναδρομική ισχύς**

(321) Όπως αναφέρεται στο τμήμα 1.2 ανωτέρω, η Επιτροπή, ύστερα από αίτημα της καταγγέλλουσας, επέβαλε την καταγραφή των εισαγωγών ορισμένων φύλλων και ρόλων θερμής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

(322) Κατά τη διάρκεια του οριστικού σταδίου της έρευνας, αξιολογήθηκαν τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν στο πλαίσιο της καταγραφής. Η Επιτροπή ανέλυσε κατά πόσον πληρούνταν τα κριτήρια βάσει του άρθρου 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού για αναδρομική είσπραξη οριστικών δασμών.

(323) Η ανάλυση της Επιτροπής δεν έδειξε καμία περαιτέρω σημαντική αύξηση των εισαγωγών επιπλέον του επιπέδου εισαγωγών που προκάλεσε ζημία κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, όπως ορίζεται στο άρθρο 10 παράγραφος 4δ του βασικού κανονισμού. Για την εν λόγω ανάλυση, η Επιτροπή συνέκρινε τον μηνιαίο μέσο όγκο εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας με τον μηνιαίο μέσο όγκο εισαγωγών κατά την περίοδο από τον μήνα μετά την έναρξη της παρούσας έρευνας έως τον πλήρη τελευταίο μήνα πριν από την επιβολή των προσωρινών μέτρων. Επίσης, κατά τη σύγκριση του μηνιαίου μέσου όγκου εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος κατά την περίοδο έρευνας με τον μηνιαίο μέσο όγκο εισαγωγών κατά την περίοδο από τον μήνα μετά την έναρξη της παρούσας έρευνας έως και τον μήνα κατά τον οποίο επιβλήθηκαν τα προσωρινά μέτρα, δεν παρατηρήθηκε άλλη περαιτέρω σημαντική αύξηση.

Εισαγωγές SSHR	ΠΕ		Σεπτέμβριος 2019 – Μάρτιος 2020		Σεπτέμβριος 2019 – Απρίλιος 2020	
	τόνοι	τόνοι/μήνα	τόνοι	τόνοι/μήνα	τόνοι	τόνοι/μήνα
ΛΔΚ	222 802	18 567	163 424	23 346	170 743	21 343
Ινδονησία	111 512	9 293	12 252	1 750	12 300	1 538
Ταϊβάν	36 910	3 076	16 335	2 334	16 870	2 109
Σύνολο	**371 224**	**30 935**	**192 011**	**27 430**	**199 913**	**24 989**

Πηγή: Eurostat

(324) Συνεπώς, δεν πληρούται η προϋπόθεση βάσει του άρθρου 10 παράγραφος 4δ στοιχείο δ) του βασικού κανονισμού.

(325) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η αναδρομική είσπραξη των οριστικών δασμών για την περίοδο κατά την οποία καταγράφηκαν οι εισαγωγές δεν δικαιολογείται στην προκειμένη περίπτωση.

9. **ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΓΙΑ ΑΝΑΛΗΨΗ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ**

(326) Μετά την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων, δύο Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς υπέβαλαν προσφορά για ανάληψη υποχρεώσεων ως προς τις τιμές σύμφωνα με το άρθρο 8 του βασικού κανονισμού.

(327) Η Επιτροπή αξιολόγησε αυτές τις προσφορές και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η αποδοχή των εν λόγω αναλήψεων υποχρεώσεων θα ήταν πρακτικά αδύνατη κατά την έννοια του άρθρου 8 του βασικού κανονισμού. Οι σχετικοί λόγοι είναι κυρίως η πληθώρα μη διακριτών τύπων προϊόντων που καλύπτονται από τις προσφορές, των οποίων οι τιμές διαφέρουν σημαντικά, οι περιορισμοί του προτεινόμενου συστήματος τιμαριθμικής αναπροσαρμογής προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι διακυμάνσεις των τιμών, και, στην περίπτωση μίας από τις εταιρείες, η πολύπλοκη δομή του ομίλου της εταιρείας.

(328) Ο μεγάλος αριθμός τύπων προϊόντων για τους οποίους προσφέρθηκε ανάληψη υποχρεώσεων συνεπάγεται υψηλό κίνδυνο διασταυρούμενης αντιστάθμισης με τους ακριβότερους τύπους προϊόντων που πωλούνται πιθανώς κάτω από την προτεινόμενη ελάχιστη τιμή εισαγωγής (στο εξής: ΕΤΕ) και δηλώνονται ως φθηνότεροι τύποι προϊόντων που επίσης υπόκεινται στην ανάληψη υποχρέωσης.

(329) Υφίστανται επίσης σοβαροί κίνδυνοι παρακολούθησης και διασταυρούμενης αντιστάθμισης που συνδέονται με τη δομή του ομίλου Taiyuan Iron and Steel Group Co., Ltd. (στο εξής: TISCO) στον οποίο ανήκει η STSS. Η TISCO είναι ένας μεγάλος όμιλος παραγωγής σιδήρου και χάλυβα, ο οποίος δραστηριοποιείται στην εξόρυξη μεταλλευμάτων, στην παραγωγή και μεταποίηση χάλυβα, καθώς και στη διανομή και εμπορία προϊόντων. Δεδομένης της φύσης των προϊόντων, δεν μπορεί να αποκλειστεί ότι ο όμιλος πωλεί ή θα πωλεί διαφορετικά προϊόντα, συμπεριλαμβανομένου του υπό εξέταση προϊόντος, στους ίδιους πελάτες. Η Επιτροπή δεν μπορεί να παρακολουθεί αυτές τις συναλλαγές προκειμένου να διασφαλίζει την τήρηση της ΕΤΕ για το υπό εξέταση προϊόν και την αποτελεσματική υλοποίηση της ανάληψης υποχρέωσης.

(330) Επιπλέον, και οι δύο εταιρείες πρότειναν στην οικεία ανάληψη υποχρέωσης τριμηνιαία τιμαριθμική αναπροσαρμογή η οποία αφορά τις προσφορές τιμών του τελικού προϊόντος αντί της πρώτης ύλης. Η προτεινόμενη τιμαριθμική αναπροσαρμογή κρίθηκε μη ενδεδειγμένη και, λαμβανομένου υπόψη του αριθμού διαφορετικών τύπων προϊόντων, η παρακολούθησή της θα είναι επίσης επαχθής, αν όχι πρακτική αδύνατη.

(331) Η Επιτροπή απέστειλε και στους δύο αιτούντες επιστολή στην οποία εκτίθενται οι λόγοι απόρριψης της αντίστοιχης προσφοράς τους για ανάληψη υποχρέωσης και παρέχεται στους αιτούντες η ευκαιρία να υποβάλουν παρατηρήσεις.

(332) Η Επιτροπή έλαβε από την STSS απάντηση, στην οποία η εταιρεία αναθεωρούσε ορισμένα στοιχεία της προσφοράς για ανάληψη υποχρέωσης, συμπεριλαμβανομένου του επιπέδου της προτεινόμενης ΕΤΕ. Ωστόσο, η εν λόγω αναθεωρημένη προσφορά για ανάληψη υποχρέωσης υποβλήθηκε μετά τη νόμιμη προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 8 του βασικού κανονισμού. Παρότι η εταιρεία θα μπορούσε να είχε υποβάλει προσφορά για ανάληψη υποχρέωσης από την επιβολή των προσωρινών μέτρων, το έπραξε μόλις την τελευταία ημέρα της νόμιμης προθεσμίας, δηλαδή 5 ημέρες πριν από τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με την κοινοποίηση τελικών πορισμάτων. Όπως αναφέρεται ανωτέρω, η STSS υπέβαλε αναθεωρημένη έκδοση της προσφοράς για ανάληψη υποχρέωσης εκτός της ισχύουσας προθεσμίας, οπότε δεν ελήφθη υπόψη.

(333) Επιπλέον, παρά τις προσπάθειες της εταιρείας να απλουστεύσει την αρχική προσφορά της για ανάληψη υποχρέωσης από πλευράς αριθμού ΕΤΕ και ορισμένων δεσμεύσεων που προσφέρθηκε να αναλάβει όσον αφορά τους διαύλους πωλήσεων και τις ενωσιακές πωλήσεις άλλων προϊόντων από τις εταιρείες του ομίλου TISCO, η ίδια η πολύπλοκη δομή του ομίλου της εταιρείας και το επίπεδο της ΕΤΕ θα αύξαναν την πιθανότητα διασταυρούμενης αντιστάθμισης εάν γινόταν δεκτή μια προσφορά για ανάληψη υποχρέωσης. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή ενέμεινε στα πορίσματά της ότι η αποτελεσματική παρακολούθηση της ανάληψης υποχρέωσης θα ήταν πρακτικά αδύνατη.

(334) Κατά συνέπεια, για τους λόγους που εκτίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 327 έως 333, και οι δύο προσφορές για ανάληψη υποχρεώσεων ως προς τις τιμές απορρίφθηκαν.

10. **ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ**

(335) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού 2018/1046 ([41]), για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το επιτόκιο που καταβάλλεται θα πρέπει να είναι εκείνο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις επαναχρηματοδότησης, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.

(336) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που συγκροτήθηκε δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα, σε ρόλους ή μη (συμπεριλαμβανομένων προϊόντων κομμένων σε ορισμένο μήκος και στενών λωρίδων), που έχουν απλώς υποβληθεί σε θερμή έλαση και εξαιρουμένων των προϊόντων, όχι σε ρόλους, πλάτους τουλάχιστον 600 mm και πάχους που υπερβαίνει τα 10 mm, τα οποία υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΕΣ 7219 11, 7219 12, 7219 13, 7219 14, 7219 22, 7219 23, 7219 24, 7220 11 και 7220 12, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ταϊβάν και Ινδονησίας.

([41]) Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 (ΕΕ L 193 της 30.7.2018, σ. 1).

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή, «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την επιβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Δασμολογικός συντελεστής (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Ινδονησία	PT Indonesia Guang Ching Nickel and Stainless Steel Industry	17,3	C541
	PT Indonesia Tsingshan Stainless Steel	17,3	C547
	Όλες οι άλλες εταιρείες	17,3	C999
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Shanxi Taigang Stainless Steel Co., Ltd	19,0	C163
	Taiyuan Taigang Daming Metal Products	19,0	C542
	Tisco Guangdong Stainless Steel Service Center Co., Ltd	19,0	C543
	Tianjin TISCO & TPCO Stainless Steel Co., Ltd	19,0	C025
	Fujian Fuxin Special Steel Co., Ltd	14,6	C544
	Zhenshi Group Eastern Special Steel Co., Ltd	9,2	C558
	Xiangshui Defeng Metals Co., Ltd	17,5	C545
	Fujian Dingxin Technology Co., Ltd	17,5	C546
	Όλες οι άλλες εταιρείες	19,0	C999
Ταϊβάν	Yieh United Steel Co.	4,1	C032
	Tang Eng Iron Works Co., Ltd	4,1	C031
	Walsin Lihwa Co.	7,5	C548
	Όλες οι άλλες εταιρείες	7,5	C999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «*Ο/Η κάτωθι υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι ο (όγκος) του (υπό εξέταση προϊόντος) που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και περιλαμβάνεται στο παρόν τιμολόγιο κατασκευάστηκε από την (επωνυμία και διεύθυνση εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στην [οικεία χώρα]. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή*». Εάν δεν προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

4. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Τα ποσά που είχαν δεσμευτεί υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/508 εισπράττονται οριστικά. Τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση και υπερβαίνουν τους οριστικούς συντελεστές του δασμού αντιντάμπινγκ αποδεσμεύονται.

Άρθρο 3

Δεν εισπράττεται αναδρομικά οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ για τις καταγεγραμμένες εισαγωγές. Τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2020/104 παύουν να τηρούνται.

Άρθρο 4

Το άρθρο 1 παράγραφος 2 δύναται να τροποποιηθεί προκειμένου να προστεθούν νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και να επιβληθεί σε αυτούς ο κατάλληλος σταθμισμένος μέσος δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στις συνεργαζόμενες εταιρείες οι οποίες δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Ο νέος παραγωγός-εξαγωγέας παρέχει στοιχεία που αποδεικνύουν ότι:

α) δεν εξήγαγε τα εμπορεύματα που περιγράφονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κατά την περίοδο έρευνας (1 Ιουλίου 2018 έως 30 Ιουνίου 2019)·

β) δεν συνδέεται με εξαγωγέα ή παραγωγό που υπόκειται στα μέτρα τα οποία επιβάλλονται με τον παρόντα κανονισμό· και

γ) είτε πράγματι εξήγαγε το υπό εξέταση προϊόν είτε ανέλαβε αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση για την εξαγωγή σημαντικής ποσότητας στην Ένωση μετά το πέρας της περιόδου έρευνας.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Οκτωβρίου 2020.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN